

# HOJA del LUNES

## BURGOS

Empresa editora: Asociación de la Prensa de Burgos

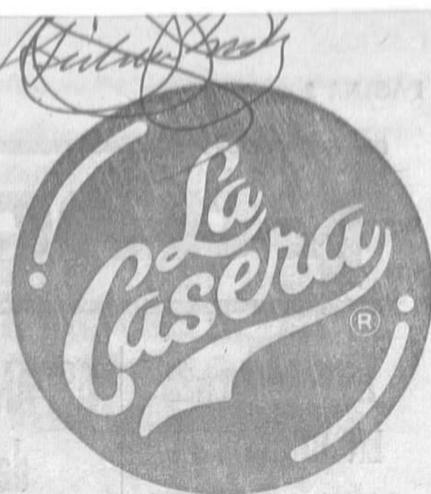
Director: JESUS-JAVIER SALGADO ESPINOSA

Domicilio social: San Pedro de Cardeña 34

AÑO XXXII  
Número 1.686

Depósito legal BU 3R 1958  
Día 16 de Noviembre de 1981

PRECIO:  
25 PESETAS



## DIALOGOS DE TERCERA EDAD



Ayer culminó en Burgos como en toda España la Semana Internacional de Homenaje a la Tercera Edad. Ningún cartel, ningún reclamo puede ser mejor para evocar estas jornadas que la propia imagen de estos abuelos, quizás susurrando al oído palabras de recuerdo de otros tiempos. Ellos han tenido su homenaje, su recuerdo y el cariño permanente de una sociedad que, al cabo de mucho tiempo, ha sabido volver la mirada hacia nuestros mayores para dedicarles un día en el calendario anual. Ojalá ese homenaje sea realmente permanente. — (Foto VILAFRANCA).

(Amplia información en páginas interiores)

## MAS DE 100.000 MILLONES DE PERDIDAS

### Daños de la sequía en el campo español

Madrid (Efe). — A más de cien mil millones de pesetas se elevan los daños ocasionados al sector agropecuario español por la sequía, según un informe que hoy publica el diario madrileño «Abc».

Si a dicha cifra, basada en datos correspondientes al mes de Septiembre, se agrega el hecho de que las condiciones climatológicas no han cambiado y los daños siguen incrementándose, agrega el mencionado periódico, obtendremos la verdadera magnitud de un problema que, desde algunos sectores se califica ya como «desastre nacional».

La producción nacional agraria descenderá este año, informa «Abc», en torno a un diez por ciento, cuando las primeras previsiones situaban el decrecimiento en sólo un dos por 100.

El programa es aún peor considerado en el horizonte a corto plazo. No se está sembrando en este Otoño en muchos puntos del país y, de mantenerse esta situación, puede provocarse una caída de la producción para el próximo ejercicio que se evalúa en un veinte por 100.

Según los datos aportados por «Abc», las mayores pérdidas en el sector agrícola se registran en la cuenca del Duero (28.565

millones de pesetas) y en Andalucía Occidental (19.645 millones). Siguen, en orden de importancia, la región Centro (9.436 millones), Ebro (9.108), Andalucía Oriental (7.820), Levante (7.549), Nordeste (2.112) y Extremadura (475).

Las pérdidas en el sector ganadero se reparten del siguiente modo: cuenca del Duero, 4.333 millones de pesetas; región centro, 3.824 millones; Extremadura, 3.856 millones; Andalucía Occidental, 3.408 millones; Ebro, 2.207 millones; Andalucía Oriental, 1.596 millones y Levante, 814 millones de pesetas.

Frente a este catastrófico panorama, los tres acuerdos del Gobierno para habilitar fondos para créditos subvencionados suponen un montante de 45.000 millones de pesetas.

La primera operación crediticia se destinó a hechos puntuales (huracanes, heladas, etc.). La segunda, aún en curso, para los daños en leguminosas, grano y cereales, incluyéndose la dotación de 15.000 millones para la ganadería extensiva.

## ATENTADO CONTRA LA SEDE DE UN CONGRESO MUNDIAL

Lima (Efe). — Hoy se ha producido un atentado terrorista contra la sede del XIX Congreso Mundial de Gerencia, en Lima. En el lugar del atentado se celebrará, a partir de mañana el Congreso, con asistencia de delegados de 47 países. La explosión ha originado heridas de gravedad a una persona.

## LA VIOLENCIA CIVIL HA DEJADO MAS HERIDOS QUE LAS DOS GUERRAS MUNDIALES

Pereira (Colombia) (Efe). — La violencia civil en el Mundo ha ocasionado más heridos en los últimos años que en la primera guerra y segunda guerra mundiales y en el conflicto bélico de Vietnam.

Las comparaciones han sido hechas hoy por el médico argentino, Vicente Gutiérrez, en el marco de un Congreso sobre Seguridad Social que se realiza en la ciudad de Pereira.

## “Carlos”, al servicio de Siria

### Escándalos de espionaje en Gran Bretaña

Londres. (Efe). — El terrorista de origen venezolano «Carlos», alias «El Chacal», fue localizado recientemente en Beirut, donde coordina operaciones clandestinas por encargo de Siria.

El semanario británico «The Sunday Times» puntualiza hoy, domingo, que el propósito de «Carlos» es derribar al régimen iraní del presidente Sadam Hussein para favorecer la política de su adversario político, el presidente Hafez Asad, de Siria.

El objetivo de la organización terrorista que articula «Carlos», al servicio de la política siria, es paralizar definitivamente el proceso de paz de Camp David, entre Israel y Egipto.

### ESCANDALOS DE ESPIONAJE

Londres. (Efe). — El semanario «The Sunday Times», de Londres, ha sido «amordazado» por la justicia para impedir la publicación de más nombres de espías británicos al servicio de la Unión Soviética.

En la edición de hoy, domingo, el periódico dice que un juez dictó un interdicto el sábado último para impedir la publicación de nombres relacionados con la red de espionaje del agente británico Anthony Blunt, ex-consejero artístico de la soberana de Gran Bretaña.

## MANIFESTACION EN MADRID POR “LA PAZ, EL DESARME Y LA LIBERTAD”

Madrid (Efe). — Pasadas las once de la mañana ha comenzado, en el Paraninfo de la Ciudad Universitaria de Madrid, la concentración “por la paz, el desarme y la libertad”, convocada por más de doscientas entidades políticas, ciudadanas y sindicales.

Algunos pasacalles recorrieron la zona y se veían cientos de pancartas, la mayoría relativas a la no entrada de España en la OTAN.

En la zona reservada a parlamentarios y a la Prensa, se encontraban los miembros del PSOE y del PCE, destacando Alfonso Guerra, Santiago Carrillo, Dolores Ibarruri y Felipe González.

Eduardo Sotillos dio la bienvenida a la “fiesta de la paz de la libertad” y se refirió a “los que no habían asistido por estar muy ocupados haciendo la gran derecha”.

A las doce de la mañana llegó al paraninfo la manifestación que bajo el lema “Que nos dejen en paz” había salido de la avenida de la Moncloa, convocada por CNT-AIT.

Las cifras en cuanto al número de participantes son contradictorias. El propio Felipe González mencionó que medio millón de personas habían acudido a la convocatoria, mientras que el gobernador civil de Madrid, Mariano Nicolás, declaró que se había evaluado la asistencia en unas 75.000 personas.

Han llegado a Madrid, informó el gobernador, unos 200 autobuses procedentes de otras provincias, a los que hay que agregar los que han llegado de los pueblos limítrofes.

“Esta concentración, por encima de diferencias ideológicas, representa la voluntad del entramado social de España por vivir en paz, libertad, justicia y por no sumarse a los bloques militares”, manifestó el secretario general del PSOE, Felipe González, durante su intervención.

El secretario general del PSOE se preguntó qué dirán los aliados de la OTAN cuando sepan que en Madrid se han manifestado 500.000 personas contra el ingreso de España en la NATO.

## NO LE FUE BIEN AL BURGOS EN VALLECAS

### Malos resultados de los equipos burgaleses

# TV color Philips K-12. El líder

# panorama burgalés

## HOY COMIENZA EN BURGOS EL CANJE DE ACEITE DE OLIVA POR ADULTERADO

Según nota del Ayuntamiento se pone en conocimiento del público en general, que la entrega de aceite de oliva virgen, a cambio del presuntamente adulterado entregado en su día a los diversos Organismos Públicos, se efectuará del siguiente modo:

Lugar: Supermercado Cabsa, situado en el Polígono Residencial Río Vena. (Paseo de los Comuneros de Castilla).

Fechas: Del 16 al 25 del presente mes de noviembre, con arreglo al siguiente calendario:

Resguardos números:  
1 al 1.500, el día 16  
1.501 al 3.000, el día 17  
3.001 al 4.500, el día 18  
4.501 al 6.000, el día 19  
6.001 al 7.500, el día 20  
7.501 al 8.000, el día 21  
8.001 al final, el día 23  
Incidencias: Los días 24 y 25.

Horario: Por la mañana de 9 a 2 y por la tarde, de 4 y media a 8. (El sábado 21 sólo por la mañana).

Requisitos: Presentación del justificante recibido en el momento en que se efectuó la entrega y Documento Nacional de Identidad de la persona que figure en dicho justificante.

## ASPANIAS intensifica su programa de actividades culturales, deportivas y recreativas

Como complemento de las actividades específicas que se vienen desarrollando en el centro ocupacional de Quintanadueñas, dependiente de ASPANIAS, figura una sección de actividades culturales y recreativas para esos disminuidos psíquicos encaminada a una formación de los muchachos y muchachas dependientes del centro aludido y como prueba eficiente del entusiasmo con que son acogidas esas manifestaciones, ayer, domingo, se desarrolló un amplio programa que dio comienzo con unas pruebas de cross en el parque forestal del Castillo, con la participación de unos cincuenta muchachos y muchachas de ASPANIAS. Serem y de Salas de los Infantes.

Sobre un largo recorrido, teniendo en cuenta las condiciones físicas de los participantes, se consiguieron unas muestras de interés en los primeros puestos, lo que supondrá la formación de sendos equipos con vistas a competiciones de carácter interprovincial. Asimismo se celebró un concurso de dibujos y por la tarde, en el club que la asociación tiene en uno de los bajos de la

antigua Alhóndiga, después de ser servida una merienda a todos los participantes se procedió a la distribución de trofeos, transcurriendo la velada en un ambiente de íntima cordialidad.

Siguiendo en esta línea formativa, ASPANIAS tiene en proyecto un amplio programa de actividades en su club de ocio y hay que decir al respecto que ya el sábado pasado se pasó una película, abriendo una serie de proyecciones que se complementará con otros actos deportivos, culturales y recreativos a desarrollar en los días libres del centro ocupacional.

## II CONCURSO DE BIOGRAFIAS BURGALÉAS

La Caja de Ahorros Municipal acaba de convocar su II Concurso Literario de Biografías Burgalesas. Podrán concurrir a este certamen cuantas personas lo deseen, con una o varias biografías de personajes nacidos en Burgos y su provincia.

## CONCELEBRACION EUCARISTICA EN LA BEATIFICACION DE LA FUNDADORA DE LA CONGREGACION DE RR. DE JESUS MARIA

A mediodía de ayer, en la Catedral, tuvo lugar una concelebración eucarística de acción de gracias con motivo de la beatificación de la fundadora de la Congregación de las Religiosas de Jesús María, Madre Blaudina Thévenet.

El acto tuvo lugar en el altar mayor de la Basílica, profundamente adornado y donde presidía el cuadro de la beata. El templo catedralicio se encontraba totalmente abarrotado de fieles, asistiendo acompañando a la Comunidad de Religiosas de Jesús María, de nuestra ciudad, las alumnas del colegio, íntimamente ligado a la vida docente y de formación religiosa de la ciudad, exalumnas, padres y una amplia representación de todas las congregaciones de religiosas y religiosos de la ciudad, que se sumaron así a tan destacado acontecimiento para la estimada Congregación.

Presidió la concelebración el arzobispo de Burgos, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez, interviniendo en la misa hasta un total de veinte sacerdotes en representación del clero secular y regular de la ciudad, entre los que figuraba el capellán del colegio y magistral de la Catedral, don Alejandro Minguiez, que pronunció la homilía, destacando la figura de la beata, reverendísima madre Claudina Thé-

venet y su gran obra religiosa y apostólica.

Se celebró la procesión de ofrenda, participando representaciones de la comunidad, profesores, alumnas y exalumnas y padres. El coro del colegio tuvo a su cargo la parte musical de la ceremonia, alternando con el pueblo.

Terminada la misa la comunidad y demás representaciones de la Congregación y del colegio despidieron al prelado, que departió brevemente con numerosos fieles que se acercaron a expresarle su admiración y respeto.

Las Religiosas de Jesús María cuentan en este momento en todo el mundo con más de dos mil miembros. Concretamente en España son 500 y atienden a más de 21.000 alumnas y a treinta y ocho obras.

Reciban nuestra felicitación en tan señalado acontecimiento en la historia de esta Congregación, muy querida en Burgos.

## DESPEDIDA DEL PÁRROCO DE HUELGAS, DON SALVADOR PEREDA

Ayer, domingo, tuvo lugar una emotiva despedida al párroco de San Antonio Abad, de Las Huelgas, don Salvador Pereda Ayala, que durante ocho años ha sido titular de la fellesía y que ha sido nombrado para el mismo cargo en San Pedro de la Fuente.

A las doce y media del mediodía tuvo lugar una misa concelebrada en la parroquia, que se encontraba totalmente abarrotada de fieles. Presidió la concelebración don Salvador y tomaron parte en el oficio eucarístico los padres amoniatos y agustinos del barrio.

Asistieron además de la junta parroquial y de la Cofradía de San Antón el alcalde de barrio, don Félix Barriuso Cuevas; representaciones de la Peña C. R. Huelgas y otras representaciones.

La homilía la pronunció el hasta ahora párroco y tuvo palabras de emocionada despedida para todos, ofreciéndose en el nuevo puesto para el que ha sido nombrado y agradeciendo la colaboración que siempre recibió del vecindario de este magnífico y típico barrio burgalés.

Posteriormente, ya una alcalde, señor Barriuso le hizo entrega de un obsequio sufragado por suscripción popular en la parroquia como recuerdo de los ocho años que ha pasado con estos feligreses rigiendo los destinos de la parroquia. Tuvo frases de gratitud y sorpresa por este recuerdo que, indicó, llevará siempre muy presente. Fue servida una copa de vino español.

El domingo próximo tomará posesión el nuevo párroco.



## CITA CULTURAL

Auditorium de la calle

J. SAEZ DE LA HOYA

HOY, A LAS OCHO Y CUARTO

### Inauguración de las II Jornadas de Divulgación Médico Preventiva

### «SALUD PUBLICA Y CONSUMO»

Organiza: Excmo. Ayuntamiento  
y colabora la

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

## Guía del lector

### HOJA DEL LUNES

Redacción  
Administración  
Talleres:  
Instalaciones de  
DIARIO DE BURGOS  
S. Pedro Cardena, 34.  
Teléfonos:  
REDACCION:  
21 72 80 y 21 15 90  
ADMINISTRACION:  
21 15 11  
(excepto los domingos)

- AUXILIO POLICIAL 0 9 1
- COMISARIA 20 16 10
- POLICIA MUNICIPAL 20 21 38
- POLICIA NACIONAL 20 10 72
- GUARDIA CIVIL 22 90 04 (Comandancia) 22 78 66 (Agra Tráfico).
- CRUZ ROJA 22 15 00 22 15 04
- CASA DE SOCORRO 21 14 10

- RESIDENCIA SANITARIA 22 18 00
- HDAD. DONANTES DE SANGRE 22 76 53
- TELEFONOS Avisos de averías: 002
- TELEFONO DE LA ESPERANZA 20 73 57 - 20 85 40
- FAXIS (Paradas)  
Pl. Sto. Domingo ... 203055  
Conde Jordana ... 203088  
Plaza Vega ... 232862  
Gamona ... 224408  
Resid. Sanitaria ... 228056

- AGUAS Avisos de averías ... 227000 Por la noche y en días festivos, a los Bomberos: 20 13 10
- LUZ Avisos de averías ... 221081
- RENFE Servicio información. 203560 (De 9 a 13,45 y de 16 a 20 horas menos los días festivos)
- JEFATURA COMERCIO INTERIOR (Consultas y denuncias) de 9 de la mañana a 2 de la tarde 21 93 12
- SANTOS DE HOY Ss. Margarita de Escocia; Gertrudis, vg.; Rufino, Marcos

y Valerio, Eipido, Marcelo y Eustaquio, mar.; Edmundo, Fidencio, Euquerio, obs.; Otmara ab. Afán, Inés Agustina Felicidad, mártires.

Misa: De Feria De Santa Margarita o de Santa Gertrudis (M.L.)

### FARMACIAS DE GUARDIA.

SERVICIO DE GUARDIA. De nueve y media de la mañana a once de la noche: García Antón. — Vitoria, núm. 20.

Del Hoyo. — San Juan de Ortega, núm. 6. Garriga. — Diego Laínez, núm. 16.

SERVICIO DE URGENCIA. De once de la noche a nueve y media de la mañana: Del Hoyo. — San Juan de Ortega, 6.

Garriga. — Diego Laínez, núm. 16.

### BOLETIN METEOROLOGICO

Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 693,9; a la una de la tarde, 693,9; a las siete de la tarde, 692,5. Temperatura ambiente. — Máxima, 13,6 grados, a las 15,15 horas.

Mínima, 2,8 grados, a las 6,30 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, calma; a la una de la tarde, NW — 6 kilómetros; a las siete de la tarde, calma.

Higrómetro. — Humedad ambiente, 46 por ciento.

# De aquí y de allá

## UNA VISITA POSITIVA

El pasado lunes concluimos nuestro comentario con una llamada a la esperanza ante la anunciada visita del titular de la Cartera del MOPU. Nos satisface haber podido comprobar que la esperanza que expresábamos se ha visto confirmada. El ministro de Obras Públicas y Urbanismo fue, ante todo realista y dentro de esta característica imprescindible para la acción política, eficaz. Nuestros lectores tienen conocimiento a través de nuestro querido colega «Diario de Burgos», del resultado de la jornada de trabajo del ministro.

Sus palabras fueron contundentes en cuanto al tema de la tan deseada y necesitada carretera de circunvalación. Vino a decir que ya está bien de tanta vacilación y pérdida de millones de la aportación de los contribuyentes y demostró su actitud de no malgastar un duro más, en obra que hacía años tenía que haber estado concluida, con lo que además de la pérdida de dinero, se hubiera evitado al pueblo de Burgos molestias muy considerables. La circunvalación se va a ejecutar de inmediato y también dejó el ministro abierta una puerta a la esperanza con relación a las vías de penetración que eran acogidas con «simpatía» por parte del MOPU.

En cuanto a carreteras provinciales, fijó fechas para las obras a realizar y con relación a la de Villarcayo anunció la mejora del firme para 1982, aparte de decisiones posteriores.

Fue contundente también en lo relativo al pantano de Retuerta y nos congratulamos de que la decisión del MOPU sea la que entendemos es la deseada por la inmensa mayoría del pueblo burgalés. El pantano se va a terminar y las ruinas del histórico monasterio de Arlanza, serán trasladadas. Esta fue la postura mantenida por nuestro semanario y, personalmente y a riesgo de que alguien me considere iconoclasta, considero que la conservación de las ruinas es tema secundario con relación a la construcción del pantano. Se ha podido compaginar ambos aspectos y en ello salimos ganando todos; pero en el supuesto de que hubiera que haber elegido —y porque nos sentimos muy castellanos, lo decimos— no habríamos dudado en dar nuestro voto favorable a la realización del pantano y a la desaparición bajo las aguas de históricas reliquias. Hay que tener puesta la vista en el futuro, sin que ello quiera decir que se renuncia al pasado.

Quede constancia de que entendemos que la visita del titular del MOPU ha sido de las más positivas —quizá y sin hipérbole, la que más— que ningún otro ministro haya hecho a Burgos en los últimos cinco años.

En materia de viviendas, nos ha llamado la atención las 360 que se construyen en el polígono «Río Vena» y más concretamente los metros útiles que cada piso tendrá una vez concluidas las obras. Honradamente no entendemos que se puedan construir viviendas calificadas de «sociales» con un espacio útil para el desarrollo de la vida familiar de 50-65 y 75 metros y que estas últimas, además, se destinen a familias numerosas. Con esta capacidad no pasan de ser simples apartamentos, más propios para el desarrollo de otras actividades que el de la vida de una familia. La familia precisa de la vivienda para algo más que de simple dormitorio. Potenciar la familia —y no es preciso indicar la importancia que la misma tiene para la sociedad— no puede hacerse con viviendas de esta naturaleza, en la que sus habitantes encontrarán más comodidad fuera que en la casa. Esto es algo que debe pensarse muy detenidamente. El que estén dotadas de plaza de garaje, lo entendemos como un lujo, cuando surimiendo las mismas, pudo haberse conseguido una superficie útil mayor para el desarrollo de la vida familiar.

LIBRA

# panorama burgalés

## DANZAS BURGALÉAS «JUSTO DEL RÍO» CUMPLIO AYER SU XIII ANIVERSARIO

### García Verdugo asistió a la misa que celebraron en San Lorenzo

Los actos que se desarrollaron en la semana pasada para conmemorar el décimotercer aniversario de la fundación de esta sociedad y que tuvieron especial significado en el espectáculo «Danza y tradición», celebrado en el Gran Teatro el pasado martes, con unánimes elogios por parte de la Prensa y de los espectadores que abarrotaban el local, el festival infantil celebrado el jueves en el polideportivo La Salle, con asistencia de los socios infantiles y familiares tuvieron feliz culminación en el día de ayer, domingo.

La santa misa en San Lorenzo, con homilía del titular de la parroquia, don Rufino Gómez Moradillo y

la asistencia de don José Manuel García Verdugo, presidente del Consejo General de Castilla y León; don José Luis García Díez, delegado del Ministerio de Cultura; don Pablo Gredilla y doña Carmen Munguía, primer teniente de alcalde y concejal del Ayuntamiento; la junta directiva de la Asociación, con su presidente, don José Luis Calzada Piñón; maestro-director, don Justo del Río y todos los componentes de los grupos activo e infantil, ataviados con el traje regional, marcó el inicio de la jornada.

En la Plaza Mayor y dentro de la exaltación de la jota castellana que con el patrocinio de la Caja de

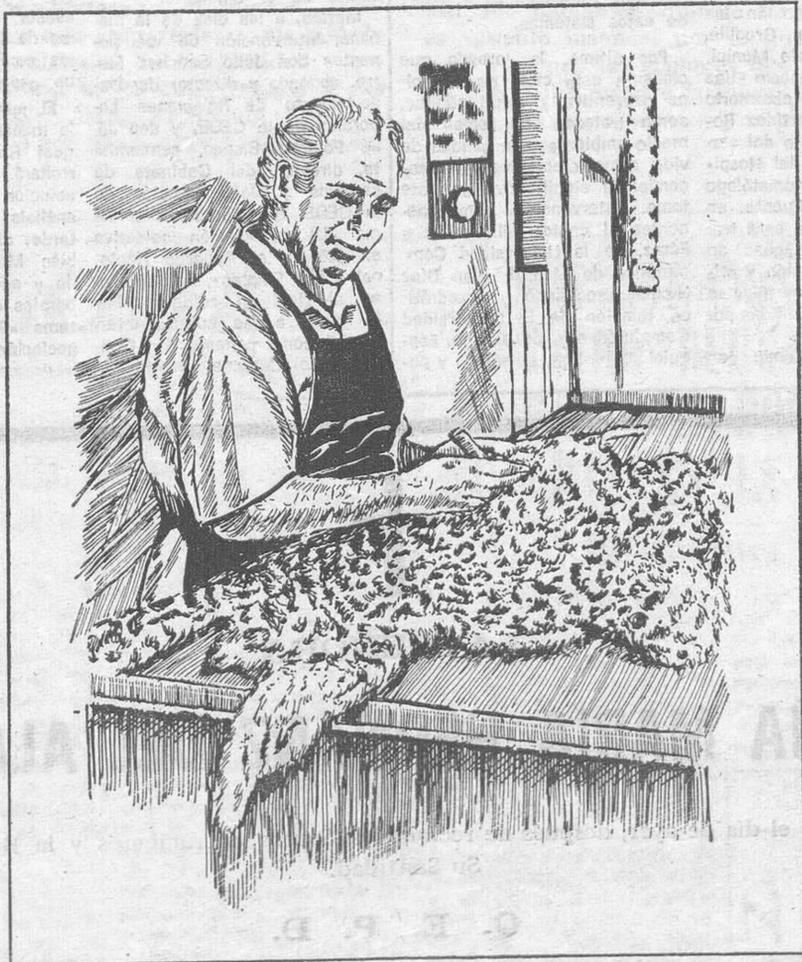
Ahorros Municipal se celebra todos los domingos, los grupos de socios activos e infantiles ballaron numerosas danzas con una gran asistencia de público. Sin duda, el esplendoroso día contribuyó a que la Plaza Mayor y sus alrededores se viesen extraordinariamente animados. El grupo de canto, pulso y púa de la Asociación de Cabezas de Familia de Gamonal, dirigidos por don Pedro Otero Gil, quiso rendir homenaje a don Justo e interpretó en la plaza la jota serrana y jota del carrascal.

La reina de la sociedad, Regina Peñacoba y sus damas de honor, Lourdes Ortega y Conchita Vega ocuparon lugares preferentes

en la comida de hermandad al lado de las autoridades. Se concedieron distintivos de permanencia a los socios activos Belén Castañeda, María Cruz Barcina, Miguel Ángel Martínez y José Luis Renuncio, así como a dos componentes de la Asociación que recientemente han contraído matrimonio: Rosa Carmen Alday y José Luis Villahoz. Por su colaboración artística en el museo del traje le fue concedida una placa conmemorativa a don Rigoberto González Arce.

El Himno a Burgos puso fin a la celebración, que estuvo animada por los dulzaineros Jesús Cuevas, Carlos Urrez y Miguel Alonso.

## INDUPISA, cuna de auténticos maestros de la peletería



Donde se sigue un proceso artesanal en el que diversas generaciones de maestros cortadores se transmiten su noble oficio. Varios miles de personas de todos los puntos de España visitan anualmente INDUPISA, interesados, no sólo en comprar sus productos, sino en admirar el largo, esmerado y artesano proceso de fabricación.

FABRICA DE PELETERIA

INDUPISA



ABIERTO INCLUSO SABADOS TARDE

C/ Real del Capiscol - Telf. 22 03 00 - BURGOS

# HOY COMIENZAN LAS II JORNADAS DE DIVULGACION MEDICO - PREVENTIVA

## Están organizadas por el Ayuntamiento y estudiarán temas de salud y consumo

Sobre el tema de la salud pública y el consumo, de hoy lunes, día 16, y hasta el próximo viernes, día 20, se celebrarán a las ocho y cuarto, en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo (Julio Sáez de la Hoya) de nuestra capital, las II Jornadas de divulgación médico-preventiva que organiza el Ayuntamiento burgalés. En las distintas ponencias e intervenciones participarán alrededor de una veintena de médicos, veterinarios y especialistas relacionados con la salud pública y el consumo.

El polémico tema de alimentación y salud será tratado hoy en la jornada inaugural de las citadas jornadas. Este tema será desglosado por los especialistas en cuatro puntos muy concretos: la «rueda de alimentos», las proteínas y el desarrollo físico-síquico del hombre, el papel de los hidratos de carbono y las grasas y, como último punto, será tratado el exceso y defecto de vitaminas y sales minerales. Intervendrán en esta primera jornada, Eulogio Arroyo Arce, endocrinólogo y jefe provincial de la Lucha Antidiabética de la Cruz Roja; Francisco Montalvo, jefe de la Sección de Alimentación de origen animal del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social y Marcos Reoyo, jefe provincial de Sanidad.

### EL AGUA SERA ESTUDIADA EN LA JORNADA DEL MARTES

Con la intervención en las ponencias de Pablo Gredilla, presidente del Consejo Municipalizado de Aguas; Ignacio Elías Quirino y jefe del Laboratorio Municipal; Javier Martínez Rodríguez, analista y jefe del servicio del laboratorio del Hospital Militar y del estomatólogo Enrique Díez de la Fuente en la jornada del martes será tratado el tema de las aguas, su clasificación, composición y origen, tratamiento de las mismas y enfermedades transmitidas por las aguas.

El miércoles, siguiendo con

el programa a desarrollar en estas jornadas, será asimismo tratado el tema de la leche y sus derivados. Se analizarán los aspectos relacionados con las distintas clases de leches y composición de las mismas, su influencia en el desarrollo humano así como los distintos tratamientos y enfermedades transmitidas a través de este producto de primera necesidad. Intervendrán Eva Ojeda, médico del Servicio de Microbiología de la Residencia de la Seguridad Social de Burgos; Carmen Vilches, veterinaria y agregada de la Delegación de Sanidad; Celestino Ortega, médico y epidemiólogo de la citada delegación ministerial y, por último, Francisco Berciano, veterinario relacionado con la industria láctea.

### CONSERVACION Y CONGELACION DE ALIMENTOS, EL SABADO

El tema de la conservación y congelación de alimentos será tratado el jueves a través de las intervenciones de varios especialistas tales como Esperanza Torrija, farmacéutica y bromatóloga; Isidro Pozas, bacteriólogo y jefe de la sección de Bacteriología de la Residencia de la Seguridad Social y José Antonio Sancha, veterinario y relacionado con la industria cárnica. Los ponentes hablarán de las técnicas de conservación y congelación, sustancias que intervienen y enfermedades transmisibles a través de estos sistemas.

Por último, la jornada que clausura este ciclo de medicina preventiva y salud pública, serán tratados los temas del medio ambiente y la calidad de vida como elementos de trascendencia significativa en este tema. Intervendrán como ponentes el doctor Félix Pérez y Pérez, de la Universidad Complutense de Madrid; Juan Díez Nicolás, sociólogo y catedrático también de la Universidad Complutense y, por último, Ezequiel Ander-Egg, sociólogo y co-

laborador de la ONU en temas de medio ambiente y calidad de vida.

A lo largo de las cinco jornadas de que consta este programa municipal de divulgación médico-preventiva, actuarán de moderadores el doctor Francisco Casanova y José Luis Calzada Picón.

## MAÑANA SE INICIA EN BURGOS UN INTERESANTE SEMINARIO SOBRE NEGOCIACION COLECTIVA

### Organizan la CEOE y la FAE burgalesa

Mañana, martes, se iniciará en Burgos un importante seminario sobre el tema «Negociación colectiva y conflictividad laboral», organizado por la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (C. E. O. E.), con la Federación de Asociaciones Empresariales de Burgos (F. A. E.).

Este seminario se desarrollará durante tres días, para ser clausurado el jueves próximo. El programa previsto para estas jornadas, a las que acudirán representaciones del empresariado de diversas regiones españolas, además del burgalés, es el siguiente:

Martes, a las diez de la mañana, intervención de los ponentes don Julio Sánchez Ferrero, abogado y director del Departamento de Relaciones Laborales de la CEOE, y don José Folgado Blanco, economista, director del Gabinete de Estudios y Documentación de la CEOE, que abordarán el tema «La negociación colectiva en 1981 y el Acuerdo Nacional sobre Empleo», celebrándose al final un coloquio. Por la tarde, a las cuatro, intervendrá como ponente don Gonzalo Vidal Caruana, director de

Relaciones Laborales de ENA-SA, inspector técnico de Trabajo, presentando los temas «Preparación del convenio colectivo.—La Empresa», y «Preparación del convenio colectivo.—El entorno».

El miércoles, a las diez de la mañana, actuará como ponente, don Miguel Rodríguez Piñero, catedrático de Derecho del Trabajo de la Universidad de Sevilla, que abordará los temas «El proceso de negociación colectiva» y «Análisis y diagnóstico de un caso». Por la tarde, el ponente don Pedro Arriola Ríos, sociólogo y asesor de Relaciones Laborales de la CEOE, hablará sobre los conflictos y el estudio de un caso.

El jueves 19, a las diez de la mañana, el ponente don Miguel Rodríguez Piñero, desarrollará el tema «Medios de solución de conflictos» y el análisis de un caso. Y por la tarde, el ponente don Luis Fabián Márquez Sánchez, abogado y asesor de Relaciones Laborales de la CEOE, tratará del tema «Perspectivas de la negociación colectiva para 1982» y un coloquio final.

## MORTAL ACCIDENTE DE TRAFICO, EN BRIVIESCA

Un mortal accidente de circulación se produjo a las cinco y media de la tarde de ayer, en la carretera Madrid-Irún, en el término de Briviesca. El automóvil BU. 8587-F, conducido por María Concepción Oviedo Mar. dones, de 27 años; atropelló al peatón Martín Díaz Díaz, de 56 años resultando herido gravísimo y falleciendo posteriormente en el Hospital de la Cruz Roja.

La Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil practicó las diligencias correspondientes.

# Plaza Mayor

## VIVA LA RONDA, CON PERDON

EL concurso para redactar el proyecto y ejecutar la obra de la carretera de circunvalación, se ha anunciado ya en el Boletín Oficial del Estado, las escasas líneas ra Burgos uno de los acontecimientos más soñados de los últimos tiempos, pero aquí somos así, hay verdadera voluntad, deseos y que contiene el anuncio podían suponer hasta ansiedad de que una obra como ésta se ejecute, pero la historia de todo el proceso circunvalatorio está impregnada de tantas vicisitudes, tantas idas y venidas, tantas vueltas y revueltas como en la famosa fábula de Samaniego que el pueblo llano, ajeno a todos los planteamientos técnicos, a tantas alternativas, en el decir de los promotores, todas de gran importancia para Burgos, que sólo desea ver hecha una vía que alivie del doloroso calvario que nos ha tocado soportar durante gran parte del año.

«La circunvalación se hará sin más demoras, pues yo no estoy dispuesto a pagar ni un duro más de los 3.500 millones de pesetas que las vacilaciones han supuesto al Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo», dijo el jueves el ministro señor Ortiz González. Y comprendemos su postura. Pero lo curioso de todo esto es que la circunvalación como tal, con su trazado actual está consensuada y aprobada por todos. Nadie parece oponerse. Otra cosa son las penetraciones sobre cuya teoría pueden surgir todavía muchas más que pueden modificar totalmente los actuales planteamientos, pues cada burgalés, al margen de los respectivos intereses benaventinos, puede tener una opinión, un nuevo trazado, una razón para ser respetada.

Pero resulta incuestionable que si algo ha de servir la letra impresa en el Boletín Oficial del Estado, el tema ha entrado ya en la pista de despegue para iniciar el vuelo de su definitiva ejecución. ¡Albricias!

Se hará la obra sin pérdida de más tiempo y sin nuevos dispendios motivados por los retrasos, porque es una realización urgente y necesaria, porque no sólo interesa a Burgos sino a toda la red de comunicaciones por carretera entre el centro de la Península y el Norte, porque ya no es posible aguantar por más tiempo esa avalancha de coches que cada fin de semana cada «puente festivo», cada periodo de vacaciones ahoga materialmente la ciudad y la convierte en un infierno contaminante e insostenible.

Es claro que los burgaleses todos quieren esa circunvalación, aunque sea comprensible que se discrepe por dónde han de ir los accesos que necesariamente han de ejecutarse, sopena que alguien quiera cercar o aislar una voblación que también tiene derecho a conservar su propia vida comercial. Para la parte que queda, para pronunciarse definitivamente sobre los trazados de las penetraciones para afrontar la nueva situación a la vista de que la circunvalación va a iniciar su obra queda un camino, único en una democracia el estudio técnico y contrastado, la deliberación y los votos de quienes poseen la representación del pueblo. Creemos que nadie mejor en este sentido que el propio Ayuntamiento para decidir una cuestión como ésta, pero partiendo del principio de que la resolución final ha de ser aceptada con el resultado que sea, sin desenterrar viejas hachas de guerra sin rabieta ni imposiciones, pues de no aceptarse el acuerdo adoptado bajo los auspicios del ejercicio de esa democracia, nos parece que es predicar lo que no se cumple, lo que no se acata.

Sólo así podrá resolverse de una vez por todas un asunto tan enojoso que enfrenta a unos y a otros. Hay acuerdo para la circunvalación, esa ya está adelante, demasiado tiempo se ha perdido y ojalá haya sido perfeccionar lo anterior, pero no podemos caer en discusiones bizantinas para volver siempre al mismo punto.

RUIZ DE MENCIA



LA SEÑORA

## DOÑA MARIA HERNANZ DEL ALAMO

Falleció en el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Alfonso; María del Carmen; Esperanza; Josefina; Federico y Juan Antonio; hijos políticos, Elisa Eguiguren, Nicolás Horta, Jesús Vélez, Cecilia Pérez-Minguez y Blanca Almendres; nietos y biznietos; hermana, Pilar; hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia, y Carmen Gárate

RUEGAN ORACIONES POR EL ALMA DE LA FINADA

Honras fúnebres y funeral, HOY, LUNES, a las DOCE en la iglesia parroquial de SAN LESMES ABAD. Acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Calle Héroes del Alcázar, N.º 1.

Burgos, 15 de Noviembre de 1981

FUNERARIA SAN JOSE

**E**L 15 de Septiembre de 1980, «Mensaje» de «HOJA DEL LUNES» llevaba este título: «Con respeto, señor gobernador». En él no hacía otra cosa que estimularle a llevar a cabo las normas sobre pornografía que acababan de emanar del Ministerio de Interior.

Pocos días después, exactamente el 26 de Septiembre, recibía una carta de usted, en la que literalmente me decía: «En relación con el interés que viene Vd. demostrando en la Prensa local por el tema de la intervención del Ministerio del Interior en la protección de la moral ciudadana, me es grato adjuntarle nota del primer grupo de medidas que con este motivo ha puesto en marcha este Gobierno Civil». Después añadía de su puño y letra: «De momento esperamos que estas normas sirvan de aviso, después, en los próximos días, para que no les coja de sorpresa, iniciaremos «sanciones de publicidad».

**MEDIDAS DE PROTECCION DE LA MORAL CIUDADANA**

En escrito aparte, me adjuntaba un documento que iba encabezado por este título: «Continuación del plan de acción sobre medidas de protección y defensa de la moral ciudadana». En el párrafo tercero del mismo podía leerse: «Se prestará igualmente especial atención a velar por el respeto a la normativa que prohíbe la exhibición y venta de publicaciones que en su portada contengan desnudos humanos, escenas o expresiones inconvenientes, así como a las limitaciones de la publicidad exterior de películas y espectáculos de esta naturaleza».

Ha pasado algo más de un año y las cosas, señor gobernador, no sólo no han mejorado sino que han ido de mal en peor. Al menos ésta es mi opinión y la de no pocas personas con la que me relaciono por mi trabajo profesional y mi actividad apostólica.

**PISAR EL TERRENO**

No está en mi intención darle a Vd. lecciones ni entablar una polémica escandalosa de buenos y malos. Quizás hubiera sido oportuno escribir unas letras de carácter personal o solicitarle una entrevista. Sin embargo, me ha parecido más conveniente reflexionar en alta voz sobre un tema de interés público, para

**MENSAJE**

**LA HORA DE ACTUAR, SEÑOR GOBERNADOR**

que las acciones que usted pueda emprender encuentren el respaldo popular necesario. Además, no puedo renunciar a llamar la atención de toda la ciudadanía burgalesa, para que se sensibilice como debe sobre un tema de tanta importancia.

Sé muy bien que —afortunadamente— han pasado los tiempos en que el sexto parecía ser el único o principal mandamiento. Y digo afortunadamente, porque por importante que sea la decencia y la castidad, hay virtudes de mayor rango que ellas. Baste con citar la virtud de la caridad y de la justicia.

Sin embargo, la ley del péndulo nos ha llevado a todos, y en el «todos» me incluyo a mí mismo, al extremo opuesto, a saber: medio olvidar que el sexto sigue siendo un mandamiento y un mandamiento importante. Desde el punto de vista de incidencia social baste recordar el puesto que le conceden los que quieren hundir una determinada cultura o nación: comienzan por narcotizar al pueblo con el sexo y la violencia; una vez que el pueblo ha quedado drogado por esa heroína especial, basta pisar los pies de barro de esa civilización o sociedad, para que caiga estrepitosamente, rota en mil pedazos.

Porque quiero evitar esa debacle, escribo estas líneas y me permito sugerir a usted que dedique un día entero a recorrer la mayoría de los quioscos y escaparates publicitarios de nuestra ciudad. Si lleva una máquina de fotografías en color, o un profesional del ramo, haga una foto a cada una de las cuatro paredes de cada quiosco y tome un apunte, al menos, de toda la publicidad. Después, con la mayor frialdad pregúntese a sí mismo: «¿Me atrevería a dejar este «reportaje» a mis hijos?» Me consta de antemano su sensibilidad y conozco la respuesta: no se lo entregaría a sus hijos ni a los hijos de sus hermanos y amigos.

Pues bien, yo me pregunto: ¿Cuántos niños

sacarán cada día ese reportaje en color y en relieve cuando pasan de lante de éste y aquél y el otro quiosco o aquella banda publicitaria? ¿Y cuántos jóvenes y personas casadas? Porque no podemos olvidar que la teoría de Rousseau está desmentida desde hace mucho tiempo por la ciencia y la experiencia. Quien sea sincero y posea un mínimo de sensibilidad, tendrá que admitir que no es de piedra y que reacciona como un animal no racional ante ciertos estímulos. Por algo el instinto de conservación de la especie sigue muy de cerca al de conservación personal.

**MANO DURA**

Creo que la mayor nobleza de la autoridad es servir al bien común. Y si ese bien común demanda tomar acciones severas no hay que detenerse por miedo a la impopularidad —que fabrican unos cuantos— o al perjuicio que se puede ocasionar a un determinado expendedor. El bien común está por encima del bien particular.

No creo que a nadie se le vaya a ocurrir tachar de antidemócrata —que parece ser el mayor baldón que ahora se puede echar sobre un español— a un gobernador que, en el ejercicio de gobernar, actúe con mano dura ante los desaprensivos sin escrúpulos, que únicamente parecen preocuparse por engordar cada día más el saldo de su cuenta bancaria.

De todos modos, ya conoce las medidas que se han adoptado en otros países que, siendo demócratas, no padecen lo que ahora llamaríamos síndrome democrático. Por ejemplo, en Méjico rige desde el 16 de Julio de 1981 (Cfr. «El Sol» de Méjico del 15, VII, 81) una ley que prohíbe la exhibición al público de cualquier libro, revista o publicación que tenga una presentación denigrante para la moral, educación o cultura. Y en el caso en que el contenido interior presente temas sexuales, deberá constar que no es apto para menores, y tendrá que estar envuelta en una bolsa de plástico cerrada, pues, de lo contrario, se aplicarán multas de 500 a 100.000 pesos.

Puede estar seguro, señor gobernador, que eso que llamamos «pueblo llano» todavía no es «pueblo insano»; por lo que aplaudirán a cuatro manos las acciones que usted emprenda para salvaguardar la moral pública.

José-Antonio ABAD

**NOTICIARIO LOCAL**

**FIESTA DE LA MUTUALIDAD DE INDUSTRIAS QUIMICAS**

La Mutualidad de San Alberto y el Sindicato de Industrias Químicas del Circulo Católico de Obreros celebró ayer su fiesta patronal con diversos actos.

A las once de la mañana, con asistencia de representaciones del Consejo de Gobierno, de la junta administrativa y de la propia Mutualidad y Sindicato, tuvo lugar una misa en la capilla de la institución, rezándose al final un responso por los socios fallecidos.

Posteriormente los asistentes se reunieron en un desayuno, servido en las propias instalaciones del Circulo.

**«DIA DE LAS MIGRACIONES»**

Ayer, domingo, se celebró el «Día de las migraciones» y con tal motivo en todos los templos hubo colectas y los oradores sagrados se reflejaron en las homilias al problema más acuciante en algunas partes de la Tierra de los movimientos migratorios, pidiendo oraciones y ayudas económicas para la labor de la Iglesia Católica en favor de los emigrantes.

**EXPOSICION DEL GRUPO «EDELWEIS» EN EL CONSULADO**

Con la presencia de autoridades y representaciones, el pasado viernes quedó inaugurada la exposición del grupo «Edelweiss», de la Diputación Provincial, titulada «30 años de espeleología burgalesa».

Numerosas personas están

visitando estos días la exposición, que se presenta en el edificio del Real Consulado del Mar. La muestra es un resumen de más de un cuarto de siglo de actividad con acontecimientos que fuer-

**«BARDULIA», SERA ESTRENADA EN BURGOS EL PROXIMO SABADO**

Dentro de la Otoñada Cultural municipal «Francisco Vallés», el próximo sábado será estrenada, a las ocho y cuarto de la tarde y en el Auditorium de la Caja de Ahorros del Circulo, la obra «Bardulia», del músico burgalés Alejandro Yagüe. El estreno correrá a cargo de la orquesta de laudes «Roberto Grandio».

«Bardulia», la primera obra de este compositor burgalés, fue compuesta hace ya trece años por Alejandro Yagüe en nuestra capital. Recientemente, en el mes de septiembre, esta obra fue estrenada en Logroño dentro del XIV Festival Internacional de Plectro.

El pasado año, «Bardulia» fue ya galardonada con el primer premio de composición instituido por la Dirección General de Música para el citado festival rio-

ron, incluso, noticia mundial desde 1951.

Para hoy, lunes, se anuncia una conferencia de Pedro Plana Panyart sobre el tema «Catastro espeleológico burgalés».

**ASOCIACION DE AMAS DE CASA**

Hoy, lunes, la Asociación Provincial de Amas de Casa ha organizado una charla coloquio sobre el tema «Propiedades alimenticias e higiénicas de la leche». Estará a cargo del director del Laboratorio Agrario del Ministerio de Agricultura, don Pablo Gredilla Rodríguez.

Tendrá lugar en la sede de la Asociación, calle Vitoria, número 19, a las cinco de la tarde.

**VIVIENDAS PARA GITANOS**

Más de 30 son las solicitudes presentadas en el Ayuntamiento, en el Departamento de Acción Social para las viviendas prefabricadas que se han instalado al pie de la carretera de Valladolid, cerca de SESA.

La comisión municipal correspondiente ha empezado a estudiar el tema de la adjudicación mediante la financiación de unos criterios que haya que aplicar después para resolver esta convocatoria.

**CURSO DE ALFARERIA**

La Delegación Provincial de Cultura y la Asociación Burgalesa de Fomento Cultural ha convocado un curso de alfarería que tendrá lugar en el centro de la calle de San Juan, número 22, tercero.

Tendrá una duración de

tres meses, con clases técnicas prácticas, los martes y jueves de cada semana.

Se iniciará mañana, martes.

**CONCURSO PARA EL PROYECTO Y OBRAS DE LA CIRCUNVALACION**

En el «Boletín Oficial del Estado» se ha insertado una resolución del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo por la que se anuncia el concurso de proyectos y ejecución de la obra para construir la carretera de circunvalación de Burgos en el tramo comprendido desde Castañares (donde enlaza con la autopista del Norte) y el enlace con la carretera nacional 1, en el Hostal Landa. Veinte días es el plazo señalado para presentar las propuestas y estudios correspondientes.

Por otra parte, en los primeros días de Diciembre se resolverá el concurso del otro tramo de la circunvalación que va desde el Hostal Landa hasta Buniel.

**NECROLOGICAS**

Falleció ayer en nuestra ciudad la señora doña María Hernández del Alamo. A sus apenados hijos, nietos y demás familiares enviamos nuestro más sentido pésame, suplicando de nuestros lectores una oración por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que tendrán lugar hoy, lunes, a las doce, en la iglesia parroquial de San Lemas Abad y la inhumación del cadáver en el cementerio municipal de San José.

**PRESENTACION EN EL CENTRO BURGALÉS DE BILBAO DEL DOCUMENTAL «EL ARTE EN LA CATEDRAL»**

Es su autor Julián Pérez

El pasado sábado, y organizado por el Centro Burgalés de Bilbao, tuvo lugar un importante acto cultural con motivo de la presentación del interesante documental audiovisual titulado «El arte en la Catedral de Burgos» y del que es su autor don Julián Pérez López.

Los asistentes felicitaron al final cordialmente a Julián Pérez López por el trabajo y por este acto cultural que ha sido admirado por paisanos y otros espectadores que valoraron cuanto representa desde el punto de vista cultural.

La embajada burgalesa en Bilbao, siguiendo la línea de promoción y divulgación de nuestra cultura, folklore y arte en tierras vascas, organizó a las ocho de la tarde del sábado, en la Biblioteca Municipal, una proyección del documental sobre el arte en la Catedral burgalesa. Hace poco más de dos años que Julián Pérez López ofreció otro interesante trabajo en el mismo lugar y obtuvo el mismo éxito de esta ocasión.

El reportaje audiovisual ha puesto de manifiesto un trabajo de gran belleza y calidad y numerosos burgaleses se concentraron en las instalaciones de la biblioteca municipal para admirar el documental en el que se resalta la gran riqueza artística del primer monumento burgalés.

Con verdadero entusiasmo se siguió el acto que abre camino para otros trabajos similares realizados fuera de los límites de la capital burgalesa.

**NOGAT**  
Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta festereada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARO, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

BURGALÉSES EN LA DISTANCIA

# JOSE MARIA ALFARO, SETENTA Y SEIS AÑOS DE PERIODISMO Y LITERATURA

Recientemente ha sido galardonado con el premio Aznar de Periodismo del presente año

El novelista «Leoncio Pancorbo», el director de «Arriba», el presidente de «Efe», el ministro plenipotenciario en Colombia o el embajador en Argentina... José María Alfaro Polanco no ha podido olvidar su rincón burgalés, su mítico Burgos. «Nunca dejé de ser burgalés... además he ahondado en mi naturaleza burgalesa a través de la poesía; mi primer poema importante y que mereció un elogio público de Unamuno, «Oda a Burgos», es una muestra de ello. Asimismo, en el campo de la narrativa, mi afirmación novelística fue «Leoncio Pancorbo», en ella recordé mis impresiones en Pancorbo cuando iba allí de niño, el personaje está inspirado en la tierra arisca de esta zona burgalesa».

Además de por burgalés, José María Alfaro llega a estas páginas de HOJA DEL LUNES de la mano de la actualidad; de esa actualidad que constituye el haber sido galardonado recientemente con el premio Aznar de Periodismo del presente año, que concede la agencia «Efe».

«Este artículo —afirmó el periodista burgalés— que han premiado con este galardón por lo visto tuvo más éxito de lo que yo me pude imaginar cuando lo escribí, antes de irme de vacaciones; todo el mundo, a la vuelta, me habló de él, pero, desde luego, nunca pensé que podría ser premiado, la prueba es que yo no envié el artículo a concurso y me sorprendió al conocer el hecho. No sé quién lo pudo haber mandado, pudo ser el mismo «ABC», algún amigo o alguien de esos seres fervientes que acompañan a uno. Y después de recoger el premio sigo sin saber quién lo envió. Recuerdo que fue, eso sí, un artículo pensado, muy hecho; estuve una tarde entera trabajando en las citas, recordando cosas y buscando referencias... a la mañana siguiente en tres horas escribí el artículo. Además, este artículo formaba parte de un grupo de tres más que me pidió «ABC» de cara a los meses de vacaciones». El artículo en cuestión, bajo el título «El miedo», fue publicado en el citado rotativo madrileño el día 24 de julio de este año.

### «MIEDO A LA RESPONSABILIDAD»

Al premio Aznar de Periodismo, ésta fue su sexta edición, concurren un total de 234 artículos, entre ellos varios de académicos, afamados periodistas y directores de periódicos; diez de ellos llegaron a la fase final; el artículo «El miedo», un fresco informativo de la actualidad política de ese momento, resultó el ganador. «Me gusta —comentó el señor Alfaro— alternar en mis artículos temas literarios con políticos. Este artículo explicaba la situación de miedo en los españoles; el miedo se había apoderado de la sociedad. Pensaba y sigo pensando que a pesar de todo hay solución para los españoles. No obstante, en la clase política que tenemos en estos momentos tengo muy

poca esperanza. En España se ha llegado a pedir el «voto del miedo» y eso demuestra que las cosas no andan bien.

—Se publicó el artículo casi a finales del mes de julio. ¿Desde esa fecha ha notado cambios en la situación? ¿Cree que el artículo hizo mella en la llamada «clase política»?

—Si hizo alguna, ésta fue mínima. Efectivamente, en estos últimos meses se vio una mejora indudable en este sentido, pero los políticos siguen manteniendo sus luchas personales; con los avisos que ha recibido el Gobierno y el desmembramiento de los partidos, los políticos tenían que obrar con más precaución y responsabilidad. En España, y eso es evidente, hay un miedo atroz a la responsabilidad y, desde luego, hay que afirmar que uno de los pocos españoles que no ha demostrado tener miedo en este país ha sido el Rey.

—¿Qué es lo que está fallando en la máquina política?

—La gente es muy ignorante, vamos a decir la verdad aquí, el señor que ha dirigido el proceso no se sabía los papeles, no se los ha podido aprender y ya es muy tarde, pasados los cuarenta, para que vuelva a estudiar a la escuela. Además, en España los políticos han actuado al socaire de la Prensa, han sido arrastrados por los medios informativos, se han manejado las cosas de una forma irresponsable. La Prensa ha sido el verdadero Parlamento.

### JOSE MARIA ALFARO SIGUE EN LA BRECHA DEL PERIODISMO

Aunque en ningún momento José María Alfaro abandonó su vocación periodística (a partir de 1947 cuando es nombrado ministro plenipotenciario y enviado extraordinario de España en Colombia y posteriormente embajador en Argentina) es a partir de su vuelta de Buenos Aires cuando entronca más con la prensa escrita mediante colaboraciones, su prestigiosa firma encabeza artículos de gran importancia tanto cultural como política en los principales medios periodísticos capitalinos. Hoy, es colaborador asiduo de rotativos como «ABC», «Ya», «El País», «La Vanguardia» y de multitud de periódicos de provincia a través de sus colaboraciones periodísticas en las agencias. Pero, a pesar de la fineza de su pluma periodística, de los premios y de su trayectoria periodística desde que hizo armas allá por 1931 como crítico literario en «El Sol», José María Alfaro es también poeta y literato («Versos de un invierno», 1941; «Leoncio Pancorbo», 1942; «El abismo», etc.).

### «POEMA DE LA CIUDAD», UN POEMA DE BURGOS POR SALIR

José María Alfaro conserva en las tinieblas de su escritorio un libro de poemas dedicado a Burgos. ¿Cuándo verá la luz de la imprenta? «Bueno, lo que me pasa con este libro es algo muy curioso. Es un libro que me está costando muchísimo. Tengo —comenta el señor Alfaro— escrito más de la mitad, pero

siempre me parece que no está como decimos nosotros «hecho» y vuelvo constantemente a él, pero no sé retocarlo. Hay un poema —el libro es un grupo de poemas reunidos al igual que hice en «El abismo»— que a mí me gusta mucho y que está inspirado en esa fuente que hay frente a la Catedral. A mí me recuerda el sonido de su agua al caer, pero luego cuando lo releo no me parece nada bueno porque no sé si a los demás les transmitirá esta sensación. Y esas cosas, entre otras, me tienen

detenido en este punto.

—¿Pero lo veremos en la calle...?

—Posiblemente, si yo ahora tuviese veinticinco o treinta años, no me fijaría tanto en las cosas y ya estarían los originales en la imprenta. Con los años uno se vuelve más cariñoso o más temeroso con las cosas que ha visto, depura más su estilo y cuida más la forma; en fin, uno se vuelve más perfeccionista, más preciosista. Con los artículos como tengo que mandarlos me obligo a hacerlo, pero, seguramente, si un artículo permanece durante cuarenta y ocho ho-

ras encima de la mesa, escribes otro. Mi idea, en fin, desde luego es acabar este poema y también un par de libros que tengo pendientes.

—¿Qué tipo de libros?

—Prácticamente, ya tengo terminada, sólo falta darla la vuelta, reescribirla. Perentoriamente tengo que escribirla rápidamente porque «Planeta» lleva pidiéndome la desde que se enteró su editor que la estaba escribiendo y gracias a esto la terminaré pronto, espero que para Navidad. Incluso, había pensado irme a Burgos y encerrarme durante varias semanas para concluirlo.

—¿Sobre qué tratará esta novela?

—Sobre el terrorismo. La novela se titulará «Matar por matar», la espiral del terrorismo armado. Es un estudiante español que abandona sus estudios de arquitectura y se va a París para pintar; le entra la comezón revolucionaria, se marcha y en París entra en contacto con grupos revolucionarios y con terroristas, comienza a cometer atentados hasta que llega el momento que mata por el simple hecho de matar. Además, se explican toda una serie de temas adyacentes a este asunto.

### «MI COMPLEJO DE EDIPO ES BURGOS»

«Soy un burgalés muy pegado a los sentimientos de Burgos, he ahondado en esta realidad a través de mi obra periodística, poética y literaria... muy pegado a la tierra, aunque haya estado siempre por ahí, de un lado a otro del mundo; siempre he procurado volver y que, darme allí veranos enteros y eso que la familia va desapareciendo, pero, siempre, he tenido eso que se llama el anclaje del corazón. Mi propia sensibilidad, mi manera de hablar, esa parla que tengo casi rígida, ese acento brusco burgalés que tengo no lo he perdido, a pesar que estado dentro de otras comunidades lingüísticas».

«Ese limo y ese poso del espíritu que es la expresión y la base del sentimiento burgalesista me acompaña y me seguirá acompañando siempre y desgraciado será el que no tenga este limo. Si yo tengo —terminó diciendo el señor Alfaro Polanco— el complejo de Edipo del que habla Freud, mi complejo de Edipo sería Burgos».

—¿Qué recuerdos guarda conoció en su niñez, en la década de los años 10 y 20?

—Recuerdo mi calle, mi casa, junto al paseo de la Isla desde la que se veía el río. Cuando vuelvo a Burgos a dar alguna conferencia o simplemente de visita, doy largos paseos por lugares que me traen gratos recuerdos como es esta zona donde yo nací, Los Cubos, El Espolón... Unas veces me parece que recupero cosas, rincones, y otras me parece que me han robado.

«Recluido» en su piso de Eduardo Dato, con su esposa y una hija, «la otra hija que tenemos —comenta— ya se ha casado», sigue trabajando en sus libros, versos y artículos periodísticos, lee mucho; prácticamente toda la casa es una inmensa biblioteca, «tengo libros hasta en casa de mi suegra», comenta este ilustre intelectual burgalés.

J. Angel GOZALO



## 76 AÑOS EN FECHAS

—El día 30 de Agosto de 1905, José María Alfaro Polanco nació en Burgos. A temprana edad comienza a colaborar en revistas juveniles de poesía como «Parábola» y «Manantial». Este es un escueto «currículum vitae» de este insigne literato y periodista burgalés: J. María Alfaro.

—1931-32: Trabaja como crítico literario en el prestigioso rotativo madrileño «El Sol».

—1933: Introducido en el mundo de la política, junto a José Antonio Primo de Rivera funda Falange Española; es asimismo coautor de su himno.

—1933-34: Director del órgano oficial de la Falange, la revista «F. E.».

—1935: Redactor del periódico «Ya».

—1936-39: Apresado en Madrid por los republicanos, logra escapar a Burgos donde es designado Consejero Nacional y miembro de la Junta Política del General Franco.

—1939: Director del periódico «Arriba».

—1942: Presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid. A través de esta crea la Federación de Asociaciones de la Prensa de España.

—1943: Vicepresidente de las Cortes Españolas.

—1947: Ministro plenipotenciario de España en Colombia y primer embajador de España en Bogotá.

—1955: Embajador de España en Argentina donde permaneció hasta el año 1971.

# PROFESIONALES

## DR. RENEDO

UROLOGO  
URINARIAS  
Consulta: de 12 a 1.  
Horas concertadas.  
Concepción, 15.  
Teléfono: 20 73 76.

## V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos.  
Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20-2.  
Telfs.: 203667 y 218966

## JOSE ALONSO

Medicina Interna  
Corazón y Nutrición  
RAYOS X  
Consulta:  
Espolón, 24, 2.  
Teléfono: 20 19 12

## Abelardo Carazo

Maternólogo del Estado  
MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta:  
Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31  
Teléfono: 20 35 91

## Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes  
Católicos, 8, 2.º E  
Teléfono: 22 51 48

## Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º izquierda. (Frente a Establecimientos Campo). Tels. 203900 y 204781 y Clínica de San Juan de Dios, de 4 a 5,30

## I. LOPEZ SAIZ

Neuro Psiquiatría  
Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Sto. Domingo de Guzmán, 8, 1.º  
Teléfono: 20 34 78

# UNSAIN

GRADUACION GAFAS ADAPTACION DE LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS. Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO OPTICO DIPLOMADO

## Optica ESPADA

OPTICO DIPLOMADO A SU SERVICIO  
Graduación de gafas con los medios técnicos más avanzados.  
PORTALES DE ANTON. 8 - TELF. 20 15 08

## OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS TECNICAS MODERNAS

LAIN CALVO, 28

## OPTICA NACIONAL

OIR ES VIDA

TODA LA GAMA DE APARATOS AUDITIVOS EN

## ANUNCIOS

POR PALABRAS

PROPONEMOS trabajo creativo; manual direcciones. (a Alboraya) (Valencia) 30.000 mensuales. Publiren-

# CULMINO LA SEMANA HOMENAJE A LA TERCERA EDAD

## Cariñoso acto de exaltación a los abuelos mayores de Burgos, presidido por el gobernador civil

### Cuestación en favor del Asilo y otras fiestas y festivales artísticos en residencias y clubs

Brillantes y emotivos actos se celebraron ayer domingo en nuestra ciudad y provincia con motivo del "Día del abuelo", culminando así los festejos que en honor de la Tercera Edad se han celebrado en la última semana en las Residencias, clubs, asilos y otros establecimientos residenciales y benéficos de nuestros mayores, estando presentes en estas celebraciones las primeras autoridades burgalesas y amplias representaciones.

En el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, a las doce del mediodía, totalmente lleno de público, principalmente por representaciones de la Tercera Edad, se celebró el homenaje al abuelo. El acto estaba organizado por la emisora en Burgos de Radio Cadena Española (Radio Juventud) y la Caja de Ahorros del Círculo, con cuyo acto culminaba la XIV "Operación abuelo" que todos los años tiene lugar por estas fechas.

En el escenario se constituyó la presidencia y en ella se encontraban el gobernador civil, don Manuel del Hoyo Aguilera que acudió a presidir esta fiesta acompañado de sus hijos, Lorena y Víctor; doña Carmen Santos de Quevedo, vicepresidenta de la Diputación provincial; doña Carmen Munguía Lázaro, concejal del Ayuntamiento en representación del alcalde de la ciudad; delegado provincial de Cultura don José Luis García Díez; doña Carmen Pascual, presidenta de la Asociación de Amas de Casa; don Nemesio Martínez, titular del Departamento de la Tercera Edad de la Seguridad Social; director general de la Caja de Ahorros del Círculo don Cristóbal Espinosa Díez Venero; jefe del Departamento de Obras Sociales de la Caja del Círculo don José Antonio Rodríguez Temiño y el director de la emisora de Radio Cadena, don Joaquín Ocio Cristóbal.

Comenzó la fiesta con unas palabras de saludo del locutor don Alejandro Joaquín Rodríguez que presentó la primera parte de la fiesta e inmediatamente después procedió a la proclamación y entrega de los regalos a los abuelos mayores de la provincia burgalesa.

Como abuela mayor de la provincia estuvo presente y recibió el emocionado homenaje junto a los regalos y placas conmemorativas de la Caja de Ahorros del Círculo y un ramo de flores de Radio Cadena Española, doña Eladia Barriocanal Rodrigo que cuenta con ciento dos años. Ha sido durante muchos años ermitaña del Santuario de Santa Casilda por tanto una mujer muy conocida en toda la geografía burgalesa y de manera especial en La Bureba.

El título de abuelo mayor se otorgó a don Francisco Romillo Pereda, de Agüera de Montija, que cuenta con ciento dos años de edad. No pudo asistir y en su nombre lo recibió su hijo, don Clemente Romillo, junto con la placa y demás regalos.

Un premio especial se otorgó a don Aurelio Fontaneda y doña Cristina Fontaneda, que llevan sesenta y cinco años de matrimonio.

El título de la abuela más abuela, reservado para la señora de mayor descendencia fue concedido a doña Francisca López Urbina, con domicilio en nuestra ciudad, barriada Juan XXIII. Tuvo doce hijos y disfruta 49 nietos y 46 biznietos.

Una gran salva de aplausos acogió esta proclamación por parte del público y

las autoridades y representaciones de las Instituciones presentes descendieron del escenario para hacer entrega de los regalos a los homenajeados que estaban acompañados de sus familias. También se distribuyeron dulces entre todos los asistentes.

Como final de esta primera parte, el gobernador civil señor Del Hoyo Aguilera, pronunció unas palabras de homenaje a nuestros mayores, diciendo que había acudido a esta fiesta con gran satisfacción porque lo hacía por segundo año que se encuentra en nuestra ciudad y deseaba estar con los abuelos homenajeados y con todos nuestros mayores y que lo había hecho con sus hijos Víctor y Lorena que, de alguna manera —dijo— representan también a vuestros nietos presentes en este emotivo recuerdo. Destacó la organización de Radio Cadena Española y de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, así como la colaboración prestada en los regalos por el Ayuntamiento y la Diputación provincial, felicitando luego a todos y deseando que el próximo año pueda volver a encontrarse con todos en este tradicional homenaje a la Tercera Edad.

En representación de los familiares de los homenajeados, el religioso padre Leopoldo, agradeció el agasajo y dijo que una fiesta como ésta honra a las propias autoridades que tienen su recuerdo y su cariño para nuestros mayores, siendo igualmente aplaudido.

Luego se dio paso a la segunda parte con un festival artístico que fue presentado por el locutor de Radio Cadena Española Miguel Calvo.

Tomaron parte, el grupo artístico de la Tercera Edad de la Residencia de la Diputación en Fuentes Blancas; el grupo teatral "Tamanaco"; el notable rapsoda burgalés Pablo Ruiz de Mencia que recitó la magnífica composición poética de Rubén Darío "Los motivos del lobo"; el niño, Jesús Solas declamó otras poesías; hubo una nueva actuación del grupo "Tamanaco" y por último un magnífico recital de danzas del grupo "Tierras del Cid" del Círculo Católico de Obreros.

Todas las actuaciones fueron muy aplaudidas.

#### CUESTACION EN FAVOR DEL ASILO DE ANCIANOS

Dentro de los actos organizados en el Asilo de Ancianos Desamparados con motivo del "Día del abuelo", destaca la celebración en la mañana de ayer por las calles de la ciudad de una cuestación en favor de este establecimiento benéfico-residencial de la carretera de Poza, centro que funciona desde hace más de cien años en nuestra capital y que cuenta con el cariño y la colaboración de los burgaleses desde siempre.

La Hermandad de Peñas y Casas Regionales colaboró como en años anteriores en la cuestación, a través de las Peñas y cuadrillas de blusas, tomando parte los grupos folklóricos de la ciudad y la Rondalla de la Asociación de Cabezas de Familia de la barriada de la Inmaculada, que ofreció sus magníficas actuaciones en el barrio de Gamonal, animando y ambientando la cuestación en la que los burgaleses en general prestaron su generosa ayuda al Asilo de las Hermanitas.

#### EL ALCALDE, PRESIDIO LOS ACTOS DE LA RESIDENCIA DE LAS HERMANITAS

El alcalde, señor Peña San Martín presidió los actos celebrados con motivo del Día Internacional del Abuelo que se celebraron en la Residencia de Ancianos de las Hermanitas, en Villimar. A las once de la mañana se celebró en la capilla de la citada institución burgalesa una eucaristía que, oficiada por el Padre Rodríguez Velasco, contó con la presencia del señor Peña San Martín acompañado de varios concejales del Ayuntamiento, sor Erundina Méndez, madre superiora de la citada congregación; presidente de la Hermandad de Peñas y de la Agrupación de Fajas y Blusas de Burgos entre otros.

Tras la comida, a las cuatro y media de la tarde se celebró el anunciado festival en favor de los ancianos residentes. El festival comenzó con la representación de varios entremeses a cargo del grupo de teatro "Padres Paúles", tras el teatro la pautía musical la puso el grupo de música castellana y burgalesa "Yesca" y el afamado tenor burgalés, Miguel de Alonso que interpretó varias canciones populares, jotas y composiciones del género chico. Finalmente, actuó el ballet clásico "Atenea", que dirige doña Elena Munguía.

#### FUENTES BLANCAS, FIN DE LA SEMANA DE HOMENAJE A NUESTROS MAYORES

En la Residencia de Ancianos de Fuentes Blancas, de la Diputación provincial,

ayer, domingo, culminó la semana de homenaje a nuestros mayores que desde el domingo, día 8 de Noviembre, se ha venido celebrando en esta institución provincial.

La jornada dominical de ayer comenzó con una misa a las once menos cuarto que fue armonizada por el coro "La Ilusión", de la Residencia. Por la tarde ya, tuvo lugar una verbena en el citado complejo asistencial precedida de una merienda cena.

#### RESIDENCIA "SAN AGUSTIN", CLAUSURA DE LA SEMANA INTERNACIONAL

Asimismo, en la Residencia de Ancianos "San Agustín", también se clausuró en la jornada de ayer domingo la semana de homenaje a nuestros mayores y

residentes que, asimismo, comenzó el segundo domingo de Noviembre.

A las diez y media de la mañana se celebró una solemne eucaristía armonizada por el Orfeón Burgalés y el grupo de danzas Estampas Burgalesas y con la participación en las ofrendas y plegarias de residentes de la citada institución. Al finalizar la misa, ambos grupos artísticos actuaron en el salón de esta residencia.

A las ocho de la tarde y como acto propiamente de clausura de esta semana internacional dedicada a nuestros mayores, el grupo de danzas "Diego Porcelo" y el ilusionista "Mundo Bayo" con sus respectivas actuaciones hicieron las delicias de los ancianos residentes que dedicaron fuertes aplausos a ambos.

**CHINA**

**Galerías Preciados**

**La mayor promoción en Europa.**

¡Auténticamente inédita! Porque nuestros compradores viajaron a regiones a las que nadie había llegado aún, para que usted conozca la China más diversa, más deslumbrante, más nueva...

¡Excepcional presentación de artículos importados directamente!

Muebles de estilo "coromandel" y de relieve, con aplicaciones de jade, piedras de jabón y pintados a mano. Alfombras lana 100%, estilo Peking.

Piezas de madera lacada. Inmensa variedad de artículos de bambú y otras fibras vegetales. Flores artificiales. Seda natural: crep de China y "Shantung". Confecciones para mujer, hombre y niño. Bisutería y joyería, muy apreciada por su trabajo de filigrana... Colchas de crochet. Mantelerías. Gran colección de porcelanas. Piezas con más de cien años de antigüedad: tallas de madera, porcelanas, muebles... ¡Y muchísimos artículos más, todos del máximo interés!

**ABIERTO DE LUNES A SABADO**  
**HORARIO MAÑANA: DE 9,30 A 2 ♦ TARDE: DE 4,30 A 8.**

# Espectáculos

## EN EL FESTIVAL DE CINE DE VALLADOLID ASISTIMOS AL NACIMIENTO DE UNA CINEMATOGRAFIA: "EL CINE AUSTRIACO"

Desde «Sissi» se ignoraba la existencia de 13 cineastas

Por Jesús Manuel PAYNO

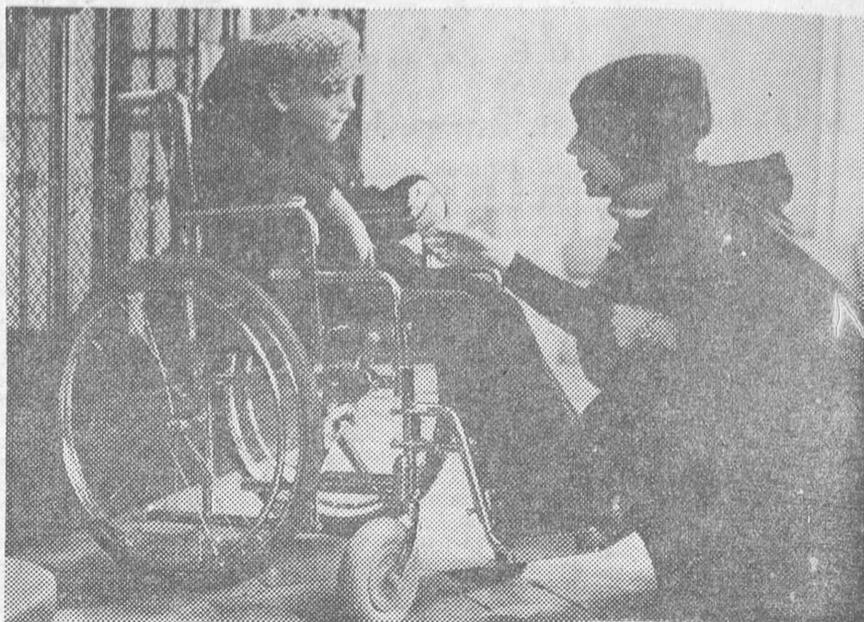
Jean Pierre Chemineau ha sido la personalidad más destacada en la última edición de la Semana de Cine de Valladolid. No sólo es el autor de un libro sobre «El panorama del cine austríaco actual», sino que

es el artífice de una selección de trece cineastas que, con sus películas, nos han dado a conocer las características propias de una cinematografía pequeña —en diez años, unas treinta películas— pero caracterizada por la buena factura de su realización y con una idea clara de revitalizar los temas nacionales con su propia entidad.

«Sissi»

Este mismo año hemos podido asistir a la reposición de un film que conmovió los corazones de todo el mundo, «Sissi», que reproducía las comerciales operetas vienesas y llenaba de nostalgia a nuestras abuelitas. «Sissi» fue el inicio de una trilogía (1954-55-56) que reunía a un excelente reparto, en el que destacaba la actriz Romi Schneider.

La mayor parte de los es-



«QUIERO VIVIR» de J. A. EGGERS

pectadores dirían que tanto la actriz como la película eran alemanas, olvidándose de que su director fue Ernst Marischka, un austriaco, al igual que la actriz.

Otro cineasta célebre por su comercialidad fue Franz Antel, con sus films más característicos «El viejo pescador» y «Espionaje» (1956). Normalmente, se ha venido confundiendo a los realizadores austriacos como alemanes; así tenemos que en la primera época han sido austriacos universales como Edgar Ulmer, Fritz Lang, G. W. Pabst, Fred Zineman, Otto Preminger, Billy Wilder, Erich von Stroheim y Joseph von Sternberg. Así películas como «El ángel azul», «M, el vampiro de Dusseldorf», «El testamento del Dr. Mabuse», han sido muchas veces esgrimidas por la cinematografía alemana para realzar la calidad de su cinematografía, olvidando que tanto Friz Lang, como Steuberg, eran austriacos.

Concretamente en «El ángel azul» la incorporación de Marlene Dietrich que supuso el lanzamiento en Norteamérica de la «mito», contribuyera a crear el equívoco. Pero ¿qué hubiese sucedido si el papel se hubiera dado a Gloria Swanson, como en un principio se había previsto? Hasta 1918 no se creó la república «Austro-germana», en las actuales fronteras, como consecuencia del hundimiento del imperio «austro-húngaro». Austria no tenía industria propia, aunque la UFA, tenía estudios en Berlín y Viena, como consecuencia de ello los realizadores se veían obligados a la emigración.

En Austria se doblan todas las películas y esta es la causa de que la difusión de determinados realizadores se encuentre con grandes problemas. Normalmente que distribuyen las películas que han obtenido un gran éxito en Alemania.

El nacimiento de la TV en 1955 no contribuyó al afianzamiento de las características propias de

esta cinematografía. Contrario a la norma de muchos países hasta 1962, las películas financiadas por la TV se exhibían primero en la pequeña pantalla mermando las posibilidades de explotación comercial, —en Alemania sólo se pueden poner dos años después.

Y con esta potenciación se han ido incorporando a la cinematografía austriaca nuevos nombres como Robert Dornhelm, rumano, emigrado a Austria, realizador de TV que obtuvo un premio en 1979 «Chlinden of Theatre Street», con la participación de la Princesa Gracia de Mónaco; su última película «Ella baila sola», fue presentada en la semana de la crítica del Festival de Cannes de este año.

Jörg A Eggera, nació en Alemania, realizador de la TV austriaca presentó un interesante film «Quiero vivir», sobre el tema de un niño impedido y los condicionamientos familiares.

Valie Export, nacida en 1940 en Linz, presentó «Los enemigos invisibles», premio especial del jurado en la Muestra de San Remo.

Wilfgang Gluck, nacido en Viena en 1929, incorporado en 1953 al cine, presentó su último film «El alumno Gerber», sobre los métodos fascistas de los profesores.

Manfred Kaufmann, nacido en

Feldbach en 1950 presentó «Sentimientos extraños».

Titus Leber, es el cineasta más conocido, ya en 1979 logró la Espiga de Oro en Valladolid con un corto. Ha sido galardonado en numerosos festivales con su búsqueda en torno a temas musicales como obras de Mahler, Schubert y Berlioz, esta última protagonizada por Charo López «Anima».

Antonis Lypeniotis, nacido en Atenas, presentó un film con caracteres de cine de aventura «Operación Hydra», sobre un tema que obsesiona a los cineastas austriacos: el recuerdo de la dominación alemana durante el III Reich.

Mansur Madavi, del que hablaremos en otra ocasión presentó tres películas, «Morir un poco», que debió compartir los honores del triunfo con «La lechuza ciega»; «Los minutos de felicidad» de Moorg Hauser.

Peter Patzak con «El mundo es de los que madrugan» un «thriller» sobre la especulación de una importante empresa de construcción.

Herbert Vesely con «Egen Schiele: éxtasis», consiguió los mayores aplausos de la Semana de Cine; no sólo por la calidad de su fotografía, sino por la historia romántica que narra al confrontar la música de Weber con la pintura de un gran artista austriaco.

### CALATRAVAS

(204161). — 5, 7,45 y 10,45. ¡Acontecimiento! El inolvidable gran film que canta, baila y explota de alegría, aún el más actual de todos los espectáculos.

#### «WEST SIDE STORY»

Scop - color. Natalie Wood, Richard Beymer, Russ Tamblyn, Rita Moreno, George Chaklris. Premiada con 10 «Oscars».

#### «WEST SIDE STORY»

(May. 14).

### CORDON

(207037). — 5, 7,45 y 10,30. Un estreno de acción-suspense que también robó aplausos en el Festival de Cannes-1981.

#### «LADRON»

Color. Con James Caan en el auténtico mundo del hampa de Chicago.

#### «LADRON»

es... ¿Brutal?

#### «LADRON»

es... ¡Sincera! ¡Realista! Renovando el cine negro americano ¡superándolo! — nos llega

#### «LADRON»

(May. 16)

### TWOLI

(220088). — 5, 7,45 y 10,30. (Segunda semana) ¿No conoce la leyenda de «Excalibur»? Vea este apasionante y espectacularísimo estreno:

#### «EXCALIBUR»

Color. Nigle Terry, Helen Mirren, Nicholas Clay, etc...

#### «EXCALIBUR»

¡La máxima sensación del último Festival de Cannes!

#### «EXCALIBUR»

Realmente espléndida.

#### «EXCALIBUR»

(May. 16 años)

### GOYA

¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. Una llamada de atención a la «Humanidad».

#### «EXTERMINIO»

Color. Con Glenn Ford, Olivia Hussey y muchos más.

#### «EXTERMINIO»

el impacto de la temporada. Vea lo que puede ocurrir si sigue la escalada de armamentos.

#### «EXTERMINIO»

(Para mayores de 14 años).

### CINE CONDAL

¡Hoy! Continúa de 4 a 12: ¡El más fantástico programa de aventuras!

Steve Mc Queen en

#### «TOM HORN»

—Y—

#### «CAIMAN»

La lucha del hombre contra un animal monstruoso. (Mayores 16 años)

### LIDO

¡Hoy! Continúa de 4 a 12. Cine para toda la familia. Alain Delón, Robert Wagner y Silvia Kristel, en

#### «AEROPUERTO 80»

¡Impresionante! De extraordinaria tensión!

—Y—

#### «DE DUNKERQUE Y LA VICTORIA»

La película más sensacional sobre la segunda guerra mundial (Todos los públicos)

### DU CAL

#### «CARINO MIO, ¿QUE ME HAS HECHO?»

Estreno. Clasificada (S). Por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador y

#### «LOS CANONES DE SAN SEBASTIAN»

Anthony Quinn, Charles Bronson.

Lo más portentoso e impresionante jamás realizado. Rigurosas mayores 18 años.

### CONSULADO

Atención. Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. Divertida, graciosa, erótica y fabulosamente disparatada

#### «EL MASAJISTA»

Color. Con Renato Cecilla y Femi Benussi

#### «EL MASAJISTA»

le hará reír, sin necesidad de que le den un masaje. Autorizada para mayores de 18 años.

### GRAN TEATRO

¡Hoy! A las 5,15, 7,45 y 10,30

Ultimo día

Un film donde la acción y la espectacularidad llegan a límites insospechados

#### «ASALTO AL CASINO»

(BLACK JACK)

Más de 300.000 espectadores han admirado ya esta película en toda España. ¡El exitoso taquillero del momento! (May. 16 años)

### AVENIDA

5,30, 7,45 y 10,30. El éxito más rotundo, arrollador y multitudinario en su tercera semana

#### «LA MUJER DEL MINISTRO»

La película más poética y actual del momento

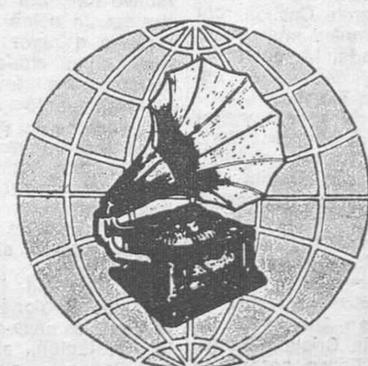
#### «LA MUJER DEL MINISTRO»

Clasificada (S). Ha herido ya la sensibilidad de más de 200.000 espectadores. (Rigurosa mayores 18 años)

## LOS SABADOS

Dedicado a la JUVENTUD

### Mundo joven



Mundo joven

Mundo joven

### Mundo joven

Páginas especiales  
en **Diario de Burgos**

# LA HOJA EN ARANDA DE DUERO

DESDE EL PUENTE

## CONTAMINACION DEL RUIDO

**N**O nos cansaremos de repetir hasta la saciedad, que mentalizarnos en los problemas fundamentales de convivencia, es la base para formar una sociedad donde reine el amor a la Naturaleza, donde haya respeto y cariño hacia los mayores, donde se cuiden las plantas y los pájaros, donde sacrificando el bien particular, reine siempre el bien general.

Hemos hablado en anteriores comentarios sobre el respeto a la Naturaleza; se habla con frecuencia sobre contaminación del medio ambiente. Pero existe otra clase de contaminación, que es fácil vencer, la contaminación del ruido. La multicarga de decibelios, que llega a hacer estallar nuestra capacidad nerviosa, que traumatiza produciendo enfermedades no sólo fisiológicas, sino también psíquicas.

Y al hablar del ruido, fácilmente evitable, me refiero a la invasión que hemos sufrido estos últimos años de «motos», que tratando de competir en velocidad con los coches y en ruido con los aviones, recorren nuestras calles, con acelerones constantes, haciendo los oídos de los ciudadanos.

Me refiero también a la costumbre latina de levantar la voz en sitios públicos, cerrados. Me refiero en fin al sinnúmero de gamberros y groseros beodos que perturban la paz y la tranquilidad de los hogares, cuyos moradores, bien por costumbre, bien por necesidad suelen acostarse pronto.

No damos la importancia que se merece a este tipo de contaminación, pero sus consecuencias pueden ser catastróficas tanto o más que las derivadas de la contaminación ambiental, ya que no sólo afecta al organismo produciéndole enfermedades fisiológicas como: fatiga auditiva, encubrimiento, traumatismos acústicos, sorderas profesionales, sino también influye en nuestro psiquismo originando enfermedades psicofisiológicas: dolores de cabeza, pérdida del apetito, ansiedad, insatisfacción. La sensación desagradable e incluso dolorosa del ruido, se va acompañada con frecuencia de alteraciones psíquicas.

CIVIS



ARANDA, EN MI RECUERDO

## UN ARANDINO ILUSTRE: CELERINO ZAPATERO

Por Juan ABAD BARRASUS

(Catedrático de Latín del Instituto de Laredo)

El 27 de Noviembre de 1968 moría en su querido Aranda Celerino Zapatero (le quitamos el «don», porque así, familiarmente lo llamaba todo el pueblo, sin que ello supusiera merma del respeto y consideración con que le trataban). En su esquela de defunción se leía este breve texto: «En Aranda nació (3 de Febrero de 1886); por Aranda trabajó; en Aranda, a la sombra de la Virgen de las Viñas, espera la resurrección de Cristo». Encima de esta leyenda, una fotografía de la bella y recoleta iglesia de San Juan. Todo un símbolo, toda una síntesis de un auténtico arandino.

Nos place hoy evocar su recuerdo, el recuerdo de un arandino de «pura cepa». Y hemos de lamentar que en el libro que intenta recoger los «arandinos ilustres», y publicado por un arandino, se haya cometido esta omisión, que esperamos se redima en la próxima edición.

Porque —es públicamente reconocido por todos, los que le conocieron directamente y los que de él oyeron hablar— Celerino Zapatero, durante toda su vida sirvió a su querido Aranda y era una perfecta encarnación del «verdadero arandino que nos canta la jota de Aranda, y que describe en «dos palabras»: Sangre dentro de las venas, cristiandad dentro del alma». La jota de Aranda, no la que compuso el propio Celerino Zapatero, sino la que musicó el Padre Sierra, de la

Congregación de los Hijos del Corazón de María, que fue en unos años, huésped ilustre de nuestra villa.

Celerino Zapatero, con su carácter dicharachero, con su inagotable actividad, hizo en Aranda y por Aranda, de todo: desde maestro de obras cuando en su Ayuntamiento no se conocían arquitectos ni aparejadores, hasta músico compositor, que captó en unas notas llenas de inspiración el alma profunda, plé-



rica, llena de dinamismo, del pueblo de Aranda. Junto a otro arandino, también ilustre, D. Manuel Martín, resumió en una zarzuela el corazoncito de los arandinos, y legó a los arandinos su jota más conocida, aquella que canta: «Cuando hizo Dios la belleza / encargó a un ángel del cielo / que en

las mujeres de Aranda / pusiera el mejor modelo... Y fueron estos dos autores magistralmente compenetrados, quienes a través del «Himno de la flarmonica», resumieron el marianismo visceral de los arandinos, cuando escribieron: «Marchemos a poner nuestra bandera / a los pies de la Virgen de las Viñas...». Y tantas cosas más como captaron y recogieron los dos arandinos, prototipo del sincero amor al rincón que los vio nacer.

Y, ¿por qué no decirlo?, fue Celerino Zapatero quien dotó a la villa de Aranda de una Banda de música, que, si fue ocasión de dimes y diretes, porque la maledicencia y la envidia son vicios típicamente españoles, contribuyó a crear en la villa una noble afición por la música, fomentada también por la rondera que el propio Celerino fundara y sostuviera con entusiasmo digno de mejor causa.

Y, siéndole estrecho el cerco de los muros de Aranda para su amor y celo por la villa que le vio nacer, se hizo romero y peregrino por los caminos de España, llevando como única arma, su dulzaina, que llenó los campos españoles en las fiestas populares, pero que también se escuchó respetuosamente en los cenáculos de los entendidos, como sucedió en San Sebastián y en Sevilla, cosechando triunfos primerísimos que él ofrecía a su pueblo y a su Virgen.

¿Y qué diremos de su Innato

talento? Por fortuna para quien esto escribe, se conservan en su hogar unos primorosos dibujos de Celerino Zapatero, que tuvo el honor de ser discípulo de otro arandino ilustre don Alejandro de la Higuera cuando todavía eran poco más que un niño pero que revelaban una capacidad poco común. Y, como un exponente de lo que decimos, a Celerino Zapatero se debe, con ligeras modificaciones la traza del actual santuario de la Virgen de las Viñas.

Cuando, ya jubilado, recordaba toda esta teoría de trabajos por su pueblo, haciendo caso omiso de la indiferencia de

(Pasa a la página 19)

## EXPOSICION DE GUILLERMO

En la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros del Circulo y hasta el día 25 expone Guillermo sus repujados en hierro. Sería inútil reducir a unas líneas el trabajo y el arte de este ribereño con inquietud. Vayan a ver su obra. Merece mucho la pena. Y seguramente les costará decidir cuál de sus cuadros les ha gustado más. El número tres es muy sugestivo, pero hay unas manos sencillamente preciosas. Y mucho más.

**MUY POCOS SON CAPACES DE PROYECTAR Y REALIZAR INSTALACIONES DE FRIO... Y A LA HORA DE LA VERDAD,**

**LOS MEJORES SON:**



SU DISTRIBUCION E INSTALACION

EN ARANDA DE DUERO Y ZONA DE INFLUENCIA LO REALIZA:



RAMOS DE:

- ALIMENTACION
- HOSTELERIA
- COMUNIDADES

**QUE LE OFRECE: CALIDAD, PRECIO y SERVICIO**

# LA HOJA EN ARANDA DE DUERO

## ARANDA, ENTRE AMIGOS

Estoy que no respiro. He recibido una carta de una amiga estudiante en Alemania anunciándome la visita de un compañero suyo «interesadísimo en la investigación de la Historia de Castilla». Me parece tan formidable que alguien sea capaz de hacer un viaje de dos mil kilómetros ex profeso para estudiar un tema in situ, que me dispongo a colaborar con entusiasmo. Busco cuantos libros conozco relativos a nuestra tierra, hago acopio de apuntes, fotos, artículos; en fin tampoco es cosa de quedar como un cochero y encima a domicilio. Lástima que no se haya publicado aún el magnífico trabajo que sobre la Iglesia de Santa María pudimos admirar hace unos meses en la Sala de Exposiciones de la Caja Municipal de Burgos, me digo mientras ordeno al material recogido.

Cuando llega el alemán le muestro ufano mi trabajo.

—¿Te parece interesante? y finjo no darme importancia.

—Oh, sí, sí, mucho. Me será muy útil y te lo agradezco, dice muy cumplidamente, pero yo quería más bien estudiar la inscripción concreta de la que tengo noticias a través de fotos.

Si me pasa por encima la manga de riego, ni lo noto. Este hombre sabe más que la paloma azul. Y de nuestra Historia se lo sabe todo. A su lado mis libros son casi folletos turísticos. Procuro disimular el desencanto.

—¿Conoces la Fuente Minaya?

—Por supuesto, contesto casi ofendida.

—Pues entonces ya sabrás que existe allí una inscripción

conmemorativa que data de 1554 y recuerda las obras hechas por el corregidor García Álvarez de Toledo.

—Existía, corta la abuela, a quien Dios no parece haber concedido el don de la oportunidad.

—¿Decía Vd.?

—Digo que existía. Pero la quitaron hace dos años y colocaron en cambio un Manneken Pis.

Menos mal que el alemán no domina totalmente nuestra lengua. Me mira como esperando la traducción.

—La abuela quiere decir que hace algún tiempo se hicieron obras de remodelación del lugar (nunca me había parecido tan adecuado el eufemismo), que se encontraba algo deteriorado. Y como la losa que a ti te interesa necesitaba algo de limpieza la llevaron a los talleres municipales para su tratamiento.

—¿Tenéis especialistas en restauración de obras de arte?

—Más o menos, miento, en tanto que en un acto de restricción mental, me digo que ojalá.

—No hay taller. A la intemperie, refunfuña la abuela, a quien va a dar algo si no mete baza, también.

—¿Quieres callarse de una vez y no incordiarme más, que bastante tengo ya?, increpo por lo bajinos.

—¿Podría yo verlo en ese taller? el alemán sigue en sus trece.

—A ver qué dices ahora, galana, torna la abuela.

—Verás se necesita un permiso especial y pudiera ser que no lo consigueras. Esas cosas, ya sabe, la burocracia. Y me

asusto yo misma sin saber por dónde voy a salir.

—Podrías tu gestionarme el permiso para verlo?

—Podría intentarlo, contesto mientras noto que ni la saliva me llega al estómago.

—Entonces podría organizarlo de otro modo. Voy a hacer un trabajo que tengo previsto en varios lugares y que me llevarán como un mes. En ese tiempo me gestionas si puedes el permiso y así a mi vuelta podré estudiarlo directamente ¿vale?, propone el alemán.

—Vale, digo porque no se me ocurre qué otra cosa podría decir que me sacara del atolladero en que me he metido.

Cuando se va, estoy tan irritada que lo pago con la abuela.

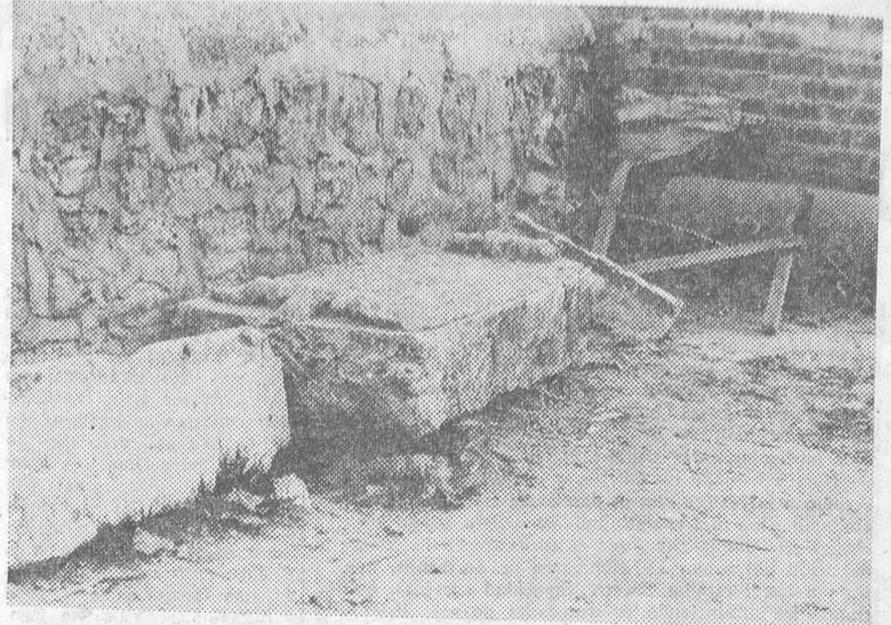
—¿Se puede saber quién la había dado a Ud. vela en este entierro?

—¿Te crees tú que eres la única a quien importan las cosas de Aranda? Pues para que lo sepas, yo sí sé dónde está la piedra, me dice desafiante.

—¿Dónde está?, mi tono de voz es casi suave.

—Te vas a buscarla como hago yo, me contesta ofendida y da por terminado el asunto porque se va a la calle.

Mientras pienso en una salida busco en el libro de D. Silverio Velasco «Memorias de mi Villa y de mi Parroquia», datos de la inscripción de la que yo apenas guardo recuerdo. En efecto, en la página 220, leo: «Cuando a fines de Mayo de 1554, el Sr. Álvarez de Toledo cumplía el tiempo de su corregimiento, sobre el pilón de la Fuente Minaya se colocaba la siguiente inscripción con-



Una página de nuestra historia escrita hace 427 años. Tampoco por aquí pasan nuestros ediles. — (Foto GORRIZ).

memorativa: Las obras que se han hecho en esta villa de Aranda por mandato de Magnífico Señor D. G.º Álvarez de Toledo, Corregidor, con acuerdo y parecer del muy Magnífico Ayuntamiento de esta villa primeramente la reparación del estudio de la gramática, la carnecería, la fuente Minaya, las obras del Chorrillo, el cuarto nuevo de la cárcel, la puerta de Sta. Ana, la fuente de San Antonio, abaxar los paredones de la puente... de las arboledas... de las viñas salzedas de... riberas y carías. An 1554. ¿Habremos perdido este testigo de nuestra Historia para siempre?

Cuando llega mi marido sigo sin encontrar solución al lío en que estoy metida. Se lo cuento

esperando me eche una mano.

—Yo no tengo idea de dónde pueda estar, pero el que más sabe de esas cosas es Antonio, llámale y a lo mejor puede ayudarte.

¿Cómo no se me había ocurrido? Antonio Reis es de esos rarísimos seres que dedican horas y dinero a la investigación de la Historia por la satisfacción de hacer las cosas bien, ya que difícilmente nadie le va a reconocer el mérito.

—¿Sabes tú dónde se encuentra la inscripción de la Fuente Minaya?

—Sí claro, y lo dice como si fuera lo más natural del mundo.

En efecto, conoce todo el

asunto. Se tiene fotografiada y estudiada la piedra en cuestión minuciosamente. Le pongo al tanto desde el principio.

—Pues no sé cómo vas a poder explicarlo sin que el alemán se dé cuenta de la verdad. Y vamos a quedar fatal.

—¿Dónde está la piedra? preguntó impaciente.

—Tirada detrás de la fuente, a la entrada de la alfarería.

Los tres sentimos vergüenza por nosotros y por los arandinos que no sabemos apreciar del todo la historia de nuestra villa. Una vergüenza profunda y antigua. Lástima que eso no ocurra a quien podría solucionarlo.

MERY

## EN POCAS LINEAS

Casi como un regalo en vísperas de la Semana del Anciano, muy bien iluminada ha quedado la vía que transcurre por el antiguo cauce de la Nava. Falta hacia, bien es verdad. Y a ver si de este modo las H.H. del Asilo pueden disfrutar de un poco más de tranquilidad.

Por cierto que los vecinos de la calle Las Cañadas y limítrofes ya tienen luz bien cronometrada. A propósito ¿No podría habilitarse un servicio en el Ayuntamiento donde recibir estas pequeñas quejas que a veces sólo se producen por falta de información?

Y a vueltas otra vez con los árboles. Estamos a punto de comenzar la tala que anualmente se lleva a cabo en el Monte de la Calabaza, previo permiso municipal a los vecinos. A ver si es posible que se haga con criterios racionales y no haya que estar después lamentándose y recogiendo firmas. Que la Calabaza es uno de los pulmones de Aranda. Y que una cosa es el uso y otra el abuso.

Y sin salir del tema, hace días que nos avisó el alcalde: «Y vamos a talar 300 árboles del Prado Marina para plantar otros nuevos». Bueno, pues esos árboles que desde luego son maderables, y susceptibles de transformarse en pesetas contantes y sonantes, están situados en una cañada y los plantó un Ayuntamiento de hará unos 50 años, pero no parece que hagan daño a nadie y si en cambio suponen en esa zona excelente fábrica de oxígeno Talarlos supone alterar el ecosistema de ese lugar en varios años. A ver si ahora vamos a empezar a vender las tierras porque son viejas.

En cuanto a los que fueron plantados a ambos lados de

la avenida de Castilla y que pese al mal trato que a veces reciben de los, al parecer, inevitables gamberros, se han adaptado bastante bien, tienen en cambio un problema que creemos de fácil solución. Los alcorques han quedado sin protección y los traspies y tropezones que ocasionan pueden ser peligrosos. ¿No podrían cubrirse tal como, por ejemplo, se ha hecho en la plaza?

¿Qué ocurre con el Puente del Duero? Pase que no se lleven a cabo los proyectos que dicen tener en algún lugar escondido pero al menos, que se reparen los tramos dañados porque a este paso aún habremos de desempolvar aquella norma antigua que obligaba a los escribanos con plaza en Aranda a pagar 2.000 maravedíes para reparos del Puente. ¿A cuánto equivalen en duros de los de hoy el canon a pagar por notarios, abogados y demás «escribanos» en la actualidad? A lo mejor es una solución.

¿Y qué pasa también con la Casa de la Villa en su fachada a las traseras? Se ha perdido la cuenta del tiempo que lleva desconchada y con las bajadas de los canalones rotas. Si se trata de explicar lo que es la desidia y el desinterés, vale como ejemplo.

¿Se acuerdan de aquella banda que atracó en una misma mañana el Banco del Oeste y la Caja de Ahorros del Polígono dejando a una buena cantidad de testigos como viendo visiones? Pues están a buen recaudo gracias a un brillante servicio de nuestra Policía.

Precioso colofón el que a la sesión de audiovisuales en la nueva sede de la Caja de Ahorros del Circulo, se puso el pasado día 10, con la proyección de «El destierro del Cid». El sacristán de la Catedral de Burgos, don Julián Pérez, nos obsequió con un delicioso montaje sobre «El Papamoscas». Cuando, al final de la sesión, se proyectaba el dedicado al Himno a Burgos, a más de uno, ya ven que tontería, se nos puso un nudo en la garganta.

Con el tiempo que llevamos esperando los semáforos, ahora resulta que es torban las ramas de la ribera y la duda hamletiana estriba en si cortaremos el árbol o el semáforo. Pero ¿De verdad que nadie ha oído hablar de la poda? Es que con esta regla de tres, en el próximo bache que se produzca, nos proponen hundir el Puente.

MERY

## MOVIMIENTO DEMOGRAFICO SEMANAL

Nacimientos: Patricia Geste Núñez, Sergio Amayas Pérez, Ricardo López Simón, María Gema Ramiro Alonso, Alfonso Sanz Tarancón, Isabel Garrido Peña, Mónica Mateo Fernández, Carolina Sánchez Perelra, Raquel Iglesias Aparicio, Virginia Ramírez Sanz, Ricardo Parrá Agüera, César Márquez

Martín, Cristina Saeta Cámarra, David Sánchez Rojas e Isabel de la Cruz Izquierdo. Matrimonios: Ramón Vaso, Dolores Esteban Hernando y Angel Pérez Gutiérrez con María Teresa Hernando Briongos. Defunciones: Esperanza Chacón Santa Cruz.

## POLIGONO RESIDENCIAL

PARCELA - 12

Pisos de 3 y 4 dormitorios  
parquet, moqueta y pintura picada

Sin entrada y financiados hasta 15 años

INFORMACION Y VENTA:



BURGO DE OSMA, 7

TELEFONO 501150

ARANDA DE DUERO

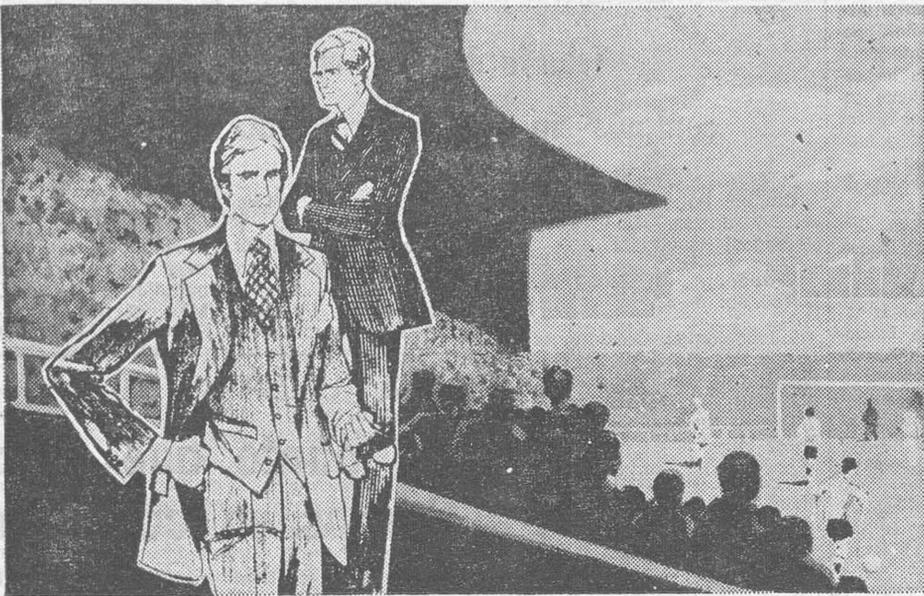
# deportes

LOS GOLES, TEMPRANEROS

## Flojo el Burgos en Vallecas (2 - 0)

No tuvo muchos problemas el Rayo, que en la segunda mitad se impuso netamente

Falta de poder ofensivo en el equipo burgalés y dominio rayista, que botaría veinte córners



MODA MASCULINA CON PERSONALIDAD  
**AMERICANAS SPORT**

PANTALONES

CAMISAS

JERSEYS

CONJUNTOS APROPIADOS  
PARA EL OTOÑO

**C Y L S A**

ESPECIALISTAS DE LA CONFECCION

Santander, 3 y Miranda, 7

Madrid. (Crónica especial de «Efe» para HOJA DEL LUNES). El Rayo Vallecano se impuso al Burgos por dos goles a cero en encuentro disputado esta mañana en el Nuevo Estadio de la Avenida de La Albufera, que registró tres cuartos de entrada del aforo, correspondiente a la once jornada del Campeonato Nacional de Loga en la Segunda División A. Al descanso se llegó ya con este resultado.

**ARBITRO**  
Dirigió el partido, Bayarri Rivelles, colegiado valenciano, que tras una primera parte en la que se mostró acertado, en

**MESON ASTORGA**  
COMIDAS DESDE  
320 PTAS.  
C/ AVELLANOS, 8

la continuación cometió errores de bulto, lo que provocó reiteradas protestas por parte del público. No mostró tarjetas.

**ALINEACIONES**  
Rayo Vallecano: Mora; Izquierdo, Uceda, García Jiménez; Chuti, Benito; Aguilar, Juan, Marín, Morón y Pozo.

A los 21 y 34 minutos de la segunda mitad, A. Robles y Alvarez, sustituyeron a Juan y Pozo.

**BURGOS:** Gorospe; Valdés, Juan Carlos, Eduardo; Dacosta, López; Cholo, Azcargorta, Abajo, Varela y Juanjo.

El cuadro burgalés realizó también los dos cambios en la segunda parte. Tras el descanso, Manolín salió por Varela y a los 26 minutos, Acosta reemplazó a Abajo.

**GOLES**  
1-0. Minuto 13. Pase en profundidad de Benito sobre Pozo situado en el punto de penalti y tras controlar el esférico, marca de tiro por alto ajustado al travesaño.

2-0. Minuto 22. Jugada de Aguilar por su demarcación con pase de tacón retrasado sobre Juan, quien envía sobre el área burgalesa y Marín, oportuno, cruza raso al fondo de la red.

**SALIO FUERTE EL RAYO**

El Rayo salió fulgurante y decidido en los primeros minutos volcado sobre el área del Burgos, con cuatro saques de esquina consecutivos sobre el marco de Gorospe, en los que a punto estuvo de entrar un balón enviado por Aguilar, tras salida en falso de Gorospe, inseguro y vacilante durante todo el partido.

El Burgos, tras estos primeros momentos de agobio en su área, logró sacudirse el dominio rayista, controlando la situación en el centro del campo, comenzando además a crear juego de calidad pero absolutamente ineficaz en su juego ofensivo y el Rayo aprovechó un contragolpe para subir al marcador el primer gol que llevó en parte la tranquilidad a los graderíos y precisamente cuando mejor estaba jugando el conjunto burgalés. En otro contraataque, Marín, tras una jugada fenomenal de Aguilar, sentenció el resultado.

**OCASIONES DE GOL**  
A los 17 minutos, en falta que saca Valdés al borde del área sobre Varela, el potente disparo de éste salió rozando

**MESON ASTORGA**  
CHULETON Y  
CAZUELITAS  
SERVICIO DIARIO

el travesaño. Jugada similar a los 35 minutos en otra falta que sacó Juanjo y su disparo con marchamo de gol salió ligeramente desviado por encima del marco de Mora.

A un minuto del descanso, el público reclamó un penalti por mano involuntaria de Juan Carlos dentro del área.

En la segunda parte, el Rayo está a punto de aumentar su cuenta en un disparo de Marín que rechazó el poste, y a los 4 minutos, un gran trallazo de López, que hoy fue el delantero más peligroso del equipo burgalés, lo detuvo Mora con evidentes apuros.

**BUEN PARTIDO DEL RAYO**

El Rayo, ante un Burgos, que ya no era el conjunto de la primera mitad, con coraje y decisión tomó las riendas del encuentro y no dio opción a

**MESON ASTORGA**  
RESTAURANTE  
TELEFONO 206182

que las escaramuzas del equipo burgalés inquietasen el portal defendido por Mora.

El Rayo, con más poder, dominó claramente la situación hasta el final y un gran disparo de Chuti en el minuto 35, a punto estuvo de convertirse en el tercer tanto rayista.

En suma, un gran partido en el que el Rayo confirmó su recuperación con triunfo merecido, salvando así su difícil compromiso ante un Burgos, que tras encajar el primer gol, se

**MESON ASTORGA**  
REUNIONES  
CUMPLEAÑOS  
PIDA PRESUPUESTOS

echó hacia adelante, dueño de la parcela central, brindó un fútbol de calidad y técnicamente fue superior a un Rayo, que defendía la sustanciosa ventaja con evidente acierto.

En la segunda parte el Burgos se apagó y el Rayo se impuso sobre el terreno con fases de juego de excelente calidad, imprimiendo una gran rapidez a sus acciones en jugadas, sobre todo por parte de Aguilar, Morón y Benito que produjeron el delirio en las gradas.

**RESUMEN Y DESTACADOS**  
Por el Rayo, los más destacados han sido Juan, Benito, Morón y Aguilar. Por el Burgos, que sólo convenció en la primera parte, la cobertura mostró firmeza en el segundo período y en el plano individual, Valdés y López que fueron los más incisivos apoyando a una

línea de ataque, destacando solamente la clase de Azcargorta y Juanjo, pero ineficaces ante el marco de Mora. Gorospe, el veterano portero burgalés, no ha estado acertado en los goles encajados y con sus desistencias ha colaborado al triunfo del equipo de Vallecas.

Está bien claro que nada debe apelarse al triunfo del Rayo, merecido a todas luces, por parte del Burgos. Quizá con mayor acierto y categoría en su vanguardia pudo haber hecho algún gol, pero se le notó

muy inocente. Aunque, justo es decirlo, el Rayo tuvo muchas más ocasiones de marcar, algunas clarísimas. Baste con decir que el equipo rayista lanzó nada menos que veinte saques de esquina al portal de Gorospe, por sólo ocho el Burgos. Esta es una estadística bien notoria de a quién perteneció el dominio y la iniciativa ofensiva. Ocorre, también, que la defensa burgalesa, sobre todo en la primera parte, anduvo bastante despistada y no estuvo firme en los despejes,

abusando del patadón y des-

concerto. Nada más que añadir de esta casi primaveral mañana futbolística, donde los aficionados rayistas han vuelto a vibrar, después de varias jornadas inciertas, donde los desaciertos eran la nota dominante. Pocos burgaleses hicieron el desplazamiento en esta ocasión y, la verdad, es que no se perdieron nada importante, pues su equipo —ya lo hemos dicho— no estuvo a la altura de las circunstancias.

**TROFEO VARTA AL JUGADOR MAS DESTACADO**



**NUEVA BATERIA VARTA**

**LIBRE DE MANTENIMIENTO.  
HASTA DOS AÑOS DE GARANTIA.**



**JUANJO Y AZCARGORTA**

No jugó bien el Burgos en Vallecas. Las opiniones son coincidentes, aunque Luis Astorga diga lo contrario. Tampoco hubo actuaciones individuales de signo sobresaliente. Todas las líneas del equipo bajaron su rendimiento con relación a encuentros anteriores, de forma especial en lo que se refiere a Murcia y al partido jugado con el Oviedo en «El Plantío».

Dentro de un tono notable anduvo el guipuzocano Azcargorta, luchador infatigable en el centro del campo, así como distinguido por las chispas de calidad que imprimió al fútbol burgalesista. Es, por tanto, el jugador destacado, que suma el primer punto hacia la conquista de este trofeo. Digamos que el pasado miércoles en la confrontación con el Oviedo, los máximos elogios fueron para Juanjo, que realizó un partido sobresaliente.

López, Juanjo y Azcargorta, un punto.

**VARTA LA TECNICA ALEMANA FABRICADA  
EN BURGOS. EXIJA SU VARTA**

# deportes

## LOS ENTRENADORES SE EXPLICAN

### «No me quejo, porque el equipo jugó bien» (Astorga)

#### «El Rayo ha entrado en un buen momento» (González)

Madrid. (Especial para HOJA DEL LUNES). — Luis Astorga, el joven preparador del Burgos, aceptaba la derrota con deportividad, diciendo que no tenía nada que objetar al resultado, que el Rayo había merecido el triunfo.

—No me quejo porque el equipo jugó bien, sobre todo en la primera parte. Se acertó en los marcajes y tras los goles el Burgos se lanzó al ataque, pero nos faltó acierto.

—El Rayo resolvió en los en los remates.

—¿Les faltó remate? primeros minutos y esto le dio tranquilidad. Nosotros, de cara al gol, no hemos tenido suerte, porque López, en dos ocasiones, no acertó a materializar goles claros.

—¿Su opinión del rival?

—El Rayo, más inspirado, supo defender su victoria y atacó cuando fue preciso. Yo esperaba que el cuadro madrileño estuviera en este tono, además, físicamente, está muy fuerte. Aguilar y Pozo, muy peligrosos, han sido la constante pesadilla de la defensa y es muy difícil sujetarlos.

—¿Vio usted algún penalty? —Sobre el penalty que reclamaron por mano de Juan Carlos creo que el colegiado ha estado acertado en no señalarlo, porque fue una mano involuntaria.

—¿Enfadado? —En definitiva, a pesar del resultado, estoy satisfecho del rendimiento del equipo. Los jugadores han luchado hasta el final brindando, además, un buen espectáculo.

Por su parte, Eduardo González, el también joven preparador rayista, estaba contento por el gran partido que se había presenciado.

—¿Superado el bache? —El Rayo ha entrado en un buen momento. Nos hace falta tranquilidad para borrar ese negativo que arrastramos, pero el juego del conjunto tiene ahora continuidad y lo ha demostrado ante un conjunto como el Burgos, todo un señor equipo que maniobra muy bien en el centro del campo.

—¿Pasaron por momentos de apuros? —A raíz del segundo gol, bajó el ritmo de juego y el equipo decayó. Por afán de resolver pronto las situaciones se cometen errores, pero en la segunda parte, el equipo funcionó y estuvo en la línea de franca recuperación que viene acusando en las últimas jornadas. Frente al Salamanca, el pasado miércoles, no merecimos la derrota y hoy, ante un equipo como el Burgos, muy difícil de batir, se ha evidenciado que el conjunto va hacia arriba.



**COMARITIMA CAVE S.A.**

•Transportes•

SERVICIOS REGULARES CON TODA ESPAÑA  
Ctra. Madrid - Irún, km. 245, Villafria  
Tfnos. 221145 · 221459 · 224081

### BALONCESTO

## EL TIZONA MERECE MEJOR SUERTE ANTE EL COVADONGA

### Triunfo del Gromber que continúa sin conocer la derrota

Campo: Pabellón del Grupo Covadonga. Unas 300 personas. Resultado:

Covadonga, 81; Tizona, 58. Descanso: 34-32.

Alineaciones: Covadonga: Lorenzana (16), Busto, Gutiérrez (21), Domínguez (10), Sabadell (21), Fernández (2), Villaldea, Suárez, Sanfer (7) Pérez (4).

Tizona. — González (18), Masa (13), Quintano (4), López, Félix (2), Alberto (14), Zarzosa, Cavia, Peña (7), y Serna.

Árbitros. — Señores Canós y Colomo. Buen arbitraje, algo casero, pero sin excesos, no influyeron en el resultado.

Hasta el minuto 17 de la segunda parte el Tizona ha luchado por la victoria, en ese momento perdía por 5 puntos; pero a partir de ahí una racha encestadora del Covadonga unido a que el Tizona no ha logrado encestar en los últimos tres minutos ha hecho que el resultado haya sido de 23 puntos a favor del Covadonga, injusto a todas luces y que no refleja lo sucedido en el campo donde la igualdad ha sido la nota característica. En resumen buen partido; el Tizona ha causado muy buena impresión en Gijón, lástima de últimos tres minutos.

### VICTORIA DEL GROMBER DE BURGOS

El Gromber de Burgos, después de la quinta jornada sigue invicto. En la mañana de ayer domingo superó, en un partido, muy difícil al U. D. C. de Zamora por el resultado de 86-72. La primera parte finalizó con ventaja local de 36 a 30.

Un partido que costó sudor, pero que al final el mejor juego de los «mueblis»

### Voleibol

## Derrota burgalesa en San Sebastián

Por tres juegos a dos ha perdido el Gromber en la cancha del Fortuna, de San Sebastián, en partido de Liga correspondiente a la Segunda División Nacional. Los parciales han sido los siguientes:

15-10, 12-15, 17-5, 8-15 y 15-8, con un arbitraje que deja mucho que desear según información recogida en la redacción deportiva de este semanario. El equipo burgalés jugó con: Castrillo, Martínez, Sánchez, Pérez, Santamaría y Rafael.

### FUTBOL JUVENIL

## Otro punto que perdió el Burgos, en feudo propio

Con empate a un gol finalizó el partido de juveniles (Liga nacional) entre los equipos del Burgos y del Orense. Los primeros cuarenta y cinco minutos terminaron con ventaja local por la mínima.

Árbitro: Dirigió el encuentro el colegiado Luis Fernández Buena su labor. Mostró cartulinas amarillas a Pepiño, Polo y Ramón y al jugador local Kiko.

Burgos: Dani II; Lucas, So-moza, Dani I; Miguel, Kiko; Mario, Sendino (Medina), Angel, Sicilia y Peñalba (Picón). Orense: Guti; Moncho Polo, Estudiante; Modesto, Jaime; Juan Antonio, Suso, Ramón, Carrasco y Pepiño.

Goles. — 1-0, Minuto 27. Ju-

gada muy lograda de la delantera local para que finalmente Mario envíe sin titubeos el balón a la red.

1-1. Minuto 50. El tanto del empate lo hacía subir al marcador Carrasco. Un gol que valdría un punto muy valioso.

Comentario. — Otro punto que volvió de «El Plantío» con este Burgos juvenil de la presente campaña que merece más ayuda y menos «largas». Con esto no se pretende justificar este empate que si nos atenemos a los méritos de unos y de otros puede hasta considerarse justo Esperemos que el equipo juvenil tenga su reacción ya que al final de campaña cuatro serán los equipos que definen la categoría nacional.

## BURGOS CLUB DE FUTBOL

En cumplimiento de las normas vigentes de la Real Federación Española de Fútbol, a partir de esta fecha, y durante quince días, quedarán expuestas, en las Oficinas de la Avenida del Cid número 16, 1.º, las listas de socios de este Club con más de tres años de antigüedad y que reúnen los requisitos reglamentarios para poder ser designados Compromisarios para las Juntas Generales de los años 1982-83.

Burgos, 16 de Noviembre de 1981



**eurohoco**  
ESTUDIO Y DECORACION DE LA COCINA  
Vitoria, 174 (Gamonal) Teléf. 22 82 66

## TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR

La racha goleadora del Burgos se frenó en Vallecas. No anduvo fino el equipo de Luis Astorga, que hizo pocas ocasiones de gol ante Mora y sin embargo vería sucesivo peligro por los dominios de Gorospe. En el minuto 22 había resuelto el Rayo su triunfo y en opinión de los responsables y aficionados desplazados a la capital de España, la diferencia pudo ser mayor. Nada menos que veinte saques de esquina lanzaría el conjunto madrileño por sólo ocho los burgalesistas. La cuenta es bien clara o por lo menos indicadora de a quién correspondió el peligro y la iniciativa ofensiva.

Teóricamente era lógico que ganara el Rayo, porque

no debemos olvidar la calidad y experiencia de los rayistas, que mantienen vivas sus ilusiones de retornar a la División de Honor. Ayer fue superior al Burgos y nada se ha perdido, salvo esa carencia realizadora y el mal juego que en esa ocasión hizo el Burgos.

No se mueve la clasificación del trofeo EUROHOCO, aunque debemos añadir los goles marcados el pasado miércoles al Oviedo y que colocan en cabeza al cordobés López. La puntuación es la siguiente:

López, 4 goles.  
Juanjo, 3 goles.  
Abajo, Acosta y Carmelo, dos goles.  
Franco, Blach, Juan Carlos y Cholo, un gol.

# Anis Castellana

## EL ANIS DE ESPAÑA

ANIS CASTELLANA REGALA TELEVISORES SUPER COLOR

¡Atención a Carrusel Deportivo (domingos tarde) en La CADENA SER! Para tener opción a las llamadas y a los magníficos TELEVISORES GRUNDIG SUPER COLOR, con mando a distancia, envíe simplemente una tarjeta postal a RADIO MADRID, con su nombre, dirección y teléfono, indicando «Para el concurso de Anis Castellana». El domingo 8 de Noviembre fue premiada con un televisor doña MARY CARMEN LEDRON MARTIN, de MARCHENA (Sevilla). ¡ENHORABUENA!

# deportes

## EL MALAGA, QUE GANO EN EL MANZANARES, LIDER SOLITARIO

Oviedo: Camuel; Pedro Serrano, Ondina, Antuna; Vill, Valdés; Javi, Manolin, Martín Roales, Lozano y Barrero. A los 33 minutos de la segunda parte Larrañaga salió por Barrero.

Levante: Barrié; Payá, Gómez, José; Oscar, Garrido; Segura, Herencia, Ponce, Eulate y Cazaurang. En la segunda parte Claudio salió por Payá.

Arbitró el partido el colegiado andaluz Montes Espigares, bien. Mostró tarjeta a Barrero por simular un penalty.

1-0. Minuto 26. Centro sobre el área y remate de Lozano, con la derecha, muy fuerte.

2-0. Minuto 28. Centro sobre el área y remate de mate impecable de cabeza de Pedro Serrano.

2-1. Minuto 66. Despeje de la defensa levantista, van por el balón Camuel, Ondina y Cazaurang, no se entienden los dos primeros y el último marca.

### SIGUE GANANDO EL MALAGA

Atlético Madrileño: Braojos; Rivera, Clemente; Angel; Juanín, Arjol; Melo, Prado (Salva), Nadal (Cuevas), Marina y Adolfo.

Málaga: Burgueña; Popo, Brescia, Muñoz; Nacho, Cantaruti; Rodríguez, Astorga, Gasparini (Serrano), Martín (Juan Carlos) y José.

Arbitró el encuentro Taboada Soto, colegiado gallego, que realizó una labor correcta y sin complicaciones.

0-1. Minuto 10. Saque de esquina que bota Martín, rechace de la defensa que aprovecha Gasparini y marca.

0-2. Minuto 28. Jugada de Martín sobre Rodríguez, que centra y Gasparini se adelanta a Braojos y marca.

### MUCHOS APUROS TUVO EL CELTA

Celta: Maté; Lemos, Gómez, Gelo; Jesús Santomé, Mercader; Serrano, Suárez, Mori, Lucas y Del Cura. A los 66 minutos Carlos y Bengoechea entran por Serrano y Mercader.

Alavés: Cendoya; Galarraga, Sánchez Martín, Larrañaga; Urdaci, Gregori; Astarbe, Gacho, Gómez de Segura, Amuchástegui y Chechu (López Ufarte).

Arbitró mal el colegiado asturiano Joglar Cernuda, que perjudicó a los dos equipos. Expulsó a Gacho.

1-0. Minuto 88. Mori saca una falta al segundo palo, el balón va muy largo y lo recoge Del Cura, que centra al primer palo y Carlos, a la media vuelta, marca.

### NUEVO TRASPIES DEL CORUÑA

Coruña: Jorge; Carreras, Silvi, Moreno; Piña, Villanueva; Muñoz, García, Traba, José Luis y Castro. A los 63 minutos Meyer salió por Castro y a los 68 Albiol por Muñoz.

Elche: Vidal; Valle, Jacquet, Fall; Bonet, Txomin; Castroverde, Jorge, Kostic, Nando y Merayo. En el segundo tiempo Rivas sustituye a Merayo y en el 43 Gefiupi a Nando.

0-1. Minuto 6 Txomin lanza un centro que recoge Castroverde y marca.

0-2. Minuto 71. Nando lanza un fuerte chut que Jorge toca pero no logra detener.

0-3. Minuto 73. Centro de Nando que Merayo remata de cabeza a la red.

Arbitró el colegiado cántabro Díaz Agüero, que estuvo bien. En el minuto 60 expulsó a Moreno, por doble tarjeta amarilla.

### VENCIO EL ALMERIA AL CASTILLA

Almería: César; Paniagua, Piñero, Camacho; Prados, Castilla; Garay, Martínez, Paquito (Almazán), Rolón y Manolillo.

Castilla: Miguel; Juanito, Casimiro, Salguero; Espinosa, Francis; Hoyos (Bernardos), Pantoja, Paco, Michel (Serrano) y Manolo.

Arbitró el colegiado catalán Aparicio González, que estuvo regular. Fue abroncado al final del partido.

1-0. Minuto 59. Arrancada en solitario de Rolón, que por velocidad supera a la defensa y cuando penetraba en el área dispara por bajo y esquinado y marca.

### GOLEADOR EL CORDOBA

Córdoba: González; López II, Campos, Vinuesa; Varo, Alvarez; Ramírez (Carrasco), Urbano, Lalovic (López I), Cuesta y Munárriz.

Getafe: Carmelo; Del Barrio, Chiqui, Polo (López), Alfonso, J. Manuel; Salazar (Benito), Pereira, Rocha, Serrano y Maté.

Arbitraje discreto del colegiado catalán Barluenga, que mostró tarjeta amarilla a los visitantes Del Barrio y Chiqui.

1-0. Minuto 20. Lalovic remata un centro de Charles.

2-0. Minuto 37. Córner que bota Charles y Campo, de buen remate de cabeza, marca.

3-0. Minuto 21 de la segunda parte. Charles, de tiro raso, establece el resultado definitivo.

### EXPULSION DE NAYA

Linares: Guerrero; Gregorio, Román, Loza; Adriano, Del Barrio; Melchor, Albino, Milo, Sampedro (Plaza) y Sáinz (Juanito).

Mallorca: Tirapu (Reus); Gabari, Aparicio, Gallardo; Iriarte, Toño; Almenara, Vélez, Morey (Ruiz Sánchez), Delgado y Orellana.

Arbitró el señor Condón Uris, del Colegio navarro, bien. Amonestó a Reus, Vélez, Gregorio y Milo. Enseñó la roja al entrenador Naya por salir del banquillo ante la lesión de Albino.

0-1. Minuto 48. Morey remata un pase de Toño.

1-1. Minuto 69. Adriano remata un rechace de la defensa mallorquina.

2-1. Minuto 79. Milo, al rematar una falta sacada de lejos.

3-1. Minuto 80. Melchor, desde el lado derecho.

### PERDIO POR LA MINIMA EL SALAMANCA

Sabadell: Amigó; Nieto, Parellada, Planas; Tanco, Miguel Angel; Félix, Lino, Bio (Roberto), Vila y Angel (Gala).

Salamanca: D'Alessandro; Pedraza, Herrero, Miguel Angel; Bezares, Enrique; Ortiz (Marco Antonio), Herrera, Orejuela, García Murcia y Blanquer (Brizzola).

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano Arcas Navarro, que estuvo mal. Sacó tarjetas amarillas a Bio y Vila, del Sabadell, y a Herrera, del Salamanca.

1-0. Minuto 36. Buena jugada de Félix, que se deshace de su marcador, su centro lo toca Angel hacia el centro de la portería y Planas, sin oposición, marca el tanto de la victoria.

### NO LEVANTA CABEZA EL MURCIA

Huelva: Bau; Zuloaga, Cepeda, Benito (Esteve), Navarro, De la Riva; Crespo, Zambrano II, Ocampos (Gabi), Agustín y Antofito.

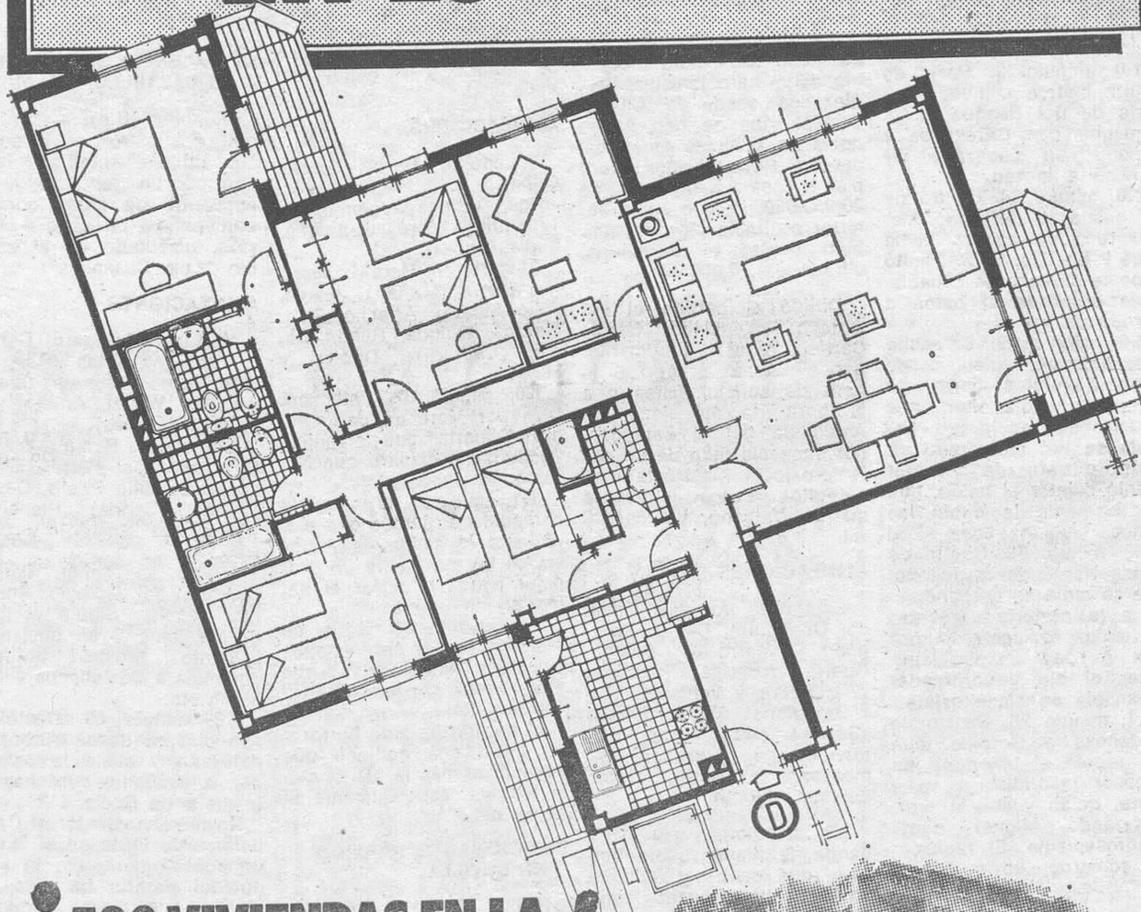
Murcia: Echevarría; Campello, Pérez, García; Vidaña, Higinio; Chazarreta, Chuchi, Ruiz, Guina (Pelegrín), Macanás (Amorós) y Gil.

Arbitro: señor Benavente Garasa, del Colegio vizcaíno, bien. Mostró tarjetas a Zuloaga, Cepeda y Zambrano, por los visitantes y por los locales a Vidaña.

0-1. Minuto 18. Gol de Zuloaga, que recoge un balón que le llega por la izquierda y que la defensa y el portero del Murcia le dejan chutar.

1-1. Minuto 82. Melé ante la puerta de Bau, disparos y rechaces y Amorós acierta a marcar el empate.

## ¿LE GUSTARIA VIVIR EN ESTE PISO?



### 500 VIVIENDAS EN LA AVDA. GENERAL YAGUE!

Los impositores de la Caja del Círculo pueden efectuar ya su solicitud para optar a la adjudicación de una de las 500 viviendas que estamos construyendo en el mejor emplazamiento de Burgos.



## 1ª FASE

### Presente cuanto antes su solicitud.

INFORMESE EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS



# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# deportes

## LAS PALMAS Y SANTANDER GANARON EN PAMPLONA Y ALICANTE

### Barcelona y Real Sociedad empataron en sus salidas

Madrid (Efe). — El Real Madrid derrotó al Real Betis por cuatro tantos a uno, en partido correspondiente a la Primera División de la Liga de fútbol, disputado esta tarde en el estadio "Santiago Bernabéu" de la capital de España, ante setenta y cinco mil espectadores.

Arbitró el colegiado vizcaíno Urizar Azpitarte. Bien. Anuló un gol al Betis por fuera de juego posicional de un jugador bético, que no intervenía en la jugada, cuando el marcador iba uno a cero. Mostró tarjetas amarillas a Ortega, y Benito.

#### ALINEACIONES

Real Madrid: Miguel Angel Cortés, Benito (Carcelén, 73'), Gallego, Camacho, Angel Del Bosque, Stielike (García Hernández, 57'), Juanito, Santillana e Ito.

Real Betis: Esnaola; Bizcocho, Perurena, Alex, Gordillo, Ortega (Casado, 67'), Parra, López, Cardeñosa, Diarte y Moyano (Rincón, 46').

1.0, minuto 3. Pase de treinta metros al hueco por parte de Del Bosque. Entra Camacho con Cardeñosa y conecta un cabezazo en plancha a la red.

2.0, minuto 24. Centro de Ito desde la derecha. Juanito toca de cabeza hacia atrás y Santillana, casi junto al poste derecho de Esnaola, debía cruzando el balón a la red.

3.0, minuto 26. Camacho cede a Cortés quien, desde cuarenta metros, larga un disparo a media altura que se introduce en la red. Esnaola se tiró bien pero en lugar de tratar de despejar intentó sujetar el balón, que prácticamente le dobló las manos.

4.0, minuto 69. Centro de García Hernández a Juanito. éste se mete en perpendicular a la portería y, dentro del área, es agarrado por Alex. A pesar de ello logra meter el pie y sorprender a Esnaola en plena salida.

4.1, minuto 78. Centro de Cardenosa a Gordillo, que tira rebota el balón en un defensor madridista y va a Diarte, quien vuelve a tirar, rechazando Miguel Angel milagrosamente. El rechace, sin embargo, va a López, que fusila a placer el tanto.

#### SIN PROBLEMAS EL ATHLETIC

Bilbao (Efe). — El Athletic de Bilbao ha vencido esta tarde al Cádiz por tres goles a cero en partido correspondiente a la Primera División de Liga de fútbol.

Dirigió el encuentro el señor Gutiérrez Fernández, del Colegio Asturiano, que debutaba en "San Mamés" como árbitro de Primera División y tuvo una actuación que pasó desapercibida. Mostró tarjetas amarillas al portero Bocoya por una dura entrada a Noriega.

#### ALINEACIONES

Athletic de Bilbao: Zubizarreta, Urquiaga, Núñez (Gallego en el minuto 33 del segundo tiempo) Bolaños, Goicoechea, De Andrés, Dani, Tirapu (Sarabia en el minuto 7 del segundo tiempo), Noriega, Rojo y Argote.

Cádiz: Bocoya; Juan José, Amarillo, Linares, Hugo Vaca Dos Santos Mané Escobar, Choquet (López en el minuto 35 del primer tiempo), Mejías y Manolito.

1.0, minuto 18 del primer tiempo Jugada del capitán bilbaíno, Rojo, que mete un pase en profundidad sobre Noriega, éste apura el balón hasta la misma línea,

centra a media altura y Dani, de bolea, marca.

2.0, minuto 12 del segundo tiempo. Falta a Rojo por la parte izquierda. Saca Argote sobre la cabeza de Goicoechea, quien remata imparable a la red.

cada directamente sobre cada directamente sobre puerta por parte de Rojo, rechaza Bocoya y Noriega, atento, marca.

El Cádiz vino a "San Mamés" a pasar 90 minutos y procurar no salir goleado. El Athletic no supo sacar demasiado rendimiento a las clarísimas oportunidades de gol que tuvieron los jugadores rojiblancos.

#### EMPATO EL BARCELONA EN "LA ROMAREDA"

Zaragoza (Efe). — El Zaragoza y el Barcelona han empatado a dos goles en encuentro correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Primera División. La primera parte finalizó con dos a cero para el conjunto local.

Lleno total en "La Romareda", con unos siete mil aficionados barcelonistas desplazados desde la Ciudad Condal, que se han hecho notar en distintas fases del partido. Recaudación record para el Zaragoza de 20.050.000, ya que en la anterior se había logrado también contra el Barcelona, cifrado en 16.000.000.

Dirigió el partido el colegiado valenciano García Carrión, regular. Sin mantener el mismo criterio a la hora de señalar faltas y a la hora de su ejecución. Anuló un gol al Zaragoza, por supuesta falta de un delantero local. Mostró tarjetas amarillas a los jugadores maños, Valdano, y Oñaederra.

#### ALINEACIONES

Zaragoza: Irazusta; Casuco, Oñaederra, Camus, Morgado, Amorrortu, Alonso, Gueri, Amarilla (Badiola, 77'), Señor y Valdano.

Barcelona: Artola; Ramos (Sánchez, 40'), Olmo, Víctor, Estella, Alesanco, Simonssen, Schuster, Quini, Esteban, Morán.

1.0, minuto 4, saque de banda de Alonso sobre Valdano que centra y Amarilla de impecable cabezazo inaugura el marcador.

2.0, minuto 6, combinación entre Alonso y Valdano, éste devuelve nuevamente a Alonso, que dispara a puerta, el balón rebota en Artola y el mismo Alonso envía a las mallas.

2.1, minuto 55, falta sacada por Schuster, el balón rebota en la barrera, nuevamente el alemán centra, tocando Quini hacia atrás, para que Alesanco dispare a la red, acortando distancias.

2.2, minuto 65, falta a Vic-

tor, que con rapidez saca el mismo jugador sobre Quini, éste hace la pared con Víctor y el goleador asturiano establece el empate.

Gran encuentro el que han ofrecido el Barcelona y el Zaragoza con un tiempo para cada equipo. Los comienzos del conjunto local han sido arrolladores sorprendiendo al Barcelona con esos dos goles de ventaja que campeaban en el marcador a los 6 minutos.

#### PUDO EL VALLADOLID CON EL ATHLETICO DE MADRID

Valladolid (Efe). — El Real Valladolid venció al Atlético de Madrid por dos goles a uno en partido de Liga correspondiente a la Primera División disputado en el estadio de "Zorrilla" que registró una buena entrada con la presencia de seguidores rojiblancos.

Mala actuación del aragonés, Pes Pérez, sin autoridad y portándose anticaseero. Tarjetas amarillas a Sierra y Cabrera del Atlético de Madrid y a Fenoy del Valladolid.

#### ALINEACIONES

Valladolid: Fenoy; Pepín, Gilberto, Sánchez - Vallés, Jorge, Santos, Juanmanuel (Joaquín), Moré, Gail, Minguela (Lucas) y Ali.

Atlético de Madrid: Navarro; Sierra (Marian), Juanjo, Julio Alberto, Arteche, Ruiz, Marcos, Quique, Rubén Cano (Cabrera), Dirceu y Minguéz.

1.0, minuto 32. Falta botada por Moré en corto sobre Gilberto que empalma un durísimo disparo que Navarro no puede atajar.

1.1, minuto 45. Jugada personal de Marcos que eleva ante la salida de Fenoy y Gail en su intento de despejar ayuda a entrar el balón en su puerta.

2.1, minuto 80. Serie de rechaces en el área atlética y Moré integrado desde atrás batió por bajo a Navarro.

El partido ha sido horroroso entre dos equipos que emplearon más la fuerza que la técnica, especialmente el madrileño.

#### EMOCIONANTE PARTIDO EN SEVILLA

Sevilla (Efe). — Con empate a dos goles ha finalizado el partido de fútbol de Primera División disputado esta tarde en el "Sánchez Pizjuán" entre el Sevilla y la Real Sociedad.

Arbitró el colegiado catalán Miguel Pérez. Mostró tarjeta amarilla a Zamora y a César, Yiyi y Celayeta el público le protestó fuertemente la sanción de un penalty contra el Sevilla.

#### ALINEACIONES

Sevilla: Buyo; Blanco, Ni-

mo, Rivas, Yiyi, Murúa, Juan Carlos, Pintinho, Ruda, César y Santi. A los 59 minutos Magdaleno sustituyó a César y Moisés a Santi.

Real Sociedad: Arconada; Celayeta, Gorri, Cortabarría, Murillo, Alonso, Diego, Zamora, Larrañaga, Satrustegui, López Ufarte. En el minuto 80 Orbeagoz sustituyó a Cortabarría, y a los 83 Zubillaga a Alonso.

0.1, minuto 21. Pase en profundidad de Zamora y Satrustegui ante la salida de Buyo cambia la dirección del balón y marca.

0.2, minuto 31. Saltan en el área sevillista por un balón Nimo y Zamora, caen los dos y el árbitro señala penalty. Lo lanza Cortabarría y marca.

1.2, minuto 43. Centro de Murúa, toca Santi el balón con la cabeza y Juan Carlos cruza el balón a la red.

2.2, minuto 77. Internada de Pintinho con centro y Ruda controla el balón y dispara por bajo, batiendo a Arconada.

#### EL VALENCIA MAL, ANTE EL CASTELLON

Valencia (Efe). — En un mal encuentro, el Valencia sólo pudo derrotar al Castellón por un gol a cero, en encuentro de fútbol correspondiente a la Primera División, disputado en el estadio "Luis Casanova".

#### ALINEACIONES

Valencia: Sempere; Carrete, Botubot, Arias (Alfaga), Castellanos, Subirats, Saura, Solsona, Weitzl, Arnessen y Felmán (Gálvez).

Castellón: Ració; Verdu, Navarro, Julio, Ferrer, Blanco, Viña, Julio Prieto, Oscar Ferrero (Conde), Planelles (Fernández Amado) y Beltrán.

Arbitró el señor Damin Rendón, del Colegio Andaluz. Regular. Siguió el juego de lejos y se equivocó bastante. Mostró tarjetas amarillas a Castellanos y Julio Prieto.

1.0, minuto 53. Castellanos dispara desde el borde del área y cueca la pelota por la escuadra derecha de la meta de Ració.

No mereció perder el Castellón esta tarde en el "Luis Casanova" porque a lo largo del partido ha sido el equipo que mayor dominio ha ejercido y el que en definitiva ha realizado las jugadas más vistosas de todo el encuentro.

Fue una pena para los castellonenses que Oscar Ferrero desperdiciara lamentablemente la oportunidad de igualar el partido en el minuto 59, cuando tras una intervención de Planelles quedó con toda la portería para él, estando incluso Sempere fuera de la misma, y su remate se estrelló en el larguero.

#### SUMO DOS POSITIVOS EL RACING EN ALICANTE

Alicante (Efe). — Por tres goles a cuatro venció el Racing de Santander al Hércules en partido de fútbol de Primera División disputado en el estadio "Ricco Pérez", que registró tres cuartos de entrada en una tarde soleada y temperatura agradable.

Arbitro, dirigió el encuentro el colegiado catalán, señor Esquerdo, que tuvo una actuación desafortunada. Mostró tarjeta amarilla a Santi y Sañudo.

#### ALINEACIONES

Racing de Santander: Moncalean; Castaños, Preciado, Bernal, Sañudo, Mantilla, Pedraza (Villita), Angulo, Verón, Quique (Cidón) y Piru.

Hércules: Tomaszewski; Serat, Santi, Albadalejo, Baena, Aracil, Segundo, Müller, Hervera, Vidal (Reces) y Churruca.

0.1, minuto 10. Incurción de Verón, con pase retrasado, que recoge Bernal desde lejos y por una escuadra introduce el balón en la red.

1.1, minuto 30. Ejecutó Churruca un saque de esquina, y el remate de Segundo lo desvió Baena de Cabeza, batiendo a Moncalean.

1.2, minuto 34. Aprovechando el desconcierto de la defensa local, remató Pedraza al poste, y el rechace lo recogió Quique, enviando el esférico a las mallas.

2.2, minuto 39. Fallo de la defensa santanderina, se aprovecha Segundo para conseguir el empate a dos tantos.

3.2, minuto 42. Corner que ejecuta Churruca, muy centrado, falla la defensa fo-

rastera, y Segundo, desde cerca, marca de nuevo.

3.3, minuto 47. Penetró por la izquierda Mantilla, y desde fuera del área agarró un gran tiro que se coló por alto.

3.4, minuto 73. Penetró por la derecha Verón, centro raso y cerrado, Tomaszewski se quedó tieso y Piru, a puerta vacía, estableció el 3.4 definitivo.

#### SORPRENDIO LAS PALMAS AL OSASUNA

Pamplona (Efe). — Las Palmas se impuso al Osasuna por tres goles a uno en el encuentro de Primera División disputado esta tarde en el estadio de "El Sadar" de la capital navarra.

Arbitró el colegiado andaluz Martín Navarrete, que estuvo bien. Mostró tarjetas amarillas a Castañeda y Marrero.

#### ALINEACIONES

Osasuna: Vicuña; Macua, Castañeda, Lecumberri, Miñana, Bayona, Dioni (Teixido), Lumberras, Echeverría, Iri-guibel (Ráñez) y Martín.

U. D. Las Palmas: Pérez; Calvo, Roque, Marrero, Maye (Estévez), Félix, Pepe Juan, Páez, Víctor (Farias), Julio y Juani.

0.1, minuto 39. Colada de Félix por la banda derecha que dispara casi sin ángulo y bate incomprensiblemente a Vicuña.

1.1, minuto 49. Echeverría dentro del área de tiro a la media vuelta sorprende a Pérez.

1.2, minuto 57. Jugada similar por la banda derecha de Félix con centro chut que en la misma boca de gol remata a la red Juani.

1.3, minuto 76. Contraataque del equipo canario muy bien llevado por Juani que pasa sobre Víctor marcando fácilmente.

**¡ATENCIÓN AMA DE CASA!**

DE LUNES... A LUNES EN

**SUPERMERCADO CABSA**

BAJOS MERCADO SUR Y POLIGONO RIO VENA

OFERTA ESPECIAL

**COLA-CAO BOTE 900 GRAMOS**

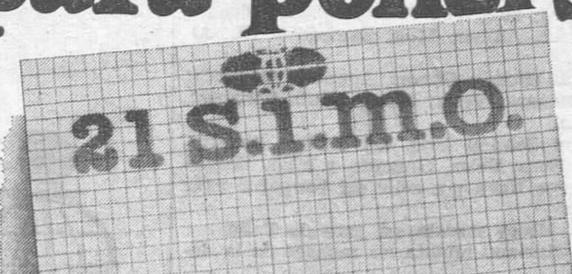
**242 PESETAS**

SUPERMERCADOS CABSA

20 AÑOS AL SERVICIO DE BURGOS

del 13 al 20 de noviembre de 1981

sólo 8 días para ponerse al día.



Feria de Muestras, Monográfica Internacional del Equipo de Oficina y de la Informática. Recinto Ferial de la Casa de Campo - MADRID

• Conferencias • Mesas Redondas • Jornadas Técnicas para Profesionales • Festival de Informática.



# deportes

MEZQUITA, EXPULSADO

## VOLVIO A DEFRAUDAR, EN FEUDO PROPIO, LA GIMNASTICA (0-0)

Aranda de Duero. (Por teléfono de nuestro corresponsal). Pésimo partido sin goles entre la Arandina y la Toresana. Ambos equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Arandina: Juanín; Joaquín, Mezquita, Basi; Briones, Pascual; Lorenzo, Maté, Irurri, Rubén e Illeras. A los ocho minutos de la segunda mitad, Manolo sustituye a Illeras.

Toresana: Marcos; Domín, Solete, Vega; Fradejas, Ayala; Herrador, Córdoba, Luis, Zapizo y Bayón. En los minutos 18 y 26 de la segunda parte, Ico y Peña sustituyen, respectivamente, a Luis y Herrador.

Árbitro: Dirigió el partido el colegiado salmantino señor Barreco. Bien en toda la primera mitad y algunos errores de apreciación en la segunda. No influyó en el resultado final y aunque tuvo algunas complicaciones que el público protestó airadamente, entendemos que no fue culpa suya sino de los nervios del equipo local.

Comentario: Tarde soleada con regular entrada. Tarjetas amarillas para Fradejas por el visitante y a Pascual y a Manolo por el bando local. Mezquita asimismo vio la cartulina roja de forma justificada por entrar a un contrario sin balón. Presencia

ron el partido algunos miembros del Asilo de Ancianos con motivo de la semana que hoy terminó de homenaje a nuestros mayores.

Aunque a priori se apostaba por una fácil victoria local, el mal juego desarrollado en este partido por parte del equipo ribereño hizo que el partido se desarrollara de una forma sosa y aburrida y culminara sin goles en el marcador. La Toresana planteó un sistema netamente defensivo. Manteniendo en punto a dos hombres solamente, e incluso, en ocasiones, a uno. Lo que no obstante pudo haber dado un grave sobresalto al equipo local de haber mostrado mayor rapidez en sus contraataques. Vino el equipo visitante a hacer su partido de contención y sin grandes aspiraciones cara al marcador, y a fe nuestra, que lo logró y a punto estuvo, de haberse mostrado más incisivos sus hombres, de alcanzar los dos puntos en litigio.

Por el contrario, el equipo local, sorprendió desagradablemente con su mal juego, falta de compenetración en todas sus líneas, con excesivas individualidades que no cuajaron casi nunca en jugadas peligrosas y que desde luego, como queda dicho, no alteraron el

marcador. Faltos de ideas, sin recursos en la penetración, y con escasos disparos al portal contrario, los arandinos cedieron un positivo al equipo de turno.

Lamentablemente hemos de significar que no comprendemos las victorias fuera de casa, pues por lo visto en este campo —más bien parecía que estábamos viendo un equipo de barrio sin dirección de clase alguna, todos los jugadores jugaban exclusivamente para sí, sin tener en cuenta la labor imprescindible de equipo, todas estas circunstancias fueron aprovechadas por los visitantes con una bien organizada defensa y buen centro del campo con lo que supieron lograr este importante empate a cero goles.

Nadie que destacar por el bando local, y si hemos de señalar por parte visitante, a Solete, magnífico en su puesto defensivo, y a Bayón, un jugador que bien puede figurar en fecha próxima en mayor categoría. Mucho han de cambiar las cosas si la Arandina pretende aspirar a mayores metas, pues, repetimos, el domingo poco demostró ante un rival que se nos antojó fácilmente reducible.

LUIS SANTOS

REGIONAL PREFERENTE

## EL BURGOS PROMESAS, UNICO EQUIPO BURGALÉS QUE SUMO LOS DOS PUNTOS

El Burgos Promesas ha vencido por un gol a cero al Olmedo, en partido de Liga correspondiente a la Regional Preferente. La primera parte terminó sin goles.

Árbitro: — Dirigió el partido el señor González. Sin complicaciones, salvo los dos máximos castigos que dejó de sancionar en el área visitante.

Burgos Promesas. — Izquierdo, Martín, Zamora, Gordo (Iñiqui), Rafa, Peñaiba, González (Gallastegui), Luis, Gallo y Chávarri.

Olmedo: Pedro, Perené, Manolo, César, Santiago, Herminio, Juan Ramón (José Luis), Julián, Juan Carlos (Ibáñez), Chuchi y Modes.

Goles: 1-0. Minuto 34 de la segunda parte. Laboriosa jugada local que termina con un medido centro de Chávarri y Luis, muy oportuno y con habilidad incluida, marca el único tanto del partido.

Comentario: En la primera parte, el Promesas no estuvo a buen nivel, pero en la continuación se notó la batuta de Iñiqui con unos jugadores que se hicieron justos acreedores a los dos puntos. En esta segunda parte, el Burgos Promesas mereció más goles y el resultado no refleja la superioridad de los locales frente a un rival que durante muchos minutos sólo se limitó a defender su parcela. Promesas con esta victoria continúa con su racha bajo las órdenes de un entrenador responsable y cuyos frutos empiezan a recogerse. El próximo domingo, el Promesas se desplazará a Trespaderne. Un «derby» en la cum-

bre con un pronóstico para todos los gustos.

En suma, dos puntos más para el Promesas en un partido de mucha brega, sobre todo en la segunda mitad, en donde los burgaleses merecieron más goles. Lástima de esos dos máximos castigos que el árbitro no quiso ver.

DERROTA DEL TRESPADERNE

Palencia (Especial para HOJA DEL LUNES). — En partido jugado en el campo de «La Balastrera», el Cristo Olímpico ha vencido a la U. D. Trespaderne por dos goles a cero. Nueva victoria del equipo local que, aunque dominó territorialmente no jugó un buen partido y en algunas fases del encuentro se vio superado por el equipo visitante en el que destacó su línea defensiva y los centrocampistas.

En el equipo local, que consiguió un gol en cada período como destacados figuran Santiago y Martín. Dirigió la contienda el colegiado señor Lobos que estuvo bien en líneas generales, aunque cuando transcurría el minuto 35, los jugadores reclamaron un penalti por zancadilla a Mariano. Mostró tarjeta amarilla a Santiago.

El primer tanto se marcó a los 42 minutos al transformar Santiago un penalti por manos de un defensor visitante. A falta de quince minutos para terminar el encuentro en una buena jugada de toda la delantera local, Martín envía el balón a las mallas.

Alineaciones: Cristo Olímpico: Barrio, Sánchez, Adán, Cebrián, Santiago.

Pérez (74' Delgado), Coca, Ramón, López (46' Prádanos), Alvarez y Martín.

U. D. Trespaderne: Titi, Enrique, Terceño, José Antonio, Tonchu, Chus, Mariano, (76' José), Isidro, Manolo, Luciano y Peña (66' Urquijo).

BRIVIESCA PERDIO ANTE EL LIDER

Valladolid (Especial para HOJA DEL LUNES). — En uno de los mejores encuentros de la temporada, el pasado sábado, a las seis de la tarde y en el campo de fútbol del complejo deportivo Fasa, con luz artificial el líder del grupo, G. E. Renault, venció por dos tantos a uno al C. F. Briviesca.

Antes de iniciarse el partido se guardó un minuto de silencio por la muerte del padre de Merino, jugador briviescano. El equipo visitante lució brazaletes negros en señal de luto.

El primer tanto se marcó a los 22 minutos, al transformar Oliva una falta en el borde del área. El conjunto burgalés consiguió el empate a los cinco minutos de la segunda parte, por medio de un penalti lanzado por Manso, por derribo de Leandro en el área. Nuevamente Oliva, vuelve a batir a Fermín, en una jugada de claro fuera de juego que el colegiado no se percató, en el minuto setenta y uno.

El partido fue de poder a poder y ante la contundencia física de los locales se optó una mejor técnica de los briviescanos. En definitiva el resultado justo hubiera sido un empate ya que remates de García, Riaño y Manso —en clara posición de marcar— fueron repelidos por los postes.

A las órdenes del colegiado señor Sánchez Martín, que tuvo una buena actuación, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Briviesca: Fermín, Amador, De la Calle (Camacho 46'), Martín, García, Santamaría, Manso, Hervás, Delfín (Luis Ángel 78'), Leandro y Riaño.

G. E. Renault: Olmedo, Carnicero, Toral, González, Losco, De Celis, Escudero, García, Garrido Oliva y Morollón.

ROA NO MERECE PERDER

Herrera de Pisuerga (Especial para HOJA DEL LUNES). — En el campo municipal de «El Parque», con terreno de juego en buenas condiciones y escasa asistencia de público, el C. D. Herrera ha vencido al C. D. Roa, por un tanto a cero. La primera parte terminó con empate a cero goles.

Dirigió la contienda el colegiado señor Pascual Mate, del Colegio de Palencia, quien tuvo una buena actuación, salvo el tanto del partido que a pesar de que el linier tenía levantado el banderín, hizo caso omiso.

El único tanto del encuentro se marcó en el minuto 86, al recoger Jesús Ángel un envío desde el centro del campo. Las protestas de los jugadores burgaleses no sirvieron de nada. El partido fue muy competido y realmente el Roa no mereció perder este encuentro que estimamos debiera haber acabado en empate.

Alineaciones: C. D. Herrera: J. Javier (Francis 75'), José Manuel, Pepito, Jena, Javi, Marcelino, Paco, Garrido, Nacho III Nacho I (Pastor 58') y Armando.

C. D. Roa: Martínez, Carrulla (Turín 18'), Maté, Fernando, José Luis, Javi, Terry, Evaristo, Emiliano, Jandro y Benitán.

Por los locales destacaron Jena, Marcelino y Nacho II. Por el Roa, Martínez, Fernando y José Luis.

OPORTUNIDAD FALLIDA

## ERANDIO MUCHO MAS PRACTICO QUE EL DEPORTIVO MIRANDES (2-0)

Bilbao (Efe). — (Especial para HOJA DEL LUNES). — Con el resultado de dos a cero ha finalizado el encuentro disputado esta mañana entre el Erandio y el Mirandés, en partido de fútbol correspondiente a la Segunda División «B».

Al descanso se llegó con el resultado de empate a cero goles.

Dirigió el encuentro el colegiado gallego, Fariñas Godoy, que tuvo una correcta actuación. Enseñó dos tarjetas amarillas, a Muñoz, del Mirandés y a Tirado, del Erandio, por una disputa en la línea de la portería.

ALINEACIONES

Erandio. — Roggero, Cabareda, Emilio, Maxi, Mancisidor, Tirado, Aizpurúa (Carrasco), Pouso (Gaubea), Uriarte, S., Bilbao, Juancho.

Mirandés. — Muñoz, Haro, Quique, Uslé, Higinio, Aqueche, Antolín, Seni, Delcourt (Tamayo), Fito, Arechavaleta.

GOLES

1-0. Minuto 18 segunda mitad. Mano de Quique en su área, Sabin Bilbao transforma el penalti en gol.

2-0. Minuto 24. — Sabin Bilbao se interna en el área centra muy cerrado y Uriarte, tras dar el balón en el larguero, remata de cabeza a puerta vacía.

COMENTARIO

El Mirandés ha llegado esta mañana a Ategorri, el campo del Erandio, a guardar la portería de su meta y a impedir que los locales consiguieran marcar. El planteamiento de salida era mantener el resultado inicial y buscar en el contraataque un gol que le diera la victoria.

Pero el Erandio, desde los primeros minutos, sin des-

arrollar un juego excesivamente brillante, acosó la puerta de Muñoz sin que, durante la primera parte, se materializaran sus esfuerzos.

El primer tiempo resultó francamente aburrido, con un Mirandés muy ordenado en su defensa y con un centro de campo efectivo donde Aqueche dominaba todos los balones que llegaban a esa zona. Sin embargo no supieron aprovechar este dominio del centro ya que los balones no llegaban en condiciones favorables al área contraria.

El Erandio, dentro de su planteamiento ofensivo, buscó la profundidad por los laterales y consiguió llegar varias veces a inquietar la portería contraria, pero la organizada defensa de los visitantes impidió todos los intentos de inaugurar el marcador.

El segundo tiempo fue un poco más animado ya que el Erandio, viendo que pasaban los minutos y no conseguía marcar, estiró un poco sus líneas y ganó en profundidad en sus ataques.

La llave de la victoria vino en el minuto 18 cuando el jugador del Mirandés, Quique, comete uno de esos penaltys que se pueden calificar de «inocentes» ya que interceptó un balón bombeado con la mano pensando que se encontraba fuera del área.

A partir de la consecución de este gol, el Erandio se hace más ofensivo y sus delanteros ponen más peligro en sus ataques aunque en algunos momentos siguiendo inquietar seriamente la defensa visitante que en algunos momentos se vio desbordada.

El segundo gol llegaría co-

mo consecuencia de esta ofensiva intensa, al perder Fito un balón en la línea de medio volante y aprovecharlo, con mucha astucia, Sabin Bilbao para centrar sobre puerta marcando Uriarte en un error defensivo.

El resto de la segunda mitad transcurrió sin más novedades ya con un Erandio seguro de su victoria y un Mirandés poco ambicioso, tal vez desmoralizado por estos dos goles consecuencia de fallos propios más que de los aciertos contrarios.

Destacaron por el Erandio Sabin Bilbao, Mancisidor y Cabareda y por el Mirandés los mejores fueron Aqueche, Seni y Arechavaleta.

AUNQUE MUY NERVIOSA

## La Cultural Promesas doblegó ampliamente al Salas (3-0)

León. (Especial para HOJA DEL LUNES). — Por tres goles a cero la Cultural Promesas se impuso al Salas.

Dirigió el partido el colegiado vallisoletano señor Rivas Fernández, que pasó desapercibido.

Alineaciones:

Cultural Promesas: Quijada; Tomás, Mirel, Juan Carlos; Paquito, Eduardo (Raúl); Rebollo, Fuertes, Tono (Javi) Bernardo y Lorenzo.

Salas: Zacarías; Julio, Pancheta, José Luis; Carlos Martín, Cano; Javi (Félix), Carlos David, Armando, Julián y Lara (Adrián).

Goles:

1-0. Minuto 52. Centro desde la derecha, remata Bernardo, Zacarías detiene, pero no bloca el balón y Fuertes remacha a boca-jarro.

2-0. Minuto 70. Falta a dos metros del área, lanza Fuertes por la derecha de la barrera y mete el balón en la red.

3-0. Minuto 75. Contraataque desde medio campo a cargo de Lorenzo, que se deshace de dos contrarios y remata suave, pasando el balón por debajo del cuerpo del portero en su salida.

En este partido la primera mitad no ha sido vistosa

ya que el Cultural Promesas jugaba con muchos nervios frente a un rival que ocho días antes había goleado al otro equipo de la capital leonesa, pero a medida que iba pasando el tiempo le fue perdiendo el respeto y con el primer gol y el refuerzo en el medio campo leonés los ataques del Salas a la desesperada fueron fácilmente contrarrestados y aparte de los dos goles más que se marcaron pudieron conseguirse algún otro más, aunque también la meta de Quijada pasó por apuros, pero el meta leonés realizó meritorias paradas.

### IBERDUERO, S. A.

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital, efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el martes, día, 17 del actual, desde las 9 horas hasta las 10 horas, aproximadamente a los Centros de transformación siguientes:

SAN FRANCISCO Y SAN FRANCISCO BIS  
El corte anunciado afectará a los abonados siguientes:

PARQUE SAN FRANCISCO (completo); ARRABAL DE SAN ESTEBAN (completa); TAHONAS, números: 5 a 19 (impares) y 12 a 22 (pares); CORAZAS, números: 2 a 14 (pares); SAN MIGUEL: 3 a 9 (impares) 4 y 6; SUBIDA AL ARRABAL DE SAN ESTEBAN, números: 9 a 23 (impares).

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

# deportes

CAMPEON MUNDIAL DE LOS LIGEROS

## ALEXIS ARGÜELLO, UN HOMBRE SIN PATRIA

Ha tenido que exiliarse a los Estados Unidos para seguir boxeando

A primera vista, Alexis Argüello es un hombre mimado por la vida. A sus 29 años, el boxeador nicaragüense se siente, con razón, orgulloso de su mujer, de sus cuatro hijos, de su casa de Coral Gables (Florida) y de su último título de campeón mundial de los ligeros (versión del Consejo Mundial), logrado en Junio pasado, en Londres, ante el escocés Jim Watt.

Pero, a pesar de todo ello, Argüello no es completamente feliz porque desde hace más de dos años es un hombre sin patria.

de Junio pasado, el título mundial de los ligeros.

El boxeador de Managua ha defendido siempre victoriosamente sus títulos mundiales anteriores, pero hubo de renunciar a ellos para que se le autorizara a probar fortuna en las categorías superiores.

La ambición de Argüello es ser el primer boxeador que logra un cuarto título mundial en otra categoría, esta vez la de los super-ligeros.

Mientras llega el momento de realizar este sueño, Argüello se prepara para defender por vez primera su título mundial de los ligeros frente

a la esperanza norteamericana, Ray «Boom Boom» Mancini, invicto en veinte combates. El encuentro se celebrará en Atlantic City (Nueva Jersey).

«Amo a los Estados Unidos. Es un país que ha sido muy bueno para mí», suele decir Argüello. Pero, añade con cierta amargura en la voz: «También adoro a mi país y me gustaría volver algún día. Por desgracia, es imposible de momento. Soy un hombre sin patria».

**ALEX TIMAR**  
(FIEL. Servicios Especiales EFE-AFP).

AYER, EN BELORADO

## Brillante clausura de los III Juegos Populares Castellanos

Belorado (Especial para HOJA DEL LUNES, J. M. M.). — En la localidad de Belorado y a las once de la mañana, dieron comienzo las competiciones en las diversas modalidades deportivas de la final de los III Juegos Populares Castellanos, que han sido organizadas por la Delegación Provincial del Consejo Superior de Deportes, con el patrocinio de la Diputación provincial.

Lo que en un principio se suponía contradictorio ante las bajas temperaturas de las primeras horas de la mañana, luego se convirtió en un agradable tiempo que contribuyó a un feliz desarrollo de los Juegos Castellanos, en esta su tercera edición. Hombres y mujeres de la tierra burgalesa, hicieron renacer una vez más, modalidades

deportivas que, gracias a las entidades organizadoras, no están en el olvido. La nobleza y el espíritu de superación, fueron las máximas que encajaron todas las competiciones. La alegría y el entusiasmo de los participantes, las secundaron. Las enseñanzas nacional y regional fueron testigos de los actos.

El deportivo acontecimiento fue presidido por el gobernador civil, señor Del Hoyo Aguilera y también asistieron el presidente de la Diputación, señor Montoya Ramos, el parlamentario don Juan Manuel Real Tejada, vicepresidente de la Diputación señor Aguirrebeña Alonso, delegado provincial del Consejo Superior de Deportes, señor Orden Vígara, delegado provincial de Sanidad, señor Reoyo Cuesta,

alcalde de Belorado, don Valentín Santamaría, varios diputados y representantes de diversas instituciones.

El Grupo de danzas de Baños de Valdearados —Campeón provincial de bailes—, interpretó varias danzas típicas de la comarca ribereña. Posteriormente, la rondalla infantil del colegio bellforano «Raimundo de Miguel», puso una nota simpática cuando cantaron, entre otras, el pasodoble «Así es España».

Después de estas folklóricas intervenciones, se procedió a la entrega de trofeos, medallas y diplomas a los ganadores, de manos de las autoridades asistentes.

En el capítulo de intervenciones, el alcalde de Belorado, agradecía la presencia de los deportistas burgaleses en su localidad. El delegado de Deportes aludía a estos Juegos como los de la amistad, en tanto que el presidente de la Diputación dijo que la importancia de esta actividad en el desarrollo de los pueblos, así como la trascendencia que para ellos supone; con un «hasta el año que viene», terminó su intervención. Por su parte, el gobernador civil clausuraba los Juegos haciendo mención especial a la integración de la mujer castellana en estas modalidades deportivas.

Feliz jornada, en definitiva, que merece otra no menos feliz programación para el año que viene.

A continuación ofrecemos las clasificaciones finales de los III Juegos Populares Castellanos:

### CLASIFICACIONES

Tuta «A»: Primero, Tórtoles de Esgueva; segundo, Santa María del Mercado; tercero, Castrojeriz.

Tuta «B»: Primero, Trespaderne; segundo, Valdezate; tercero, Castrojeriz; cuarto, Villalbilla.

Tuta femenina: Primero, Busto de Bureba; segundo, Los Barrios de Bureba; tercero, Llanos de Bureba.

Calva «A»: Primero, Castrojeriz; segundo, Caleruega; tercero, Santa Cruz del Valle.

Calva «B»: Primero, Trespaderne; segundo, Melgar de Fernamental; tercero, Royueña de Río Franco.

Pelota «A»: Primero, Moradillo de Roa; segundo, Rabanera del Pinar; tercero, Lerma.

Pelota «B»: Primero, Villariego; segundo, Huerta del Rey; Tercero, Moradillo de Roa.

Bolo 3 tablonos «A»: Primero, Trespaderne; segundo, Castrojeriz.

Bolo 3 tablonos «B»: Primero, Trespaderne; segundo, Montorio.

Bolo 3 tablonos femenino: Primero, Trespaderne; segundo, Castrojeriz; tercero, Montorio.

Bolo burgalés «A»: Primero, Villariego; segundo, Villalbilla; tercero, Quintanilla Pedro Abarca.

Bolo burgalés «B»: Primero, Quintanilla Pedro Abarca; segundo, Santa Cruz de Juarros; tercero, Castrillo del Val.

Bolo burgalés femenino: Primero, Castrojeriz; segundo, Castrillo Matajulos.

Pasabolo «A»: Primero, Llano de Bureba; segundo, Padrones de Bureba.

Pasabolo «B»: Primero, Quintanilla de los Prados; segundo, Navas de Bureba.

Pasabolo femenino: Primero, Llano de Bureba; segundo, Busto de Bureba.

Rana «A»: Primero, Castrojeriz; segundo, Busto de Bureba.

Rana «B»: Primero, Santa Cruz de Juarros; segundo, Castrojeriz; tercero, Gredilla de Sedano.

Rana femenina: Primero, Los Barrios de Bureba; segundo, Busto de Bureba.

### VICTIMA DE LA REVOLUCION

A pesar de ser un hombre apolítico, Argüello ha sido, de forma indirecta, víctima de la revolución que llevó al poder a los sandinistas en su Nicaragua natal, en Julio de 1979.

Una de las primeras decisiones tomadas por el nuevo Gobierno fue la de abolir el deporte profesional en general y el boxeo en particular.

Obligado a refugiarse en el extranjero para continuar su carrera pugilística, Argüello, lógicamente, escogió los Estados Unidos, escenario de la mayoría de sus combates importantes. Por diversas razones, ajenas al ambiente deportivo, Argüello no es persona grata en su país natal.

En trece años de profesionalismo, Argüello ha logrado un palmarés impresionante. Alto y delgado (1,78 y 60 kilos), el boxeador nicaragüense tiene una potencia poco corriente, lo que le ha valido el apodo de «Flacc explosivo».

En 74 combates, ha conseguido 70 victorias (de ellas 61 antes del límite) y sólo ha sufrido cuatro derrotas.

### TRES CATEGORIAS, TRES TITULOS

Argüello es uno de los seis boxeadores que, en toda la historia del deporte, han conseguido tres títulos mundiales en tres categorías diferentes.

De 1974 a 1977 fue campeón del Mundo de los pesos pluma. Luego consiguió la corona mundial de los superpluma, ostentándola de 1978 a 1980. Hoy posee, des-

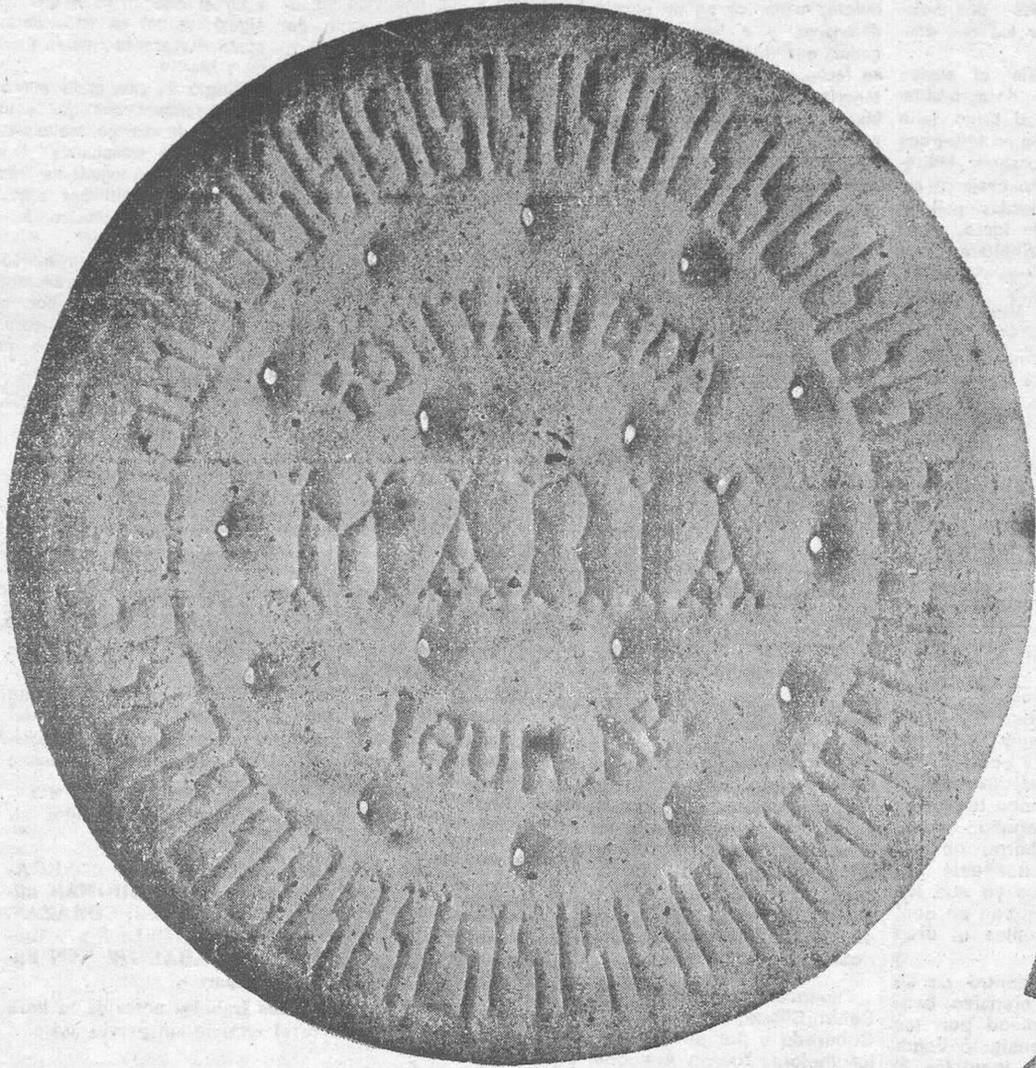
### BALONMANO

## Perdió Iberosol

La derrota en ambiente propio de Iberosol, en la mañana de ayer domingo, ante Guecho ha roto más de una esperanza. Al final del partido, con buen arbitraje, vencían los visitantes por el resultado de 22 a 28. Una derrota muy peligrosa para el club que preside Juan Medina.

Esta derrota, sin paliativo alguno por la sencilla razón de que los burgaleses estuvieron francamente mal en todas sus líneas, puede ser el paso decisivo para tomar urgentes y hasta severas medidas drásticas.

Y ya se sabe que en estos casos el primero en caer es el entrenador que ya lleva más de una jornada en la cuerda floja. Recogemos el rumor de fuentes oficiales que en los próximos días puede convertirse en noticia.



qué buenas son las galletas

# Fontaneda



# deportes

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Real Madrid, 4; Betis, 1.  
Ath. Bilbao, 3; Cádiz, 0.  
Osasuna, 1; Las Palmas, 3.  
Español, 5; Gijón, 1.  
Valencia, 1; Castellón, 0.  
Zaragoza, 2; Barcelona, 2.  
Hércules, 3; Santander, 4.  
Sevilla, 2; Real Sociedad, 2.  
Valladolid, 2; At. Madrid, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Real Sociedad	11	7	3	1	21	9	17+7
Barcelona	11	7	2	2	31	11	16+6
Real Madrid	11	7	2	2	20	11	16+4
Zaragoza	11	5	4	2	17	13	14
Valencia	11	5	2	4	15	12	12
Santander	11	5	2	4	19	17	12+2
Gijón	11	4	3	4	11	14	11+1
Ath. Bilbao	11	5	0	6	17	15	10
Hércules	11	4	2	5	21	22	10-2
Betis	11	5	0	6	13	14	10
Osasuna	11	4	2	5	12	14	10-2
Las Palmas	11	4	2	5	17	20	10
Valladolid	11	4	2	5	13	20	10-2
At. Madrid	11	4	1	6	13	12	9-1
Español	11	4	1	6	12	14	9-3
Sevilla	11	3	3	5	13	17	9-3
Cádiz	11	4	1	6	8	18	9-1
Castellón	11	1	2	8	8	27	4-6

### SEGUNDA DIVISION (A)

At. Madrileño, 0; Málaga, 2.  
Celta, 1; Alavés, 0.  
Coruña, 0; Elche, 3.  
Sabadell, 1; Salamanca, 0.  
Rayo Vallecano, 2; BURGOS, 0.  
Oviedo, 2; Levante, 1.  
Murcia, 1; Huelva, 1.  
Linares, 3; Mallorca, 1.  
Córdoba, 3; Getafe, 0.  
Almería, 1; Castilla, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Málaga	11	7	3	1	20	7	17+7
Salamanca	11	8	0	3	18	7	16+6
Elche	11	7	2	2	17	8	16+6
Celta	11	6	4	1	20	11	16+4
BURGOS	11	5	3	3	17	12	13+3
Almería	11	4	4	3	9	8	12
Castilla	11	4	4	3	13	14	12+2
Sabadell	11	4	4	3	15	18	12
Mallorca	11	4	3	4	17	13	11+1
Rayo Vallecano	11	5	1	5	15	16	11-1
Linares	11	4	3	4	12	15	11-1
Huelva	11	2	6	3	11	11	10
Murcia	11	4	2	5	14	14	10-2
Levante	11	4	1	6	10	18	9-1
Córdoba	11	2	5	4	10	18	9-3
Oviedo	11	4	0	7	11	17	8-4
Coruña	11	2	4	5	8	13	8-4
Alavés	11	3	1	7	12	14	7-3
Getafe	11	2	3	6	12	19	7-3
At. Madrileño	11	1	3	7	8	19	5-7

### SEGUNDA DIVISION (B)

Erandio, 2; MIRANDES, 0.  
San Sebastián, 2; Leonesa, 1.  
Lérida, 2; Ensidesa, 1.  
Barcelona At., 0; Palencia, 0.  
Alcalá, 3; Huesca, 0.  
Sporting At., 1; Logroñés, 2.  
Endesa-Andorra, 5; Compostela, 0.  
Tenerife, 0; Ferrol, 1.  
Sestao, 0; Bilbao At., 0.  
Zamora, 4; Baracaldo, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Zamora	11	7	4	0	17	2	18+6
Palencia	11	6	5	0	14	5	17+7
Tenerife	11	6	2	3	16	8	14+2
Endesa	11	6	2	3	22	11	14+2
Erandio	11	4	6	1	12	9	14+2
Barcelona At.	11	4	5	2	19	14	13+1
Lérida	11	6	1	4	17	17	13+1
Logroñés	11	5	3	3	14	15	13+3
Bilbao Ath.	11	4	4	3	15	12	12+2
Baracaldo	11	4	4	3	13	12	12+2
Alcalá	11	4	3	4	15	9	11-1
Sestao	11	4	3	4	8	10	11-1
Compostela	11	5	1	5	11	15	11+1
Sporting At.	11	4	2	5	19	18	10-2
Ferrol	11	2	4	5	8	15	8-2
San Sebastián	11	2	3	6	11	15	7-5
Leonesa	11	2	3	6	14	21	7-3
MIRANDES	11	2	2	7	7	17	6-4
Huesca	11	2	2	7	6	16	6-4
Ensidesa	11	0	3	8	7	24	3-7

Ceuta, 2; Badajoz, 2.  
Granada, 0; Jaén, 1.  
Tarragona, 0; Cartagena, 4.  
Tarrasa, 0; Lorca, 0.  
Vall de Uxó, 0; Algeciras, 0.  
Ibiza, 2; Torrejón, 0.  
Palmas At., 0; Calvo Sotelo, 3.  
San Fernando, 0; Reus, 1.  
Jerez, 1; Andorra, 2.  
Portuense, 0; Antequerano, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Cartagena	11	6	3	2	16	10	15+5
Algeciras	11	6	2	3	14	8	14+4
Calvo Sotelo	11	5	3	3	15	11	13+3
Jerez	11	6	1	4	16	13	13+1
Lorca	11	4	4	3	14	9	12+2
Antequerano	11	5	2	4	14	10	12+2
Andorra	11	5	2	4	18	14	12+2
Reus	11	4	4	3	11	10	12+2
Tarrasa	11	5	1	5	17	14	11-1
Ceuta	11	4	3	4	17	15	11-1
San Fernando	11	5	1	5	12	12	11-1
Jaén	11	5	1	5	14	15	11+1
Badajoz	11	4	3	4	11	13	11+1
Ibiza	11	4	3	4	15	20	11-1
Portuense	11	3	5	3	6	9	11-1
Torrejón	11	3	4	4	13	16	10
Granada	11	2	5	4	12	12	9-3
Tarragona	11	4	1	6	7	11	9-3
Vall D'Uxó	11	2	3	6	7	15	7-5
Palmas At.	11	1	3	7	11	23	5-7

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO OCTAVO)

Guardo, 1; Benavente, 1.  
Astorga, 2; Laguna, 0.  
ARANDINA, 0; Toresana, 0.  
Ponferradina, 3; Medinense, 0.  
Venta de Baños, 4; Valladolid Promesas, 2.  
Ciudad Rodrigo, 3; Bembibre, 4.  
Béjar Ind., 3; Cacabelense, 0.  
Leonesa Promesas, 3; SALAS, 0.  
Ejido, 1; Fabero, 1.  
Salmantino, 2; Toreno, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Bembibre	11	7	3	1	18	8	17+7
Valladolid Pr.	11	6	4	1	34	10	16+6
Toresana	11	6	4	1	17	6	16+6
Salmantino	11	7	2	2	21	10	16+4
Astorga	11	7	1	3	19	10	14+2
Venta de Baños	11	7	0	4	17	13	14+2
ARANDINA	11	5	3	3	17	14	13+1
Ponferradina	11	5	2	4	19	10	12
Béjar	11	4	4	3	12	10	12
Benavente	11	4	3	4	18	14	11+1
Laguna	11	3	4	4	10	12	10
Toreno	11	4	2	4	17	24	10
SALAS	11	3	3	5	14	22	9-1
Guardo	11	2	5	4	11	15	9-3
Medinense	11	3	2	6	12	13	8-2
Ejido	11	1	6	4	8	24	8-4
Fabero	11	2	4	5	13	20	7-3
Leonesa Pr.	11	2	3	6	9	18	7-5
Ciudad Rodrigo	11	3	0	8	15	36	6-6
Cacabelense	11	1	2	8	5	21	4-6

### REGIONAL PREFERENTE

Jar, 4; Tudela, 0.  
Universitario-Aguilar. (Aplazado).  
Rondilla, 3; LERMEÑO, 0.  
Renault 2; BRIVIESCA, 1.  
Olimpico, 2; Trespaderne, 0.  
BURGOS PROMESAS, 1; Olmedo, 0.  
Villamuriel, 3; Racing Vall., 0.  
Herrera, 1; ROA, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Renault	9	8	1	0	26	7	17+9
Olimpico	9	7	2	0	28	6	16+6
Rondilla	9	8	0	1	18	6	16+6
BURGOS PR.	9	5	3	1	17	9	13+5
Herrera	9	5	3	1	15	18	13+3
BRIVIESCA	9	4	3	2	14	13	11+1
Jar	9	3	5	1	15	9	11+1
Universitario	8	3	3	2	17	12	9+3
Aguilar	7	3	3	1	8	6	9+1
LERMEÑO	9	3	2	4	18	18	8-2
ROA	9	2	3	4	12	16	7-1
Olmedo	10	1	4	5	9	18	6-4
Villamuriel	9	2	2	5	9	11	6-4
TRESPADERNE	10	2	1	7	13	19	5-5
Tudela	10	1	3	6	11	26	5-6
R. Valladolid	10	1	1	8	9	22	3-7
Dueñas	9	0	1	8	5	26	1-8

### LA QUINIELA GANADORA

R. MADRID-BETIS	1
AT. BILBAO-CADIZ	1
OSASUNA-LAS PALMAS	2
ESPAÑOL-GIJON	1
VALENCIA-CASTELLON	1
ZARAGOZA-BARCELONA	x
HERCULES-SANTANDER	2
SEVILLA-R. SOCIEDAD	x
VALLADOLID-AT. MADRID	1
CELTA-ALAVES	1
CORUÑA-ELCHE	2
SABADELL-SALAMANCA	1
RAYO V-BURGOS	1
MURCIA-HUELVA	x

### Muchos acertantes

Madrid (Efe). - Al término del primer escrutinio provisional de las Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas de la presente jornada han aparecido 69 columnas con 14 aciertos: 2.171 con trece y 32.484 con doce.

La recaudación total ha sido de 1.265.801.060 pesetas: de los que 63.290.053 corresponden al recargo de cincuenta céntimos.

### LA PROXIMA QUINIELA

BETIS-VALLADOLID	1
CADIZ-R. MADRID	1 x 2
GIJON-OSASUNA	1
CASTELLON-ESPAÑOL	1 x 2
BARCELONA-VALENCIA	1
SANTANDER-ZARAGOZA	1 x
R. SOCIEDAD-HERCULES	1
AT. MADRID-SEVILLA	1
MALAGA-ALMERIA	1
ELCHE-CELTA	1
SALAMANCA-CORUÑA	1
BURGOS-SABADELL	1
LEVANTE-RAYO V.	1 x 2
MALLORCA-MURCIA	1 x

## PROXIMA JORNADA

### PRIMERA DIVISION

Betis - Valladolid  
Cádiz - Real Madrid  
Las Palmas - Athletic de Bilbao  
Gijón - Osasuna  
Castellón - Español  
Barcelona - Valencia  
Santander - Zaragoza  
Real Sociedad - Hércules  
Atlético Madrid - Sevilla

### SEGUNDA DIVISION (A)

Málaga - Almería  
Alavés - Atlético Madrileño  
Elche - Celta  
Salamanca - Coruña  
BURGOS - Sabadell  
Levante - Rayo Vallecano  
Huelva - Oviedo  
Mallorca - Murcia  
Getafe - Linares  
Castilla - Córdoba

### SEGUNDA DIVISION (B)

MIRANDES - Zamora  
Leonesa - Erandio  
Ensidesa - San Sebastián  
Palencia - Lérida  
Huesca - Barcelona Atlético  
Logroñés - Alcalá  
Compostela - Sporting Atlético  
Ferrol - Endesa  
Bilbao Athletic - Tenerife  
Baracaldo - Sestao

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO OCTAVO)

Medinense - ARANDINA  
SALAS - B<sup>ajar</sup>

### REGIONAL PREFERENTE

R. LERMEÑO - Renault  
BRIVIESCA - C. Olimpico  
TRESPADERNE - BURGOS PR.  
Tudela - ROA

# EL MUNDO DEL MOTOR

## LOS «BMW SERIE 5»

Esta nueva serie que aporta, sin duda, un gran avance tecnológico, se ofrece en cuatro versiones con motores de 4 y 6 cilindros, estos últimos alimentados por inyección. Corresponden a las siglas «518-520i-525i y 528i», que sustituyen a la serie anterior de la que sólo permanece el 535.

Su estructura ha sido modificada, retocada en aras a la disminución de peso y distribución de masas, consigue así un acertado equilibrio y una mejor aerodinámica. En el campo de la suspensión se ha dispuesto de un nuevo diseño con distintos posicionamientos de las barras de suspensión trasera de unos 20 grados en todas las versiones, salvo en la 528 que sólo es de 13 grados, para darle un comportamiento más deportivo, a suspensión delantera es la misma de la serie «7». En este campo de la suspensión existen una serie de opciones para cumplir con las exigencias del usuario.

Mecánicamente el 518 dispone de un motor de cuatro cilindros con 1.766 c. c., que desarrolla 90 CV de potencia

ya y va equipado con un carburador de doble cuerpo. El resto de los motores es de seis cilindros alimentados por inyección; el 520 dispone de una potencia de 125 CV, el 525 desarrolla 150 CV y el 528 da 184 CV.

Para facilitar la labor del conductor, BMW ofrece una serie de elementos en cuanto a sistemas electrónicos, que ni siquiera entran en el capítulo de extras en otros coches de su categoría, como es el «Check-Control», que regula constantemente todas las funciones programadas, mientras el coche está en marcha y avisa si surge alguna anomalía: cambio de aceite, indicador de consumo, sistema de frenos, así como «computadora de a bordo» que supone una gran ayuda para el conductor, pues le facilita datos sobre seguridad, economía y confort de conducción. Otro punto esencial en el que ha hecho hincapié la marca, son los avances para conseguir un sustancial ahorro de combustible, de gran utilidad en la conducción urbana pues cuando el coche rueda por encima de las 1.100-1.200 r. p. m.,

hay una desconexión en el sistema de inyección.

Estas berlinas con clara imagen de lujo tuvieron un comportamiento francamente notable consiguiendo andar muy acertadamente la gran calidad mecánica con el confort, estabilidad y seguridad de marcha. La dirección es suave y precisa, quizá con más desmultiplicación que recuperación con servodirección, en todas las versiones, salvo la 518. Con un sistema de frenada francamente perfecta con discos delante, que en las versiones 525 y 528 están ventilados.

En cuanto a las prestaciones y rendimientos de motores, salvo en la 518, base de la serie, con motor de cuatro cilindros, que pudiera parecer algo corto, la propulsión en el resto de la serie es de excelente factura y los ropajes deportivos que aporta responden perfectamente con brío y genio.

En las versiones superiores su potencia se manifiesta con elasticidad, especialmente sobre las 4.000 vueltas o más. Las marchas tienen un desarrollo algo largo para nuestra especial orografía. La línea es la clásica de la marca, con un perfecto acabado, pues además de su gran conjunción entre calidad, confort y mecánica, aportan auténticos detalles de lujo.

Con referencia a la transmisión salvo el 518, que se ofrece con un cambio manual de cuatro marchas, en el resto de las versiones hay opción entre un cambio manual de cinco marchas y una caja automática.

## EL FORD «PROBE III»

Como un gran avance exclusivo del coche familiar europeo del futuro, Ford presentó en el Salón de Frankfurt el «Probe III» que corresponde a un vehículo compacto de avanzada línea aerodinámica que por su extraordinaria reducción en la resistencia al aire, de sólo 0,22, puede significar un ahorro de combustible de un 27 por 100 y un incremento en la velocidad máxima de un 21 por 100. El nuevo modelo incorpora una serie de características experimentales únicas, a pesar de mantener sus cinco puertas y conservar los niveles normales de habitabilidad, confort y espacio para equipajes comunes en un familiar de reducidas dimensiones.

Monta motor exclusivo delantero y tracción trasera, además de un diseño exclusivo de los bajos de su carrocería. Equipa también una nueva generación de neumáticos radiales, de sección estrecha y perfil bajo, lo que ahorra combustible, además de una serie de soluciones técnicas, encaminadas todas ellas también a este punto que, entre otras muchas, podemos señalar la del Spoiler trasero de do-

ble nivel, dos veces más eficaz que uno sencillo.

En su interior también está dotado de todos los adelantos, refinamientos y confort. Los asientos están tapizados en un material especial, no deslizable, plateado, igual al que utilizan normalmente los esquiadores alpinos. En una palabra, el Ford «Probe III» es uno, entre otros, de los modelos

sobre los que actualmente investiga Ford en el que ya se ha logrado un bajo coeficiente de resistencia al avance, con una eficiencia de consumo y ahorro energético que, ayudado por su motor, cuyo prototipo está siendo actualmente desarrollado, podría alcanzar tan sólo 4,5 litros por cada 100 Kms., a una velocidad constante de 90 Kms. hora.

## LUZ EN LAS MOTOS

Sin duda, una de las medidas preventivas para la circulación de motocicletas mejor acogidas, ha sido la de la obligatoriedad de ir con el alumbrado de cruce durante el día, según la nueva redacción del artículo 153 del Código de la Circulación. El motorista va a «hacerse ver» a distancia cuando vaya por la carretera, cuando antes era un punto casi identificable para otros vehículos que fueran en el mismo sentido o en el contrario, a gran velocidad. También en la ciudad servirá esta medida, para en el mismo sentido o

accidentes van a quedar reducidos en un 4 por 100, con lo que se frenará la terrible escalada registrada en 1980, que llegaron a totalizar 4.338 frente a los 3.959 del año anterior 1979.

La importancia de la luz de cruce durante el día es básica, cara a la seguridad. La luz de cruce hace que aumente considerablemente el grado de perceptibilidad. Según un estudio realizado por los investigadores suecos, Horburg y Rumar, sin luz de cruce una moto puede ser vista a 83 metros, y con luz esta visibilidad alcanza los 183 metros, más del doble.

### «HOJA DEL LUNES»

SE IMPRIME EN LOS TALLERES DE  
«DIARIO DE BURGOS»  
Calle San Pedro Cardena 34  
TELEFONO 20 91 48

## MERCEDES-BENZ L-407-D

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Vehículo industrial, equipado con motor Diesel Mercedes-Benz, tipo OM-616.960 de 72 CV, de cuatro cilindros en línea, cigüeñal con 5 puntos de apoyo y árbol de levas en culata, bomba de inyección en línea con variador de avance automático. Sistema de arranque directo por llave, servofreno de vacío. Embrague monodisco seco con accionamiento hidráulico. Caja de cambios Mercedes-Benz de cuatro marchas adelante sincronizadas y marcha atrás, dirección MB de circulación a bolas, diámetro de giro 11,3 m. Bastidor largueros

en U de sección variable. Suspensión de ballestas con amortiguadores telescópicos hidráulicos y barra de torsión. Capacidad del depósito de combustible 60 litros. Carga útil 2.500 kilos, pendientes superables del 27 por ciento. Carrocería en chapa troquelada, construcción del furgón por sistema de «cerchas» con soldadura de puntos. Capacidad 12 metros cúbicos y superficie de carga 8 metros cuadrados. Equipado con calefacción MB, asientos anatómicos y el del conductor regulable a las 3 posiciones. Bomba de agua en limpiaparabrisas, luces de emergencia, etc., según catálogo adjunto.

### PRECIO DE VENTA AL PÚBLICO

Incluido TE, Porte, Certificado Industrial y placas de matrícula:

—Furgón corto, 1.559.167.

### FORMA DE PAGO

A convenir por ambas partes.

### PLAZO DE ENTREGA

Inmediato.

### VALIDEZ DE LA OFERTA

Estos precios están sujetos a las modificaciones establecidas por nuestra representada «Mercedes-Benz España, S. A.».

## LOS AUTOBUSES, INSEGUROS

Con el trágico accidente ocurrido en fechas pasadas en Quintanar de la Orden, en la provincia de Toledo —además de otros registrados posteriormente— que ha costado la vida a 23 personas y ha ocasionado 22 heridos, se ha puesto de manifiesto una vez más que en las colisiones entre camiones y autobuses, se paga un alto precio en vidas humanas debido a un alto porcentaje en la falta de seguridad pasiva que ofrecen los vehículos de transporte público.

Prueba de ello es el trágico balance de muertos y heridos en este tipo de accidentes que en los últimos cinco años han causado más de 200 muertos y un mayor número de heridos, en tan sólo 10 accidentes.

Cuando entre los grandes presupuestos de la industria del automóvil, una de las

partes más importantes se lleva el tema seguridad, y sorprende comprobar que no ocurre lo mismo si se trata de transportes públicos. El cinturón de seguridad obligatorio en todo tipo de turismos, y opcional en muchos modelos, no lo es en cambio para los conductores y ocupantes de los vehículos de transporte público.

Por otro lado, y sobre todo en modelos antiguos en una gran mayoría de los que circulan por nuestras carreteras, los asientos tienen anclajes insuficientes que se convierten en un peligro potencial en caso de accidente. Siguiendo la tónica de dejar en un segundo plano la seguridad pasiva, la chapa de la carrocería de un buen número de autobuses no reúne el espesor necesario para soportar sin herir a los ocupantes, el más

mínimo impacto. En consecuencia, quien padece un accidente en autobús, estadísticamente tiene más probabilidades de salir herido que en un turismo, cuando en pura lógica tendría que ser al contrario.

Las causas principales de los accidentes en los que se ven implicados autobuses, un importante número de víctimas suelen ser colisiones con camiones y vuelcos debido al mal estado de las carreteras o velocidad inadecuada. En cualquier caso, si las rutas nacionales en un alto porcentaje tienen una señalización deficiente, y los vehículos de transporte público no ofrecen la seguridad mínima, no es de extrañar que cuando ocurre uno de estos accidentes las consecuencias sean trágicas y aumente considerablemente el número potencial de muertos y heridos.

### ANUNCIESE EN:

## HOJA DEL LUNES



DESDE 535.200 PTAS. F. F.

**Autocid, s. a.** Ctra. MADRID-IRUN, Km. 234  
Teléfono 208442

FORD ESCORT

## CAZA Y PESCA

# SI CONTINUA LA ACUSADA SEQUIA HABRA QUE TOMAR MEDIDAS DE SUPERVIVENCIA PARA TODA CLASE DE CAZA

## La Federación Provincial sugiere que se adelante el cierre de la temporada a primeros del mes de Enero

La actual sequía que venimos padeciendo —considerada como la más grave en todo lo que llevamos de siglo— está incidiendo de un modo negativo en el sector cinegético. Ante esta circunstancia la Federación Provincial de Caza ha estimado oportuno la concreción de un minucioso informe con todos cuantos datos sean facilitados por las diferentes asociaciones cazadoras, para una vez estudiado a fondo el problema sugerir de la autoridad correspondiente el cierre anticipado de la temporada cinegética, señalándose en principio —caso de persistir la actual sequía— el día primero de Enero de 1982, lo que supondría seis semanas menos de actividad durante la presente temporada.

Ya en otras provincias se han tomado acuerdos similares y la Federación Burgesa consciente de que si continúa la ausencia de lluvias incide el hecho con carácter casi catastrófico en la riqueza cinegética y aún consciente que la adopción de una medida de esas características puede ser acogida con desagrado por un sector de cazadores, no queda otra solución si es que se quiere contar con una reserva de cierta importancia para sucesivas campañas. Por otra parte y según nuestras referencias ICONA se muestra asimismo partidaria de una decisión de ese tipo e incluso como quiera que los permisos para los dos cotos sociales se encuentran ya distribuidos para toda la campaña, se iría a una rescisión de los mismos a partir de la fecha en que se cerrara la misma, abonando a los beneficiarios el importe del derecho satisfecho.

### SORPRESA EN VILLAFRUELA

Por razones profesionales uno no pudo cubrir la información del campeonato provincial de Caza Menor con Perro disputado el pasado domingo en el coto de Villafruela. Después de unos 15 años es esta la primera vez que nos ocurre, pero había que atender compromisos anteriores e ineludibles. No obstante al margen de lo ocurrido allí, hay que señalar la sorpresa de que fueran veintiocho los participantes (cifra jamás igualada) y también que en un año de matiz negativo se capturaron 103 piezas (58 perdices, 30 liebres, 12 conejos y 3 torcaes) lo que supone una media satisfactoria e indicativa de que en terrenos acogidos a esa condición la caza se presenta en circunstancias favorables y en número importante.

### JORNADAS DE CAZA MENOR EN ALBACETE

Las I Jornadas de Caza Menor, a las que han asistido más de doscientos congresistas se han celebrado en Albacete con el tema monográfico de la perdiz. Dieron comienzo los actos con una conferencia del presidente de la Federación Española de Caza, José María Blanc, sobre «Riqueza cinegética» y entre los actos programados figuraba una visita a la granja cinegética de ICONA en la localidad de Chinchilla.

### SOLICITUDES DE CAZA MAYOR A RECECHO

Finalizó ayer el período de admisión de solicitudes para la caza a rececho en las Reservas y Cotos Nacionales para el próximo año.

En las reservas hay 64 permisos para ciervo, 300 para corzo, 16 para gamo, 486 para rebeco, 78 para macho montés, 9 para muflones y 10 arrul. En los cotos nacionales hay 14 permisos para ciervo 46 para corzo, y 36 para rebecos. A nivel provincial digamos que en la reserva de la Sierra de la

Demanda hay 27 permisos disponibles para corzo.

### ABIERTO EL PLAZO PARA PERMISOS TRUCHEROS

Para conocimiento de los pescadores interesados, se hace saber que para participar en el sorteo de permisos de pesca en cotos tru-

cheros de la provincia de Burgos durante el año 1982, deberán presentar hasta el día 7 de Diciembre próximo inclusive, sus solicitudes en las oficinas del Servicio Provincial de ICONA, utilizando los impresos reintegrados con póliza de 25 pesetas que se entregan en dichas oficinas. Todos los peti-

narios que figuren en cada solicitud, en número no superior a seis, deberán firmar la misma pudiendo figurar cada peticionario en una sola solicitud, pues de lo contrario sería anulado el sorteo, el cual se celebrará el día 14 del próximo mes de Enero.

FUJMA

# La Caja de Ahorros Municipal sigue construyendo viviendas..



- ➔ BLOQUE DE 35 VIVIENDAS EN UNIDAD URBANA G-9
- ➔ BLOQUE DE 48 VIVIENDAS EN MIRANDA DE EBRO
- ➔ BLOQUE DE 48 VIVIENDAS EN AVDA. VIGON-JESUS MARIA ORDOÑO
- ➔ BLOQUE DE 43 VIVIENDAS EN AVDA. DEL GENERAL YAGUE
- ➔ BLOQUE DE 400 VIVIENDAS EN AVDA. DE REYES CATOLICOS
- ➔ BLOQUE DE 56 VIVIENDAS EN AVDA. GRAL. YAGUE - PLAZA BILBAO

Solicitudes  
VIGON - JESUS M. ORDOÑO  
**30 NOVIEMBRE ULTIMO DIA**

ADJUDICACION POR SORTEO



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS

seguimos construyendo

## Aranda, en mi recuerdo

(Viene de novena página)

que tantas veces se vio rodeado, su rostro se iluminaba y le salía a flor de piel su nunca desmentido arandismo, que él sintetizaba en su vida familiar con su sobria degustación del clarete, el lechacito, los «días que inciensan» (era su frase favorita) y su paseo diario a la Virgen de las Viñas cuya medalla nunca le abandonó en su vida. Y, cómo no, sus sentadas en los bancos de la Plaza Mayor, en compañía de sus «correligionarios» entre los que se contó muchos años el no menos célebre «Misael», recreándose en la contemplación de las bellas arandinas, las mozas de las que canta la copla: «En Aranda de Duero, las hay hermosas, las cubas de doscientas también las mozas».

Qué diremos de su gracia y su donaire? ¿De su innata sal y gracia? ¿De sus innumerables coplas, chistes y sucedidos? ¿No es ésa el alma de Aranda, abierta, picante, sin rencor, noble (Aranda es un pueblo noble, canta también la copla), inagotable en su hacer y en su goñar? Por ello podemos decir que Celerino Zapatero, arandino de pura cepa, cul-

tivó, su arandinito, hizo de él gala y leyenda y las notas de su música serán durante siglos expresión del alma popular, que canta porque necesita esta válvula de expresión y cantando dilata su espíritu en una dimensión que no conoce fronteras.

Durante muchos años la Jota de Aranda, el Himno de la Filarmónica y otras piezas, salidas del estro de Celerino Zapatero y las notas de su dulzaina que es una lástima que no conocieran la perpetuidad del disco, harán revivir en los arandinos su propia esencia de pueblo castellano pero universal, abierto pero prudente, cristiano y mariano, cantarán y dicharachero, amigo del buen yantar y del buen beber y, por encima de todo, dueño de su propio destino.

Sirvan estas líneas de evocación, breve pero emocionada de un hombre que «en Aranda nació, por Aranda trabajó y en Aranda descansó en la paz de Señor». Recordar a este hombre, y en él a todos los arandinos, que como él fueron todo para su pueblo, es un deber de gratitud ¡Es tanto lo que les debemos!

Desde Laredo.  
Juan Abad Barrasús



Especialidad en carnets clase 'C' (camiones)

## HAIG VUELVE A INSINUAR UNA ACCION MILITAR CONTRA NICARAGUA

Jomeini cree en un «arrepentimiento» de los dos mil presos políticos de Evin

Washington (Efe). — El secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, volvió a insinuar, por segunda vez en los últimos cuatro días, que es posible una intervención militar de los Estados Unidos en Centroamérica si siguen llegando armas a través de Cuba y Nicaragua a la guerrilla salvadoreña.

En una conferencia de Prensa en West Palm Beach Florida, Haig repitió lo dicho el jueves ante el Congreso de la Nación: No hay que descartar la posibilidad de una acción militar contra Nicaragua.

Aunque el secretario de Estado jamás ha dicho explícitamente que se esté preparando esa intervención, últimamente se ha preocupado de forma activa porque esa «amenaza» sea recogida por los medios informativos del hemisferio.

Lo que hoy domingo se preguntan los analistas políticos norteamericanos es si las palabras de Haig significan que los preparativos de una acción militar están en marcha realmente, o si tan sólo son una bravuconada para atemorizar a Cuba y Nicaragua y hacer ce-

sar el flujo de armas a la guerrilla de El Salvador.

### NUOVA IMAGEN DE LA REVOLUCION IRANI

Teherán (Efe). — El fiscal general de la Revolución iraní, Ayatolislam Hussein Musavi, ha dicho hoy que unos 2.000 presos políticos reclusos en la prisión de Evin han mostrado su arrepentimiento y están siendo sometidos a clases de rehabilitación.

En lo que —según los observadores— constituye un viraje de 180 grados por parte del Gobierno de Irán para cambiar su deteriorada imagen ante el Mundo, el fiscal general ha hecho estas declaraciones a la emisora oficial «Radio Teherán».

### IMPORTANTES DISTURBIOS Y ENFRENTAMIENTOS EN FRANCFORT

Frankfort (Efe). — Las autopistas cercanas a Frankfort se encuentran casi bloqueadas por completo por los ecologistas que protestan por la construcción de una tercera pista de aterrizaje en el aeropuerto de Frankfort.

En una de las autopistas, los ecologistas han levantado una barricada, con ár-

boles, que han prendido fuego, cortando por completo el tráfico automovilístico.

### EE. UU. PROPONE UNA GRAN REDUCCION DE MISILES EN EUROPA

Washington (Efe). — La Administración Reagan está dispuesta a renunciar a la colocación en Europa de misiles «Pershing» de medio alcance y va a proponer a la Unión Soviética la eliminación de ese tipo de armas de territorio europeo.

Fuentes oficiales del Gobierno norteamericano han comentado hoy que ésta va a ser la propuesta de los Estados Unidos a Moscú en las rondas de negociaciones que se iniciarán el próximo 30 de Noviembre en Ginebra.

## JOVEN CATOLICO ASESINADO EN BELFAST

Los rebeldes toman tres ciudades de Chad

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe). — Un católico de 18 años de edad ha sido asesinado hoy, domingo, en Belfast, y según la Policía, el crimen puede ser un acto de represalia por la muerte del diputado protestante Robert Bradford, ocurrida ayer.

Dos desconocidos que iban en una moto son los responsables del asesinato de hoy, en la calle de Lisboa, en la zona Oriental de Belfast.

En otro incidente, ocurrido anoche en Belfast, en esta capital, un joven de 19 años resultó herido de gravedad cuando dos desconocidos llamaron a la puerta de su casa y abrieron fuego con pistolas contra la víctima, que fue alcanzada por varios proyectiles.

### OCUPADAS TRES CIUDADES DEL CHAD

Beirut (Efe). — Tropas rebeldes dirigidas por el antiguo ministro de Defensa chadiano, Hissene Habré, han ocupado hoy tres ciudades situadas al Este de Chad, forzando a las tropas leales a Gukuni Uedei a retroceder 30 kilómetros.

Así lo ha informado hoy a la agencia libia «Jana», que añade que las tres ciudades tomadas son Iriba, Adre y Guerreda y que los combates entre rebeldes y las fuerzas gubernamentales han sido violentos.

Este hecho se produce tras la retirada del país de las tropas libias a petición del propio presidente Gukuni, tropas que serán reemplazadas por una «Fuerza Interáfrica» integrada por soldados de países miembros de la Organización para la Unidad Africana (OUA).

### COMIENZA A LLEGAR LA FUERZA INTERAFRICANA

Yamena (Efe). — El primer contingente zaireño de las fuerzas pacificadoras interafricanas encargadas de mantener la paz en el Chad llegó esta mañana a Yamena, mientras continuaba la retirada de las tropas libias.

Al mismo tiempo las Fuerzas Armadas del Norte (FAN) de Hissene Habré que hace una semana reanudaron sus ataques contra las fuerzas regulares chadíes en la zona fronteriza con Sudán, han ocupado ya las localidades de Adre y Guerreda.



MADRID (Efe). — La Real Academia Española ha celebrado hoy una Junta pública, para conmemorar el primer centenario del nacimiento de Juan Ramón Jiménez. Durante el acto —al que han asistido el ministro de Cultura y una docena de académicos— hablaron los académicos Manuel Alvar, Gerardo Diego y Luis Rosales.

LEON (Efe). — Cien kilos de «goma-2», guardados en cuatro cajas, han sido explosionados en un pinar próximo al pueblo de Vega de Espinareda, de la cuenca carbonífera de Fabero, por la Guardia Civil de León. La dinamita fue encontrada en el monte de forma casual por un joven que se dedicaba a buscar setas.

SAN SEBASTIAN (Efe). — Un artefacto ha estallado en una torre de conducción eléctrica de la empresa «Iberduero» en Villabona, dejando sin servicio la línea Itxaso-Hernani de 380.000 voltios.

MADRID (Efe). — El presidente de la Junta Electoral Central, señor Sainz de Robles, se reunirá mañana, lunes, con responsables de las Juntas Provinciales, el señor Sainz de Robles, presidente del Tribunal Supremo, ha convocado también a la reunión a los especialistas en el proceso electoral de los distintos Gobiernos Civiles.

SIGÜENZA (Guadalajara) (Efe). — El segundo congreso de escritores de España, clausurado hoy en Sigüenza, ha expresado su rechazo al borrador o texto del anteproyecto de nueva ley de propiedad intelectual.

MADRID (Efe). — El próximo día 20, la fundación nacional Francisco Franco, ofrecerá una misa por el anterior jefe del Estado Francisco Franco en el VI Aniversario de su muerte. El acto religioso tendrá lugar a las seis de la tarde en la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos.

CASABLANCA (Efe). — El Rey Hassan II de Marruecos ha invitado hoy al presidente de Sudán, Gaafar El Nimeiri, a participar en la próxima cumbre árabe que tendrá lugar en Fez, (Marruecos), el próximo día 25 de Noviembre.

PEKIN (Efe). — Donald Regan, secretario norteamericano del Tesoro, ha llegado hoy a Pekín en visita oficial de cuatro días de duración.

CASABLANCA (Marruecos) (Efe). — El ministro marroquí del Interior, ha inaugurado esta mañana, en Casablanca, el décimo congreso de la Federación Mundial de Ciudades Hermanas.

HOUSTON (Efe). — Joe Engle y Richard Truly, astronautas del segundo vuelo de la nave espacial «Columbia», han regresado a Houston, procedentes de la base aérea de Edwards, donde aterrizaron el sábado.

## LA PRINCESA DE GALES CAMBIA DE MODISTAS

Londres (Efe). — Los modistas David y Elizabeth Emanuel, que hicieron el vestido de novia de la Princesa de Gales el verano último, no han recibido más encargos de la familia real británica.

Tras el interés mundial que excitaron las creaciones de los modistas Emanuel, sobre todo con su «vestido del siglo» para la boda de la Princesa, esos artistas de las tijeras confirman ahora que la cliente real acude a los talleres de Caroline Charles, Gina Fratini, Belvilla Sassoon y Jasper Corrán.

### RECOGIDOS POR UN BUQUE POLACO

## APARECEN LOS CINCO TRIPULANTES DEL PESQUERO «ALDEBARAN»

San Sebastián (Efe). — Los cinco tripulantes del pesquero gallego «Aldebarán», que se hundió el sábado frente al Cabo Finisterre, fueron rescatados ayer sin novedad por el buque polaco «Uniwersytet Torunski» cuando se encontraban en una balsa salvavidas en situación 43. 27 norte, 10. 26 oeste, según informa el programa «Onda Pesquera».

### HALLADO EL CADAVER DE UN HOMBRE JUNTO A SU COCHE

Málaga (Efe). — El cadáver de José Antonio Garzón Salina, de 58 años, ha sido hallado esta mañana junto al coche que presumiblemente conducía, en el lugar conocido como «Las Terrazas», en un barrio malagueño.

El cuerpo del fallecido se hallaba fuera del coche, matrícula de Málaga, 86834, aunque la pierna izquierda estaba dentro, por lo que parece que sufrió una repentina indisposición, detuvo el coche e intentó salir al exterior.

La Guardia Civil ha iniciado las correspondientes investigaciones y el Juzgado ha ordenado la práctica de la autopsia.

### ITALIA: APARECE EL CADAVER DE UNA NIÑA SECUESTRADA

Frosinone (Italia). (Efe). — La pequeña Tamara Luffarelli, de 4

años, desaparecida el viernes, fue asesinada y su cadáver, con la garganta cortada, apareció ayer en el fondo de un pozo.

La noticia del crimen ha causado gran conmoción en la comarca de Frosinone, y muchos vecinos se han lanzado a las calles para protestar y pedir justicia.

Los padres de Tamara son pobres, lo que excluye la hipótesis del secuestro e inclina a pensar que el crimen ha sido obra de un maniaco.

### HERIDO GRAVE AL COLISIONAR DOS VEHICULOS

Vitoria (Efe). — Una persona ha resultado herida de carácter grave al chocar lateralmente el vehículo en el que viajaba con otro que circulaba en sentido contrario, en el término municipal de Llodio, ha informado la Guardia Civil de Tráfico.

Como consecuencia del choque, el conductor del «R-4», José Alberca Esteban, resultó con heridas de carácter grave mientras que el conductor del «Citroen GS», Jesús María González Rodríguez no sufrió daño alguno.

### UN GRUPO DE PERSONAS CORTO LA MANO A UN JOVEN A SANGRE FRIA

Córdoba (Efe). — El diario «Córdoba» de esta ciudad fa-

cilitó ayer una nueva versión del suceso ocurrido en la Barriada de Electromecánica en la que le fue cortada una mano al joven de 24 años Antonio Muñoz Márquez.

Indica la versión del periódico que un grupo de individuos a los que se conoce como «Los aliares» buscaron a la víctima en la barriada donde vivía, tras acercarse a la víctima, a la que en otra ocasión habían herido de un navajazo, le sujetaron y descargaron un golpe de hacha que le seccionó la mano.

### DETENCION DE UNA BANDA DE ATRACADORES

Gerona (Efe). — Según datos facilitados por la Comandancia de la Guardia Civil, en las últimas 24 horas se ha procedido a la detención en la zona comprendida entre Lloret de Mar, Blanes y Retordera, de una banda de individuos que habían cometido en el último verano más de 30 atracos comprobados, a diversas entidades bancarias de ahorro y establecimientos privados. Según un portavoz de la Guardia Civil, el valor de las sustracciones cometidas por dicha banda podría situarse sobre los 20 millones de pesetas. Igualmente, el mismo portavoz, ha señalado que en las próximas horas, podría haber más detenciones, pues las ramificaciones de esta banda se extienden a otras localidades de la provincia de Barcelona.

## SONRISAS SEMANALES

Por OCIO

